

تقرير الاستدامة ٢٠١٢

كل ما نحتاجه هو طاقة بناءة



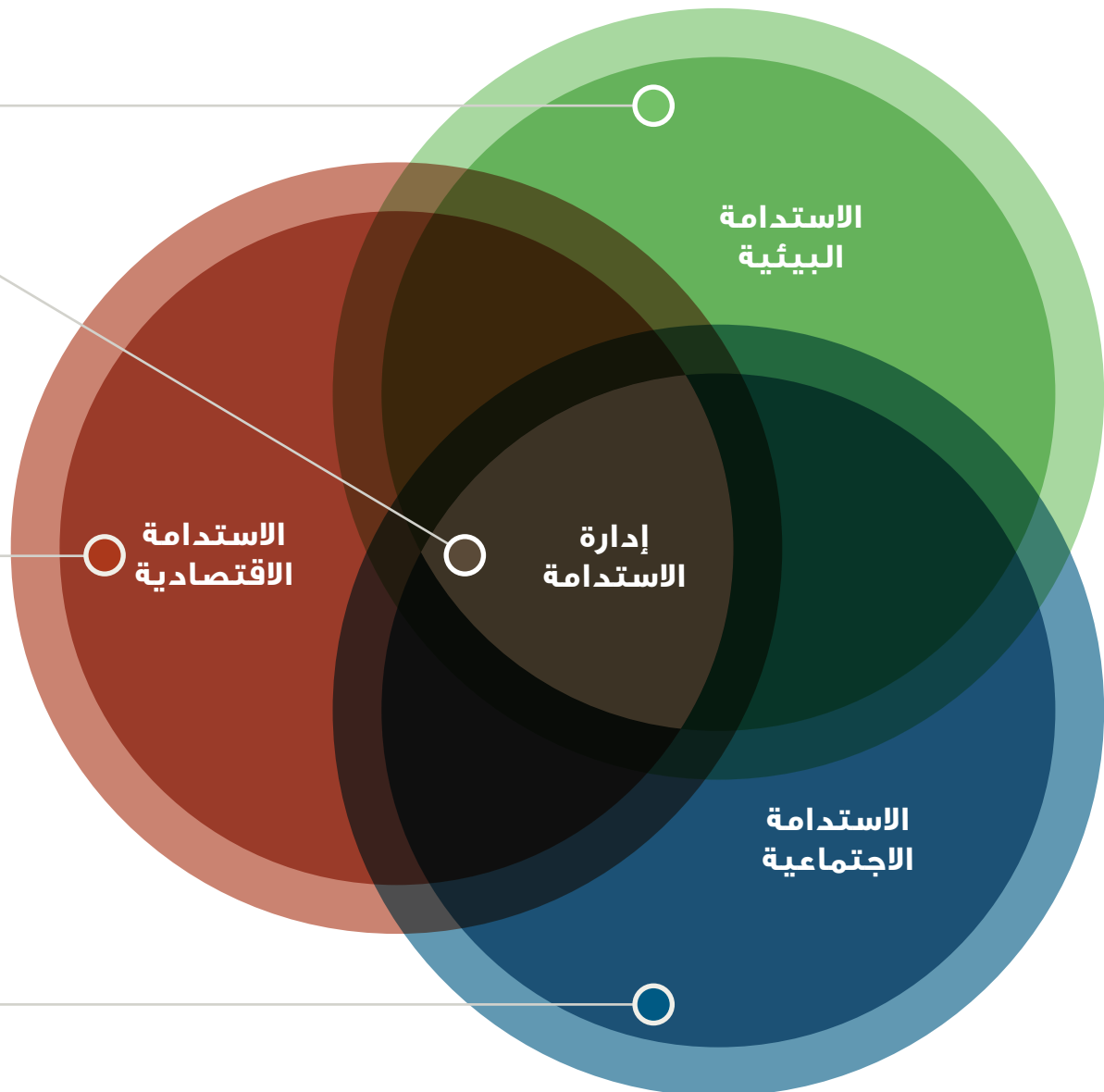
عن هذا التقرير

تشرف دولفين للطاقة بتقديم تقريرها السنوي الرابع للاستدامة والذي يغطي العام ٢٠١٢. ولإعداد هذا التقرير، استعانت دولفين للطاقة بإرشادات مبادرة الإبلاغ العالمية (GRI-G٣,١) وإرشادات الإبلاغ لكل من رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبترول (APIECA/API). وتعلن دولفين للطاقة أصالة عن نفسها أن هذا التقرير يلبي مستوى التطبيق (أ)، تحتوي الصفحة رقم (٧٢) على بيان من مبادرة الإبلاغ العالمية تؤكد فيه مطابقة هذا التقرير للمستوى (أ). ويمكن الإطلاع على فهرس مبادرة الإبلاغ العالمية وفهرس رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبترول في الملحقين (أ) و(ب) على التوالي في هذا التقرير.



الإطار العملي للاستدامة

منذ العام ٢٠١١، استخلت دولفين للطاقة إطاراً متناسقاً وفعالاً لإطلاع جميع الأطراف المعنية بالشركة داخلياً وخارجياً على أداء الشركة إزاء العديد من أبرز مواضيع الاستدامة. وينظم الإطار أكثر مواضيع الاستدامة في دولفين للطاقة إلى ثلاثة مجالات رئيسية وهي: الاستدامة الاقتصادية والاستدامة الاجتماعية والاستدامة البيئية والتي تندرج جميعاً تحت الموضوع العام "إدارة الاستدامة". يرجى مطالعة الصفحات ٢٢ و ٢٣ لمزيد من المعلومات عن منهاج دولفين للطاقة إزاء إدارة الاستدامة.



قائمة المحتويات

١٤	١٢	١٠	٩	٧
ملخص للأداء والالتزامات والإنجازات	منتجات وعملاء دولفين للطاقة	نبذة عن دولفين للطاقة	كلمة الرئيس التنفيذي	كلمة رئيس مجلس الإدارة

٢٠	إدارة الاستدامة	١
٢٢	منهاج الاستدامة	
٢٥	الحوكمة الرشيدة	
٢٦	النزاهة	
٢٧	الهيكل التنظيمي	

٢٨	الاستدامة الاقتصادية	٢
٣٠	الأثر الاقتصادي المباشر	
٣٢	الأثر الاقتصادي غير المباشر	
٣٣	رضا العملاء	

٣٤	الاستدامة الاجتماعية	٣
٣٦	الخيار المفضل كجهة توظيف	
٤٣	الصحة والسلامة	
٤٤	سلامة ومسؤولية المنتج	
٤٦	المجتمع	
٤٩	حقوق الإنسان	

٥٠	الاستدامة البيئية	٤
٥٢	استهلاك الطاقة	
٥٥	الانبعاثات	
٥٨	التنوع الحيوي	
٥٨	إدارة الموارد	
٦١	النفقات البيئية	

٧١	٧٠	٦٩	٦٨	٦٢
الملحق ه: شرح المصطلحات	الملحق د: التعريفات المختصرة	الملحق ج: معايير التقرير	الملحق ب: فهرس رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبترول	الملحق أ: فهرس مبادرة الإبلاغ العالمية GRI



كلمة رئيس مجلس الإدارة

سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان
رئيس مجلس إدارة دولفين للطاقة

تتضمن رؤية أبوظبي ٢٠٣٠ أهدافاً لإمارة أبوظبي على المدى الطويل. وتوفر رؤية أبوظبي ٢٠٣٠ خارطة طريق للسبيل نحو تحقيق هذه الأهداف بما يساعد على إقامة وضمان مجتمع سالم وأمن واقتصاد مفتوح وناض بالحوية. ويتطلب تحقيق هذه الأهداف التركيز على خمسة مجالات: التنمية الاقتصادية وتنمية الموارد الاجتماعية والبشرية وتطوير البنية التحتية والاستدامة البيئية والنهوض بمستوى الأداء الحكومي.

وتتصور رؤية أبوظبي الاقتصادية ٢٠٣٠ أبوظبي بوصفها «اقتصاد مستدام ومتنوع وذوي قيمة مضافة عالية. اقتصاد يشجع الأعمال وإقامة المشاريع ويتكامل مع الاقتصاد العالمي موفراً الفرص للجميع».

وتضطلع دولفين للطاقة بدور حيوي في تحقيق رؤية أبوظبي ٢٠٣٠ من خلال المساهمة في التقدم الاقتصادي والاجتماعي والبيئي لإمارة أبوظبي. وتأتي هذه المساهمات نتاجاً للالتزام الشركة بتوفير قيم مثلى لمساهميها ولمختلف الأطراف المعنية وذلك من خلال تضمين الاستدامة في كافة النواحي الاقتصادية والاجتماعية والبيئية.

وتوفر مبادئ وممارسات الاستدامة إطاراً وتوجهاً تواصل منه دولفين للطاقة مساعيها نحو فرص جديدة ونحو تعزيز التميز في عملياتها. وسوف تركز دولفين للطاقة في مسيرتها على تحقيق الأهداف والالتزامات الموضحة في هذا التقرير من أجل مواصلة نجاحها في المستقبل.



كلمة الرئيس التنفيذي

أحمد علي الصايغ
الرئيس التنفيذي

يتجسد التزام دولفين للطاقة بأنشطة عمل تركز على تعزيز الكفاءات والنمو والاستثمار في تنمية الموارد البشرية والتحلي بأرفع مستويات الأخلاق المهنية والمسؤولية الاجتماعية وتحقيق الأرباح من خلال فريق متجرد ومخلص من موظفي وإدارة الشركة. إن الاستدامة هي جزء لا يتجزأ من عمليات دولفين للطاقة، حيث تساهم في توفير فرص جديدة تتيح لها الاستمرار في تعزيز التميز.

وتلتزم دولفين للطاقة بتوفير قيم مثلى لمساهميها وللمختلف الأطراف المعنية. وقد قطعت دولفين للطاقة، في إطار التزامها بالنجاح، عهداً بأن تؤدي أنشطتها بصورة تعمل على ترسيخ الاستدامة في كافة أقسام الشركة وتشجيع التطوير المتواصل لأعمالها وممارساتها وعملياتها.

إنه لمن دواعي فخري أن أرحب بكم في تقرير دولفين للطاقة للاستدامة ٢٠١٢ والذي يوضح تركيز الشركة على الأداء من خلال ثلاثة محاور أساسية لإدارة الاستدامة وهي: الاستدامة الاقتصادية والاستدامة الاجتماعية والاستدامة البيئية. وندعوكم لإبداء ملاحظاتكم والتي تعيننا على تعزيز أعمالنا.

نبذة عن دولفين للطاقة المحدودة

ملكية الشركة

شركة مبادلة للتنمية
توتال
أوكسيدنتال

٥١٪
٢٤,٥٪
٢٤,٥٪



مناطق العمليات

المكاتب الرئيسية

أبوظبي - دولة الإمارات
العربية المتحدة
الدوحة - دولة قطر

المكاتب التشغيلية

الطويلة - دولة الإمارات
العربية المتحدة
راس لفان - قطر

هذا الغاز المكرر من دولة قطر إلى دولة الإمارات العربية المتحدة عبر خط أنابيب التصدير البحري. ويُعد مشروع غاز دولفين للطاقة واحداً من أضخم مشاريع الطاقة التي تم تنفيذها على الإطلاق في منطقة الشرق الأوسط، وهو يُعد الشبكة الثلاثية الوحيدة في المنطقة لنقل الغاز الطبيعي.

تأسست دولفين للطاقة بغرض تطوير مشاريع ضخمة للطاقة في مختلف دول مجلس التعاون الخليجي وكذلك توفير الثروات على المدى الطويل وفرص الأعمال الجديدة لمواطني مجلس التعاون الخليجي حاضراً ومستقبلاً.

وتتمثل أبرز المبادرات الاستراتيجية لدولفين للطاقة في مشروع غاز دولفين للطاقة. وينطوي المشروع الذي أُفتتح عام ٢٠٠٧، على إنتاج ومعالجة الغاز الطبيعي المنتج من حقل الشمال القطري ومن ثم نقل



نبذة عن مشروع غاز دولفين للطاقة



خط أنابيب العين - الفجيرة

بدأت شركة دولفين للطاقة العمل في مجال تزويد الغاز في يناير من عام ٢٠٠٤، وذلك عندما قامت بترسية بناء خط أنابيب الغاز الطبيعي الذي يصل العين بإمارة الفجيرة.

الطويلة

يصل غاز دولفين للطاقة الذي يتم إنتاجه في قطر إلى منشآت محطة استقبال الغاز التابعة للشركة في الطويلة بأبوظبي في الإمارات العربية المتحدة.

راس لفان

يعتبر مصنع معالجة وضغط الغاز بمدينة راس لفان الصناعية في قطر، هو أكبر مصنع غاز بمكان واحد في العالم. وهو يشكل العنصر الأساسي في عمليات الشركة.

نظام توزيع الغاز بالمنطقة الشرقية

قامت شركة بترول أبوظبي الوطنية بتصميم وبناء هذه الشبكة، بينما قامت شركة دولفين للطاقة بتجديد وتحديث وإدارة هذا النظام.

خط أنابيب الطويلة - الفجيرة

يبلغ قطر خط أنابيب الطويلة - الفجيرة ٤٨ بوصة، بينما يبلغ طوله ٢٤٤ كم، ويعمل هذا الخط على نقل الغاز من الطويلة عبر أراضي الدولة إلى محطة تحلية المياه والطاقة في الفجيرة.

منتجات دولفين للطاقة وعمالؤها

تقوم دولفين للطاقة بتوريد الغاز الطبيعي، بموجب عقود طويلة الأجل في الغالب الأعم، لعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان. ويتم أيضاً بيع المشتقات ذات القيمة العالية التي تنتجها محطة المعالجة التابعة للشركة بدولة قطر في أسواق المنطقة والأسواق العالمية. وتشتمل هذه المشتقات على المكثفات البترولية والغاز البترولي المسال والكبريت والإيثان.

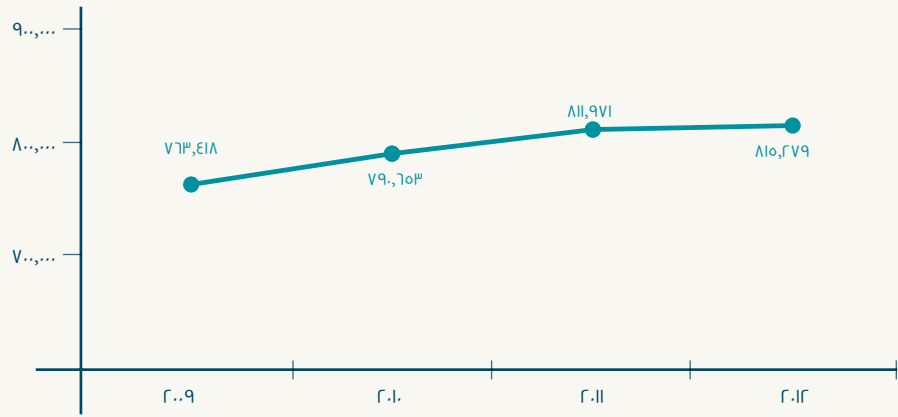
الغاز الطبيعي

الجودة، حيث تصل نسبة نقائه إلى ٩٧٪. وبالإضافة لإنتاجه، تتولى الشركة الإشراف على كافة الجوانب المتعلقة بالتعامل مع الغاز بما في ذلك أعمال التقييم والتطوير والإنتاج والنقل والتسويق.

ملحوظ بالمقارنة مع أنواع الوقود الأحفوري الأخرى وهو يوصف في الغالب بـ "الوقود الانتقالي" وذلك في إشارة للهدف الفعلي المتمثل في اقتصاد خالٍ من الانبعاثات الكربونية. ويُعد غاز الميثان الذي تنتجه دولفين للطاقة معالجاً وجافاً وعالي

تفخر دولفين للطاقة، بوصفها الشركة الرائدة في تزويد الغاز الطبيعي بالمنطقة، بإنتاجها للغاز الطبيعي النظيف والنقي وعالي الجودة وذلك للإيفاء باحتياجات عملائها والمجتمع ككل من الطاقة. وينتج الغاز الطبيعي انبعاثات أقل بشكل

مبيعات المنتجات



● إجمالي الغاز المباع (مليار وحدة حرارية بريطانية)

كميات من الغاز الطبيعي من قطر للبترول وذلك على فترات وكميات متفاوتة.

ومياه الشارقة. وللمساهمة في تلبية الطلب المتزايد من العملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان، تتلقى دولفين للطاقة أيضاً في الوقت الحالي

وتوفر دولفين للطاقة منتجاتها من الغاز للأسواق المحلية في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان. وقد تم التوصل لثلاث اتفاقيات لبيع الغاز يتم بموجبها توريد وبيع كميات متفق عليها خلال الفترة المتبقية من العقد.

كما تنفذ حالياً اتفاقيات قصيرة الأجل وعلى فترات متفاوتة لبيع الغاز الطبيعي مع كل من الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء وهيئة غاز رأس الخيمة وهيئة دبي للتجهيزات وهيئة كهرباء

العميل	متوسط الحجم الذي يتم توريده في اليوم
شركة أبوظبي للماء والكهرباء	٩٩٤ مليون قدم مكعب معياري/في اليوم
هيئة دبي للتجهيزات	٧٣٠ مليون قدم مكعب معياري/في اليوم
شركة النفط العمانية	٢٠٠ مليون قدم مكعب معياري/في اليوم
الحجم الإجمالي	١.٩٢٤ مليار قدم مكعب معياري/في اليوم

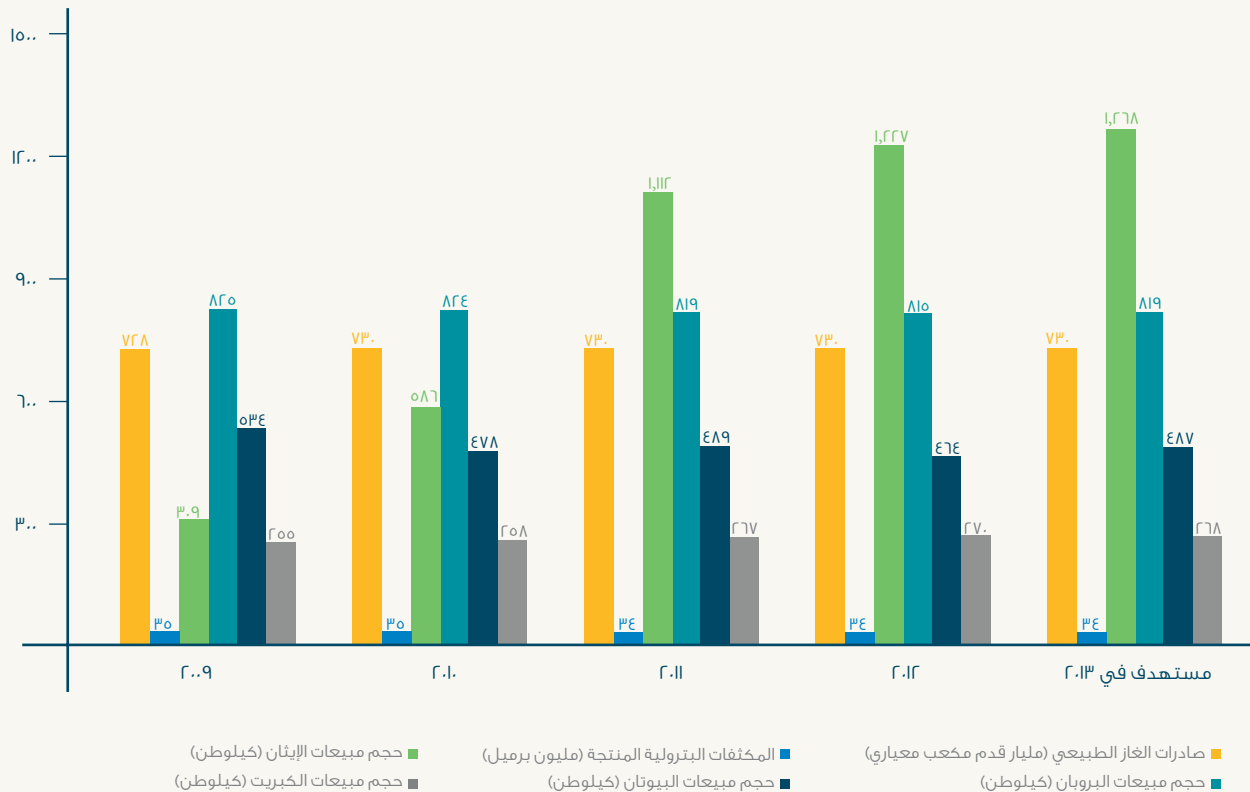
مشتقات الغاز الطبيعي الخام

المكثفات البترولية تُعد المكثفات البترولية منخفضة الكبريت نوعاً خفيفاً جداً وقيماً من المشتقات النفطية التي تتوفر من قيام دولفين للطاقة بإنتاج ومعالجة الغاز الخام. ويتم بيع المكثفات البترولية في الأسواق الفورية أو بالشروط العالمية حيث يتم شحن المنتجات المعدة للتصدير من راس لفان إلى وجهاتها النهائية.	الغاز البترولي المسال البروبان والبيوتان هي غازات بترولية مسالة يتم استخدامها كوقود في القطاعات الصناعية والتجارية والمنزلية والزراعية وقطاعات السيارات في مختلف أنحاء العالم. ويتميز البيوتان أيضاً باستخداماته المتخصصة في عمليات خلط الجازولين.	الإيثان يتم فصل الإيثان أثناء معالجة الغاز. ويستخدم الإيثان في تغذية وحدة تكسير الإيثان التابعة لشركة راس لفان للأوليفينات بدولة قطر.	الكبريت تقيداً بالمعايير العالمية للصحة والسلامة والبيئة، يتعين فصل الكبريت من الغاز الطبيعي الخام أثناء المعالجة. ويبيع الكبريت في الأسواق العالمية ويستخدم بشكل واسع في إنتاج الأسمدة والكيماويات.
---	---	--	---

متوسط الإنتاج السنوي*	العملاء	متوسط الإنتاج السنوي*	العملاء	متوسط الإنتاج السنوي*	العملاء	متوسط الإنتاج السنوي*	العملاء
٢٦٢,١٦٠ طن متري	عملاء عالميون	٨٠٨,٣٠٤ طن متري	راس لفان للأوليفينات	١,٣٠١,٥٦٠ طن متري	عملاء عالميون	٣٤,٨٤٩,٩٥٨ برميل	عملاء عالميون

* متوسط الإنتاج السنوي خلال الفترة ما بين ٢٠٠٩ و ٢٠١٢.

مبيعات المنتجات*



* لمزيد من التفاصيل حول إيرادات المشتقات، يرجى الإطلاع على باب الاستدامة الاقتصادية ص ٢٨

ملخص للأداء والالتزامات والإنجازات

أبرز الإنجازات

قامت دولفين للطاقة خلال عام ٢٠١٢ بـ:

- إصدار سندات بقيمة ١.٣ مليار دولار أمريكي لمدة عشر سنوات، وبزيادة عن الإصدار الأولي بقيمة مليار دولار نتيجة للإقبال الشديد من المستثمرين.
- إرساء عقد بقيمة ١٣٦ مليون دولار على شركة رولزرويس ترنت لتوريد ثلاثة ضواغط (كومبريسورات) توربينية جديدة تعمل بالغاز.
- إرساء عقد الهندسة والتوريد والإنشاء الخاص بمشروع تطوير وحدة محركات الضغط والدفع في مصنع معالجة الغاز التابع لها في مدينة راس لفان الصناعية بدولة قطر على شركة لارسن آند توبرو الهندية بقيمة ٢٥٠ مليون دولار أمريكي.
- انعقاد الاجتماع السنوي الخامس لدولفين مع مقاولي الصحة والسلامة والبيئة في دولة قطر، حيث تم تكريم سبع شركات للمقاولات تقديراً لالتزامها بأعلى معايير الصحة والسلامة والبيئة والأداء المتميز واستراتيجيات التواصل الفعالة.
- مواصلة الإنجاز المتمثل في تحقيق زمن قياسي يبلغ صفر كوقت مهدر في الحوادث وذلك للعام التاسع على التوالي في الإمارات العربية المتحدة.
- تم تحديد قائمة مقاييس لسلامة العمليات والانتهاء من جمع وتقديم البيانات الشهرية.
- تحقيق عدد ساعات عمل قياسي يبلغ ٣٤ مليون ساعة بدون هدر ناتج عن الحوادث في دولة قطر بنهاية ٢٠١٢.
- تحقيق هدف ٢٠١٢ لصافي مبيعات الغاز الى دولة الإمارات والبالغ ٧٣٠ مليار قدم مكعب.
- تركيب كاميرات مراقبة بالأشعة تحت الحمراء للقيام بشكل متواصل بمراقبة حرق الغاز من فوهات الشعلات في راس لفان وذلك لتخفيض معدلات الحرق الروتيني.
- إصدار كتيب حوكمة الشركة والانتهاء من التدقيق في ١٤ إجراء من إجراءات العمل.
- تدريب الموظفين في دولة الإمارات على القيادة الآمنة الدفاعية وإصدار كتيب السلامة على الطرقات بالشركة.
- إكمال بنجاح العام الثاني من حملة مراقبة الانبعاثات البيئية في مصنع راس لفان.
- تسليم إدارة العمليات في منشآت تخزين المكثفات منخفضة الكبريت إلى العمليات التابعة لمحطة راس لفان بنجاح بداية شهر يناير ٢٠١٣
- الانتهاء من المسح التفتيشي البحري لعام ٢٠١٢ والذي غطى خطوط الأنابيب تحت البحر.
- الانتهاء من عمليات التنظيف والتفتيش المعياري الذكي لخط الأنابيب البحري التابع للمنصة البحرية رقم ١.
- الانتهاء من إنجاز نموذج جيولوجي جديد ثلاثي الأبعاد.
- إنجاز وتدشين الربط لمشروع الكبريت المسال المشترك في مدينة راس لفان الصناعية.

الجوائز

- شهادة التقطير (توطين الوظائف في دولة قطر) في مجال التدريب والتطوير الممنوحة من وزير الطاقة والصناعة بدولة قطر.
- الجائزة البرونزية لفئة المشاريع المشتركة ضمن جوائز قطر للسلامة في عمليات النفط والغاز في مجال التميز بالسلامة والابتكار والتي استضافتها شركة قطر للبترول.
- جائزة مشروع العام للنفط والغاز في دولة الإمارات ضمن جوائز ميد لجودة المشاريع لعام ٢٠١٢.
- جائزة اتحاد مدراء خزانة الشركات في الشرق الأوسط عن توقيت إصدار السندات عام ٢٠١٢ والإقبال الكبير الذي حظيت به عملية الإصدار.
- جائزة التميز في تقارير الاستدامة والممنوحة من معالي الدكتور محمد بن صالح السادة وزير الطاقة والصناعة القطري ورئيس مجلس إدارة، والعضو المنتدب لشركة قطر للبترول.
- جائزة صفقة العام لمشاريع النفط والغاز في الشرق الأوسط لعام ٢٠١٢ الممنوحة من مجلة بروجكت فاينانس.
- الجائزة التقديرية لمجموعة الإمارات البيئية لعام ٢٠١٢، وذلك لدعم الأنشطة الجماعية.

مشروع تطوير وحدة محركات الضغط والدفع في راس لفان

اتباع أفضل الممارسات الصناعية خلال تنفيذ المشروع.

ويُعد نجاح المشروع أمراً ضرورياً لتوجهات التطوير المتواصل لعمليات دولفين للطاقة. ويرمز المشروع لعزم الشركة على الاستثمار في النجاح وبالتالي على توفير قيمة عالية للمجتمعات المحلية.

وقد قامت دولفين للطاقة في نوفمبر ٢٠١٢ بإرساء عقد الهندسة والتوريد والإنشاء الخاص بمشروع تطوير وحدة محركات الضغط والدفع في مدينة راس لفان الصناعية بدولة قطر على شركة لارسن أند توبرو الهندية وذلك بقيمة ٢٥٠ مليون دولار أمريكي. ويخطط لتدشين المشروع في الربع الأول من عام ٢٠١٥.

ولضمان السلامة التامة للعمال وحماية البيئة المحيطة، سيحرص فريق المشروع على

تمهيداً لتصديره عبر خط أنابيب التصدير البحري إلى دولة الإمارات وسلطنة عُمان. وتحتوي منشآت رفع ضغط غاز التصدير على ٦ من محركات الضغط والدفع من طراز رولزرويس، قادرة على نقل ٢,٢ مليار قدم مكعب قياسي في اليوم. وسوف يساهم المشروع الجديد في إضافة ٣ من محركات الضغط والدفع مماثلة طاقة كل واحد منها ٥٢ ميجاواط، مما يزيد من قدرة نقل غاز التصدير إلى ٣,٢ مليار قدم مكعب قياسي.

اتخذت دولفين للطاقة خطوة ملموسة نحو تطوير وتحسين عملياتها وخدماتها عبر الإعلان عن مشروع تطويري لمنشآتها في راس لفان، والذي من شأنه أن يرفع من درجات الثقة في المحطة وتوفر الخدمات فيها وكذلك تعزيز سعة النقل فيها من خلال الاستغلال الأمثل لخط أنابيب التصدير إلى دولة الإمارات.

وتتلقى محطة راس لفان الغاز الطبيعي من منشآت الاستخراج البحرية حيث تقوم بمعالجته



الأداء مقابل التزامات ٢٠١٢

احتوى تقرير دولفين للطاقة للاستدامة للعام ٢٠١١ على عدد من التزامات الاستدامة لعام ٢٠١٢ حيث جمعت هذه الالتزامات في أربع مجالات رئيسة وهي: إدارة الاستدامة والاستدامة الاقتصادية والاستدامة الاجتماعية والاستدامة البيئية. وتماشياً مع مبادئ الشفافية والمسؤولية، يوضح الجدول أدناه مدى التقدم الذي أحرزته دولفين للطاقة في الإيفاء بهذه الالتزامات. وقد تم الإيفاء بنسبة ٨٠٪ من الالتزامات، مما يطابق أداء ٢٠١١ في تحقيق أهداف العام ٢٠١٠.

الإنجاز	الالتزام
إدارة الاستدامة	
	• دمج أداء ومعايير الاستدامة في مراجعة الأداء الوظيفي لأعضاء مجموعة عمل الاستدامة
	• ضمان تحقيق ٧٥٪ أو أكثر من الأهداف الموضوعة في هذا التقرير وتضمينها في تقرير الاستدامة للعام ٢٠١٢
	• تحسين وتوسيع استراتيجية دولفين للطاقة للاستدامة
	• إنشاء وحدة قياس للتدريب الإلكتروني وذلك لتدريب الموظفين سنوياً على ميثاق دولفين للطاقة الخاص بالسلوك في أداء الأعمال
	• أعداد السياسات اللازمة لمنع الاحتيال الوظيفي
الاستدامة الاقتصادية	
	• متابعة أهم مؤشرات الأداء للمشتريات والعقود
	• إجراء لقاءين لتعزيز العلاقات مع جميع عملائنا في دولة الإمارات وسلطنة عُمان ودولة قطر
	• الحصول على ٧ نقاط أو أكثر في الاستبيان السنوي لرضا العملاء
	• إنجاز ساعات عمل خالية تماماً من أي توقف في محطة استقبال الغاز بالطويلة
الاستدامة الاجتماعية	
	• تحقيق هدف التوظيف في الإمارات بنسبة ٥٠٪ في ٢٠١٢، تماشياً مع متطلبات الحكومة
	• تحقيق هدف التوظيف في قطر بنسبة ٣٣٪ في ٢٠١٢، تماشياً مع متطلبات الحكومة
	• إجراء تقييم الأداء لـ ١٠٠٪ من العاملين
	• تعزيز برنامج التواصل الداخلي ودعم جهود الموارد البشرية لإعداد استراتيجية الهوية
	• استحداث برنامج لتشجيع ثقافة الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية في الشركة
	• التعرف على، وتحديد الأولويات بالنسبة لأعلى نقاط العجز التشغيلي وذلك في إطار إدارة استمرارية الأعمال
	• إجراء ٤ تمارين استجابة للطوارئ، أحدها تمرين رئيسي والثلاثة الباقية عبارة عن تمارين فرعية
	• تحسين أنظمة الصحة المهنية والصحة العامة
	• مراجعة وتعديل القائمة الخاصة بمقاييس سلامة العمليات المنجزة والعمليات قيد الإنجاز
	• الحفاظ على معدل إجمالي يبلغ ١,٥ للحوادث المسجلة وسط العاملين والمقاولين
	• تحقيق متوسط ١,٢ للصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية براس لفان
	• تحقيق معدل شهري يقل عن ٥٥٪ للصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية بالطويلة

الإنجاز	الالتزام
	الاستدامة البيئية
●	• إجراء تقييم حول جودة الهواء وبرامج للحد من الانبعاثات بالشركة
○	• المحافظة على مستوى حرق الغاز في المنشآت البرية تحت الالتزام المفروض في الترخيص البيئي (٣٪ من إنتاج الغاز)
	• تقليل مستويات حرق الغاز:
●	- تركيب عدد ٤ أجهزة مراقبة بالأشعة فوق الحمراء وذلك للقيام بشكل متواصل بمراقبة حرق الغاز من فوهات الشعلات ذات الضغط المنخفض والمرتفع والمتوسط ذلك لتقليل تدفق الغاز المسحوب عبرها
	- إجراء دراسة جدوى لخفض مستويات الحرق وكذلك دراسة تقييمية للتكلفة وذلك استجابة لشروط وزارة الطاقة والصناعة
●	• إجراء دراسة الجدوى المخطط لها حول جمع ثاني أكسيد الكربون وفقاً لما يقتضيه الإذن الممنوح من قطر للبترول
●	• الالتزام بالحدود المسموح بها للانبعاثات الهوائية والمحددة من وزارة البيئة القطرية وقطر للبترول
●	• تصميم وتنفيذ التعديلات على غلايات البخار ذات الضغط المرتفع لموافقة الحد المسموح به لانبعاثات أكسيد النيتروجين وحسب ما يقتضيه إذن التشغيل الممنوح من وزارة البيئة
●	• إجراء تقييم لبرامج الشركة لإدارة النفايات
○	• تشييد غرفة خاصة للمراقبة بجميع أنحاء شبكة الغاز بدولة الإمارات
●	• عقد لقاء لمراجعة أداء المقاولين في جوانب الصحة والسلامة والبيئة
●	• تنفيذ برنامج التفتيش والتنظيف والفحص المعياري لخط الأنابيب لعام ٢٠١٢



ملخص لأداء الاستدامة

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	وحدة القياس	مبادرة الإبلاغ الدولية	
إدارة الاستدامة						
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	SO8	عدد الحوادث المرتبطة بالأنظمة الرقابية
٩٠	٨٩	٨٩	٨٩	%	4.3	النسبة المئوية لأعضاء مجلس الإدارة المستقلين
A	A	A	A	-	----	GRI مستوى الإبلاغ وفقاً لإرشادات مبادرة الإبلاغ الدولية
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	%	SO2	النسبة المئوية للوحدات العاملة في دولفين للطاقة والتي تم شملها في تحليل الفساد
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	PR4	حوادث ناتجة عن عدم الالتزام
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	PR7	الغرامات التي تم تسديدها عن مخالفات رقابية
٣	٣	٣	٣	عدد	----	عدد مجموعات الجهات المعنية لتقييم التقرير
الاستدامة الاقتصادية						
١٢٧	١٢٣	١٢٨	١٢١	%	EC9	المسؤولية المالية
٢,٥٧٠	٢,٣٥٣	١,٨٧٤	١,٥٧٦	دولار امريكي	EC1	الإيرادات (بالملايين)
٣,٢٣٥	٢,١٩٤	١,٦٢٩	١,٣٦٢	دولار امريكي	EC1	القيمة الاقتصادية الموزعة (بالملايين)
(٦٦٥)	١٥٩	٢٤٥	٢١٤	دولار امريكي	EC1	القيمة الاقتصادية المستتقة (بالملايين)
١,٤٤٤	٦٤١	٤٦٥	٣٧٢	دولار امريكي	EC1	التسديدات لموفري رأس المال
٢٦٥,٦٣	٣١٤,٢٥٣	٤٠٢,٣٠٩		دولار امريكي	HR2 EC9	الإنفاق على التعاقدات المحلية (بالآلاف)
٨٦٠	٨٤٧	٧٩٢		عدد	HR2 EC9	عدد المقاولين المحليين
صفر	صفر	صفر	١		----	عدد مرات الانقطاع المفاجئ للإمدادات
—	٧.٩	٦.٩		-	PR8	معدل رضا العملاء في ٢٠١١
١	صفر	صفر	صفر	-	----	التوقف في محطة استقبال الطويلة
الاستدامة الاجتماعية						
١,١٩٩	١,٢٤٧	١,٢١٣	١,١٧٥	عدد	LA1	عدد العاملين بدوام كامل
١٤	١٤	١٤	١٣	%	LA13	النسبة المئوية للإناث من كامل العاملين
٨.٧	٩	٤.١	٤.٤	%	LA13	النسبة المئوية للإناث في الإدارة
٢١	٢٢	٢٢	٢٣	%	LA13	النسبة المئوية للشباب (١٨ - ٣٠)
٨	٦	٧	١١	%	LA2	النسبة المئوية للإحلال
٦	٤	٤	٦	%	LA2	النسبة المئوية للإحلال غير المخطط (من النسبة المئوية لإجمالي العاملين)
١٠٠	١٠٠	١٠٠	٩٣	%	LA12	النسبة المئوية للموظفين الذين خضعوا لمراجعة الأداء
٦٥	لا يوجد استبيان	٧٣	لا يوجد استبيان	%	4.16	مؤشر رضا العاملين (كل عامين)
٤٣,٢٠٧	٤٨,٣٥٣	٤٢,٤٩٣	٣٨,١٠٠	ساعه	LA10	إجمالي التدريب (بالساعات)
٤,٤٨٠	٥,٠٧٠	٤,٢٦٠	٣,٥٣٠	دولار امريكي	LA10	إجمالي التدريب (بالتكلفة)
٤١	٤٢	٤٧	٣٨	ساعه	LA10	متوسط ساعات تدريب العاملين عن كل فرد
٤,٢١٥	٤,٣٦٨	٢,١٨٣	٢,٠٦٨	دولار امريكي	LA10	متوسط تكلفة تدريب العاملين عن كل فرد
٢٨	٣٢	١٩	٢٣	عدد	LA10	منح التدريب الوظيفي الممنوحة للشباب
١٣٨,٨١٢	١٢٥,٠٧٧	١٠٦,٩٢٢	٨٤,٤٧٧	دولار امريكي	EC9	إجمالي الرواتب والمكافآت (بالآلاف) - قطر
٥٥,٥٢٤	٤٧,٦٤٤	٣٩,٣٧١	٢٢,٠٠٥	دولار امريكي	EC9	إجمالي الرواتب والمكافآت (بالآلاف) - الإمارات
٤٩	٤٨	٤٥	٣٤	%	EC7	نسبة التوطين - الإمارات
٣٢	٣١	٢٧	٢٢	%	EC7	نسبة التوطين - قطر
٦٠	٥٧	٥٦	٤٧	%	EC7	النسبة المئوية لساعات التدريب للموظفين المواطنين
٥٧	٦١	٦٩	٥٣	%	EC7	النسبة المئوية لتكلفة التدريب للموظفين المواطنين

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	وحدة القياس	مبادرة الإبلاغ الدولية	
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	LA7	حالات الوفيات
٠.٢٩	٠.٨٢	١.٢١	٠.٥٤	عدد	LA7	معدل إجمالي الإصابات المسجلة وسط العاملين
٠.٣٤	٠.٦٤	٢.٣٥	١.٧٧	عدد	LA7	معدل إجمالي الإصابات وسط العاملين والمقاولين
صفر	صفر	٠.٣	صفر	عدد	LA7	معدل الحوادث الموقفة للعمل وسط العاملين
صفر	صفر	١.٥٧	٠.٧٨	عدد	LA7	معدل الحوادث الموقفة للعمل وسط العاملين والمقاولين
١.٠٠	١.٤١	١.٣٦	١.٤٢	عدد	2.8	متوسط الصيانة التصحيحية إلى الصيانة الوقائية – راس لفان
٣١.٠	٣٠.٤	٣٢.٣	٢٥.٧	%	2.8	النسبة المئوية للصيانة التصحيحية – الطويلة
١١٦	٨٠	١٣٩	١١	عدد	HR2	إجمالي المراجعات الشهرية لتقيد المقاولين بالجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن
١	صفر	١	٢	عدد	EN23	إجمالي عدد التسربات المبلغ عنها
صفر	٢	١	٢	عدد	EN23	إجمالي عدد الغازات المنطلقة
٨.٨	صفر	٢	٦.٨	متر مكعب	EN23	حجم التسربات
صفر	١٥	٥١	٣.٩	طن	EN23	كمية الغاز المنطلقة
٦,٣٧٩	٥,٥٢٨	٣,٠٤١	٢,٧٧٢	دولار امريكي	S06	مبالغ الاستثمار في المجتمع (بالآلاف)
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	HR9	عدد الحوادث المرتبطة بحقوق الإنسان
الاستدامة البيئية						
١٢٨,٢٨٩	١١,٥٥٢	١٠,٣١٧	١٠,٦٠٧٨	ميغا واط/ ساعة	EN6	إجمالي الكهرباء
٣٧٤,٧.١	٤١٣,٨٢٧	٤٣١,٩٧٧	٤٢٠,٥٥٢	ميغا واط/ ساعة	EN6	الكهرباء المولدة من المحطة
١,٣٤٨,٩٢٤	١,٤٨٩,٧٧٧	١,٥٥٥,١١٧	١,٥١٣,٩٨٧	غيغا جول	EN6	الطاقة المعوضة من خلال الكهرباء المولدة بالمحطة
٢٢,٨٩٢	٢٨,٧٨٧	٢٧,٧٣٩	٣١,٣٤٣	غيغا جول	EN3	إجمالي الاستهلاك المباشر للكهرباء
٢٤٦,٨٤٠	٣٦٥,٥٨٧	٣٧٩,١٤١	٣٨١,٨٨١	غيغا جول	EN4	إجمالي الاستهلاك غير المباشر للكهرباء
٣,٣٧٣	٣,٦٨٦	٤,٨٤٦	٨,٦٤٨	مليون قدم مكعب	EN20	الحرق – إجمالي الكميات التي تم حرقها
٠.٣٦	٠.٤٠	٠.٥٩	١.١	%	EN20	الحرق البري – النسبة المئوية من الغاز المتوفر للبيع
٧١٨	٧٤٢	٥٧٩	٣,٠٧٢	طن	EN20	عدد الانبعاثات
١٨٩	٢٤٤	٢٥٧	٣٠	طن	EN20	انبعاثات أكسيد الكبريت
٢,٧٨١,٣٥٢	٢,٩١٦,٢٣٨	٣,٠٥٧,٤٨١	٣,٣٢٩,٦٧٢	طن	EN16	انبعاثات الغازات الدفيئة
٨٦١,٣٩١	٨٦٢,٣٢٦	٨٧٢,٥١٩	٨٧٣,١٨٢	مليون قدم مكعب	EN1	الغاز الخام الرطب
١,٢٣٧	١,٢١٣	١,٢٤٣	١,١٧٥	لتر	EN8	إجمالي المياه المستهلكة (بالآلاف) ****
١٣	١٣	١٣	١٢	%	EN10	المياه المعاد تدويرها

* يشمل فقط عمليات النقل والتوزيع

**لا تشمل أرقام ٢٠٠٩ المزايا و الفوائد

***تم احتساب نتائج عام ٢٠١١ على النحو التالي: (إجمالي عدد المواطنين/العدد الإجمالي للوظائف التي تم استحداثها)

**** تمت إعادة معايرة أرقام الأعوام السابقة

¹ جاء هذا نتيجة لإصدار دولفين للطاقة للسندات في فبراير ٢٠١٢. تم توزيع المبالغ النقدية الزائدة على المساهمين نسبة لعملية إصدار السندات

² وجهت شركة قطر للبترول دولفين للطاقة للحصول على طاقة كهربائية أكثر من شبكة كهراء وتوليد طاقة أقل بمصنع راس لفان للتصدير في عام ٢٠١٢



إدارة الاستدامة

المواضيع الرئيسية

- منهاج الاستدامة
- الحوكمة الرشيدة
- النزاهة
- الهيكل التنظيمي



التزامات ٢٠١٣

- تطبيق تدريب واعتماد عبر الانترنت لميثاق السلوك في أداء الأعمال
- اعتماد وتطبيق سياسة التحقيق المؤسسي
- اعتماد وتطبيق الاستراتيجية المعدلة للاستدامة
- إقامة دورات تدريبية للتوعية بالاستدامة في مواقع الشركة بأبوظبي والطويلة والدوحة وراس لفان

منهاج الاستدامة

وعملياتها، بما يوفر قيمة ملموسة لجميع الجهات المعنية بالشركة. ويتمثل الهدف العام للاستدامة في الاستفادة القصوى من هذه العوامل بحيث تؤثر بشكل إيجابي على الأعمال والمجتمع والبيئة.

المسؤولية الاجتماعية والتميز البيئي وأفضل الممارسات التنظيمية. وتساعد الاستدامة في تحقيق هذه الأهداف وضمان استعداد دولفين للطاقة للتعامل مع جميع الظواهر والمخاطر والفرص الحالية والمستجدة في المنطقة.

يتلخص تعريف دولفين للطاقة لإدارة الاستدامة في التكامل بين العوامل الاقتصادية والاجتماعية البيئية في استراتيجيتها

الاستدامة هي العنصر الأساسي لديمومة دولفين للطاقة. وقد ظلت رؤية الشركة نحو توفير مصدر موثوق ونظيف للطاقة للمنطقة تساهم منذ العام ٢٠٠٧ في إيجاد قيمة اقتصادية مستدامة وفرص للتوظيف.

ويحمل قرار دولفين للطاقة بتطبيق إدارة للاستدامة والإبلاغ في جوهره رغبة في توضيح عزم الشركة على توفير الفائدة بشكل متواصل وترسيخ

الجهات المعنية

فيما يلي ملخص لأبرز الجهات المعنية بأنشطة الشركة وأكثرهم ارتباطاً بالتعريف الموضح أعلاه لإدارة الاستدامة.

الحكومة

دولفين للطاقة هو مشروع إستراتيجي للطاقة أقامته وتشارك فيه حكومتا دولة قطر وإمارة أبوظبي. وتم في عام ٢٠٠١ التوقيع على اتفاقية للمشاركة في التطوير الإنتاج تنص على إنتاج ومعالجة وتوريد كميات هائلة من الغاز الطبيعي من الحقول البحرية لدولة قطر إلى دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان وذلك خلال الـ ٢٥ عاماً التي تعقب الاتفاقية.

العاملون

ما يزيد عن ١,٢٠٠ موظف وموظفة بدوام كامل في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر

المساهمون

مبادلة ٥١٪
توتال ٢٤,٥٪
أوكسيدنتال ٢٤,٥٪

الزبائن والعملاء

يشتملون في الأساس على مزودي خدمات الطاقة والذين يقومون بشراء الغاز من دولفين للطاقة ويلبون في مقابل ذلك متطلبات إنتاج الماء والكهرباء ويدعمون التنمية الاقتصادية والصناعية المتواصلة في المنطقة. وهم: شركة أبوظبي للماء والكهرباء وهيئة دبي للتجهيزات وشركة النفط العمانية وهيئة كهرباء ومياه الشارقة وهيئة غاز راس الخيمة والهيئة الاتحادية للكهرباء والماء. ويتم أيضاً بيع السوائل الهيدروكربونية والكبريت في الأسواق العالمية عن طريق مؤسسة تسويق، وهي شركة قطرية للتسويق.

الجهات التنظيمية والرقابية

السلطات التي تحكم قراراتها عمليات الشركة (مثل الوزارات وهيئات البيئة والطاقة، الخ. وذلك في الأسواق التي تخص كل جهة).

المقاولون والموردون

يتم تضمين الموردين والمقاولين المسجلين في قاعدة بيانات المشتريات الخاصة بدولفين للطاقة. وتشمل قاعدة البيانات هذه على مقاولي أعمال الهندسة والتوريد والإنشاء ومتعهدي التصميم والبناء ومزودي الإمدادات ومزودي الخدمات في كل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة والشرق الأوسط وبقية دول العالم.

المجموعات ذات الارتباط القطاعي

المؤسسات والجمعيات الناشطة في قطاعي النفط والغاز مثل قطر للبترول وبرنامج راس لفان للتواصل المجتمعي والمجلس الأعلى للبترول وشركة بترول أبوظبي الوطنية ولجنة أبوظبي للطوارئ والدعم لمشغلي الحقول البحرية ورابطة منتجي النفط والغاز وجمعية راس لفان للبيئة ومؤسسات وهيئات أخرى.

المجتمع

تُقسم الجهات المعنية المجتمعية إلى مستويين: المستوى الأول وهي المتعلقة بالأمور المعنية باقتصاد ومجتمع دولتي الإمارات وقطر بما فيها المجتمعات القاطنة في مواقع المنشآت وخطوط الأنابيب مثل مجتمع راس لفان. أما المستوى الثاني فهو الجهات المعنية من المجموعات المحلية ذات الصلة مثل مجموعة أبوظبي للاستدامة ومجموعة راس لفان للبيئة ومجموعة الإمارات للبيئة وجمعية الإمارات للحياة الفطرية إضافة لجمعيات النفع العام العالمية والإقليمية.



إطار الاستدامة

من أجل هيكلة وطرح منهاجها لمواضيع الاستدامة، تستخدم دولفين للطاقة إطار خاص ومتسق للاستدامة. ويتناول الإطار ١٧ من أبرز المواضيع المادية للاستدامة والتي تندرج تحت أربعة أقسام رئيسية يضم كل واحد منها المبادرات والمؤشرات المرتبطة به وكما هو موضح في بداية هذا التقرير.

وقد تم تحديد المواضيع الرئيسية للاستدامة من خلال تحليل لأولويات الشركة وكذلك لاحتياجات أبرز الجهات المعنية بدولفين للطاقة، والمدرجة في الجدول أدناه:

الصفحة	الجهات المعنية ذات الصلة	المواضيع الرئيسية	مركزات الاستدامة
٢٠	جميع الجهات المعنية	• منهاج الاستدامة • الحوكمة الرشيدة • النزاهة • الهيكل التنظيمي	إدارة الاستدامة 
٢٨	الجهات المعنية والعملاء والحكومة والمجتمع	• الأثر الاقتصادي المباشر • الأثر الاقتصادي غير المباشر • رضا العملاء	الاستدامة الاقتصادية 
٣٤	العاملون والمجتمع والجهات التنظيمية والرقابية	• الخيار المفضل كجهة توظيف • الصحة والسلامة • سلامة ومسؤولية المنتج • تطوير المجتمعات • حقوق الإنسان	الاستدامة الاجتماعية 
٥٠	البيئة والعملاء والمجتمع	• استهلاك الطاقة • انبعاثات الغازات الدفيئة • التنوع الحيوي • إدارة الموارد • النفقات البيئية	الاستدامة البيئية 

التعاون مع الإستراتيجيات الوطنية ومبادرات الاستدامة

لدى كل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة رؤى طموحة وطويلة المدى واستراتيجيات متوسطة المدى تساهم في رسم طريقهما

نحو مستقبل مزدهر ومستدام. ويأتي إعداد دولفين للطاقة لمناهجها للاستدامة متوائماً مع هاتين الاستراتيجيتين. ويوضح أداء الشركة كما هو ملخص في

الصفحة ١٤ ومشار إليه في كافة أقسام هذا التقرير، مساهمات دولفين للطاقة في تحقيق تلك الرؤى الوطنية.

رؤية دولة الإمارات العربية المتحدة ٢٠٢١ في ظل اتحاد قوي وآمن، سيخطو الإماراتيون بثقة وطموح، متسلحين بالمعرفة والإبداع، لبناء اقتصاد تنافسي منيع في مجتمع متلاحم متمسك بهويته، ينعم بأفضل مستويات العيش، في بيئة معطاءة مستدامة.	
رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ تقيم رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ والتي تم إطلاقها في أكتوبر ٢٠٠٨ جسراً يصل الحاضر بالمستقبل. وهي تهدف لتحويل قطر إلى دولة كاملة التطور وقادرة على مواصلة النمو وتوفير أعلى مستويات العيش لمواطنيها ولأجيالها القادمة. وترسم رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ تصوراً لمجتمع حيوي مزدهر تسوده العدالة الاقتصادية والاجتماعية، ولحشد الطاقات الجماعية للمواطنين القطريين وتوجيهها لتحقيق هذه التطلعات نحو مجتمع تشكل القيم الإسلامية العليا فيه والروابط الأسرية القوية دعامة الأساسية.	
رؤية أبوظبي الاقتصادية ٢٠٣٠ تستند على المبادئ الواردة في أجندة السياسة العامة للحكومة والتي صدرت عام ٢٠٠٧. ان رؤية أبو ظبي الاقتصادية ٢٠٣٠ تأتي متوائمة مع القسم الاقتصادي في رؤية دولة الإمارات العربية المتحدة ٢٠٢١ حيث ترسم معالم الطريق نحو التطور الاقتصادي	
استراتيجية التنمية الوطنية لدولة قطر ٢٠١٦ - ٢٠١١ استراتيجية التنمية الوطنية لدولة قطر ٢٠١٦ - ٢٠١١ هي خطة تنموية واضحة لتحقيق الأهداف الواردة في رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠. وتعمل هذه استراتيجية كمنهاج شامل وكمسار نحو التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبيئية في دولة قطر	



برنامج قطر للبترول لتقارير التنمية المستدامة في قطاع الصناعة

المديرية العامة للصحة والسلامة والبيئة في قطر للبترول بإصدار تقرير سنوي للاستدامة يغطي القطاع. ويمكن استخدام التقرير للوقوف على الأداء.

في تعزيز شفافية قطاع الطاقة بالمنطقة. ويركز البرنامج على زيادة وتحسين تقارير الاستدامة في قطاعات الطاقة والصناعة بدولة قطر. واستناداً على أداء الاستدامة لـ ٣٦ شركة، تقوم

دولفين للطاقة هي واحدة من أبرز المشاركين في برنامج قطر للبترول لتقارير التنمية المستدامة في قطاع الصناعة والذي يقف على أعقاب عامه الثالث ويواصل لعب دور ملموس



مجموعة أبوظبي للاستدامة

المعلومات الجديدة الناتجة عن ذلك فرصة لدولفين للطاقة للوقوف على أدائها والسعي نحو فرص جديدة للتعاون لتبني أفضل الممارسات في القطاع.

المجموعة خلال الأعوام الفائتة، فيما ينتظر أن يكون ٢٠١٣ عاماً متميزاً للمجموعة نسبة لقانون جديد يلزم الأعضاء بإصدار تقارير للاستدامة. وستمثل ثروة

بوصفها عضواً مؤسساً في مجموعة أبوظبي للاستدامة، تواصل دولفين للطاقة حرصها واهتمامها بتطور المجموعة ونموها. وقد ارتفعت عضوية



الحوكمة الرشيدة

تخضع دولفين للطاقة للمساءلة عن أداؤها أمام مساهميها والذين يعملون مجتمعين كجمعية عمومية تجتمع سنوياً لمراجعة واعتماد تقرير مجلس الإدارة والتقرير السنوي للشركة وتقرير المدقق الخارجي وكذلك لتعيين المدققين الخارجيين للشركة.

يُعد مجلس الإدارة هو الجهاز الأعلى نفوذاً داخل دولفين للطاقة، وهو يقوم بتعيين أفراد الإدارة التنفيذية واعتماد الميزانية السنوية وبرنامج العمل الذي تطرحه الإدارة، كما يعمل على ضمان عمل الشركة وفقاً لأعلى معايير النزاهة. ويتكون المجلس من ممثلين لجميع المساهمين حيث يعتبر ٩٠٪ من أعضاء المجلس مستقلين عن عمليات الشركة (باستثناء وحيد هو الرئيس التنفيذي).

يجتمع المجلس عادة مرتين في العام ويتم صرف مكافآت

سنوية قياسية لأعضاء المجلس. وينصب تركيز المجلس بشكل أساسي على إدارة المخاطر بالشركة ومناقشة أداء الشركة بشكل عام، بما في ذلك الأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي، حيث تتضمن الجهود في هذا الإطار الوقوف على كافة الفرص المتوفرة والمخاطر والالتزامات التي قد تطرأ خلال العام.

وفي إطار مساعيها لتعزيز الالتزام بسياسة "الأبواب المفتوحة"، استحدثت دولفين للطاقة آلية تتيح للعاملين والمساهمين تقديم التوصيات لمجلس الإدارة. وبالإضافة للتمثيل في المجلس المتاح لكافة المساهمين الرئيسيين، تم تشكيل لجنة مراجعة المشاريع، والتي لا تضم أعضاء من المجلس، وذلك لتمكين مساهمي دولفين للطاقة من تقديم توصياتهم المباشرة لمجلس الإدارة. وبالإضافة لذلك، يتم عقد اجتماعات المدير

العام في كل من دولة قطر ودولة الإمارات والتي يستطيع الموظفون من خلالها توجيه أسئلتهم ومقترحاتهم مباشرة لمديرهم العام. كما يمكن أيضاً توجيه الأسئلة والمقترحات أثناء لقاءات الرئيس التنفيذي مع الموظفين والتي تنعقد أيضاً في الدولتين كل عام.

وتم في عام ٢٠١٢ الموافقة على كتيب الحوكمة المؤسسية لدولفين للطاقة من قبل الرئيس التنفيذي والمدير العام في دولة قطر والمدير العام في دولة الإمارات. ويشتمل الكتيب على إرشادات واضحة من المجلس حول مختلف المسائل المرتبطة بالحوكمة وصلاحيات ومسؤوليات الإدارة التنفيذية وطرق إعداد وتقديم التقارير المالية. كما يغطي أيضاً ميثاق السلوك في أداء الأعمال وجميع السياسات والاتفاقيات المرتبطة به.

أعضاء مجلس الإدارة

سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان
ممثل الحاكم في المنطقة الغربية لإمارة أبوظبي – رئيس مجلس الإدارة

معالي محمد أحمد البواردي
عضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي – نائب رئيس مجلس الإدارة

أحمد علي الصايغ
الرئيس التنفيذي لدولفين للطاقة

سهيل محمد المزروعى
نائب الرئيس التنفيذي – وحدة النفط والغاز بشركة مبادلة

محمد سيف المزروعى
مستشار رئيس مجلس إدارة مكتب برنامج التوازن الاقتصادي

موريزيو لا نوسي
الرئيس التنفيذي – مبادلة للبترول

غلين فانغولين
نائب أول الرئيس التنفيذي – أوكسيدنتال

إدوارد إيه. (ساندي) لو
رئيس العمليات الدولية – أوكسيدنتال

جان لوك غوبزو
نائب الرئيس – توتال الشرق الأوسط

أرناود بريولاك
نائب أول الرئيس – توتال الشرق الأوسط

مجلس الإدارة

عدد الأعضاء ١٠

نسبة الأعضاء المستقلون ٩٠٪

الأعضاء من السيدات ٠٪

لجان المجلس ٣

لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام

اللجنة المالية

لجنة مراجعة المشاريع

النزاهة

لضمان الإبلاغ الفوري والذي لا تعثره أي عوائق عن أية مخالفات لميثاق السلوك في أداء الأعمال، هناك خط هاتفي وعنوان بريد إلكتروني خاصين بالنزاهة تم استحداثهما لمساعدة الموظفين على الكشف عن ممارسات أو سلوكيات غير سليمة وذلك بدون خوف من أي إجراء انتقامي. ولم يتلقى الخط في عام ٢٠١٢ أي شكاوى أو استفسارات.

المسؤولية عن ميثاق السلوك في أداء الأعمال حيث يشرف على تطبيقه ويلتزم بجميع السياسات المنصوصة فيه، بما في ذلك تلك المتعلقة بالتواصل والتدريب. وسوف تقوم دولفين للطاقة خلال العام ٢٠١٣ بتنفيذ تدريب للتطوير والاعتماد حول المتطلبات السنوية لحصول الموظفين على شهادات معتمدة في ميثاق السلوك في أداء الأعمال.

يحدد ميثاق السلوك في أداء الأعمال الخاص بدولفين للطاقة السياسات والإجراءات الكفيلة بضمان قيام الشركة بأداء أعمالها بصورة قانونية وأخلاقية وبطريقة تُجنب حدوث أي تضارب في المصالح. يشار إلى أن ميثاق السلوك في أداء الأعمال مجاز من قبل مجلس الإدارة ويتعين على كل موظف أن يقوم بتعبئة الإعلان السنوي للسلوك المهني والذي يقر فيه باستيعابه التام لمسؤولياته. ويتولى ضابط الالتزام في دولفين للطاقة

بيان سياسة ميثاق السلوك في أداء الأعمال

• تتبع دولفين للطاقة أفضل المعايير العالمية في كافة مجالات عملياتها وتضع المهنية والنزاهة ضمن قيمها الأساسية.
• يعتمد نجاح دولفين للطاقة بشكل كبير على سمعتها في مجالات الأعمال والتعامل المنصف والعدل والمهنية.
• تلتزم دولفين للطاقة بأعلى معايير السلوك القانوني والأخلاقي في أعمالها وتعاملاتها، وتمثل لكافة القوانين واللوائح والمواثيق المطبقة في أداء أعمالها.
• لا يجوز استخدام أصول الشركة مثل الأدوات والمعدات المكتبية ومعدات الإنتاج والمنتجات، لأغراض شخصية، باستثناء الحالات التي تسمح فيها لوائح الشركة بذلك. ولا يجوز بأي حال نقل الأصول من منشآت الشركة ما لم يكن ذلك ضرورياً ومسموح به في نطاق عمل الشركة. وسوف لن تقوم دولفين للطاقة ومدراؤها وموظفوها باستغلال أي حقوق للملكية الفكرية (مثل حقوق النسخ وبراءات الاختراع والبرامج الإلكترونية) مملوكة لأشخاص آخرين بدون موافقة مسبقة من مالكها.

الموردون والمتعهدون

الوحدات العاملة بالشركة في تقييم المخاطر السنوي لشركة دولفين للطاقة والذي يحتوي على تحليل للفساد. وتم تطوير لائحة لمكافحة الغش في أعقاب تحليل لمختلف سيناريوهات الغش أجرته دولفين للطاقة في ٢٠١٢. وتخطط دولفين للطاقة للقيام عام ٢٠١٣ بتطوير لائحة للتحقيق المؤسسي يتم الاسترشاد بها في التحقيق حول أي مزاعم لحالات فساد أو غش وذلك لضمان تضمين النزاهة والمسؤولية في جوهر عملية حوكمة الشركة.

أمريكي يتوجب عليهم الحصول على نسخة من ميثاق السلوك في أداء الأعمال وأن يقرأوا كتابته بالتزامهم بفحوى الميثاق. ويُعد التقيد التام بهذا الميثاق شرطاً للشروع في أي أعمال مع دولفين للطاقة وأي مخالفة سوف تعد بمثابة خرق مادي للاتفاقية. ولم تطرأ خلال عام ٢٠١٢ أية حالة فساد مزعومة في كافة أقسام الشركة، بما في ذلك أية غرامات مالية أو أية عقوبات غير مالية. كما لم يتم تسجيل أي خرق للنزاهة من قبل أي من المقاولين لدرجة إلغاء التعاقد معه وتم تضمين كافة

للحيلولة دون المساس بنزاهة الشركة، ترفض دولفين للطاقة القيام بأي أعمال مع مؤسسات للتزويد والتوريد يكون لدى أعضاء مجلس الإدارة أو الموظفين أو أفراد عائلاتهم مصالح فيها أو قد تقوم بمنح أعضاء مجلس الإدارة أو الموظفين أو أفراد عائلاتهم امتيازات ناجمة جزئياً أو كلياً من أعمال ينجزونها مع دولفين للطاقة.

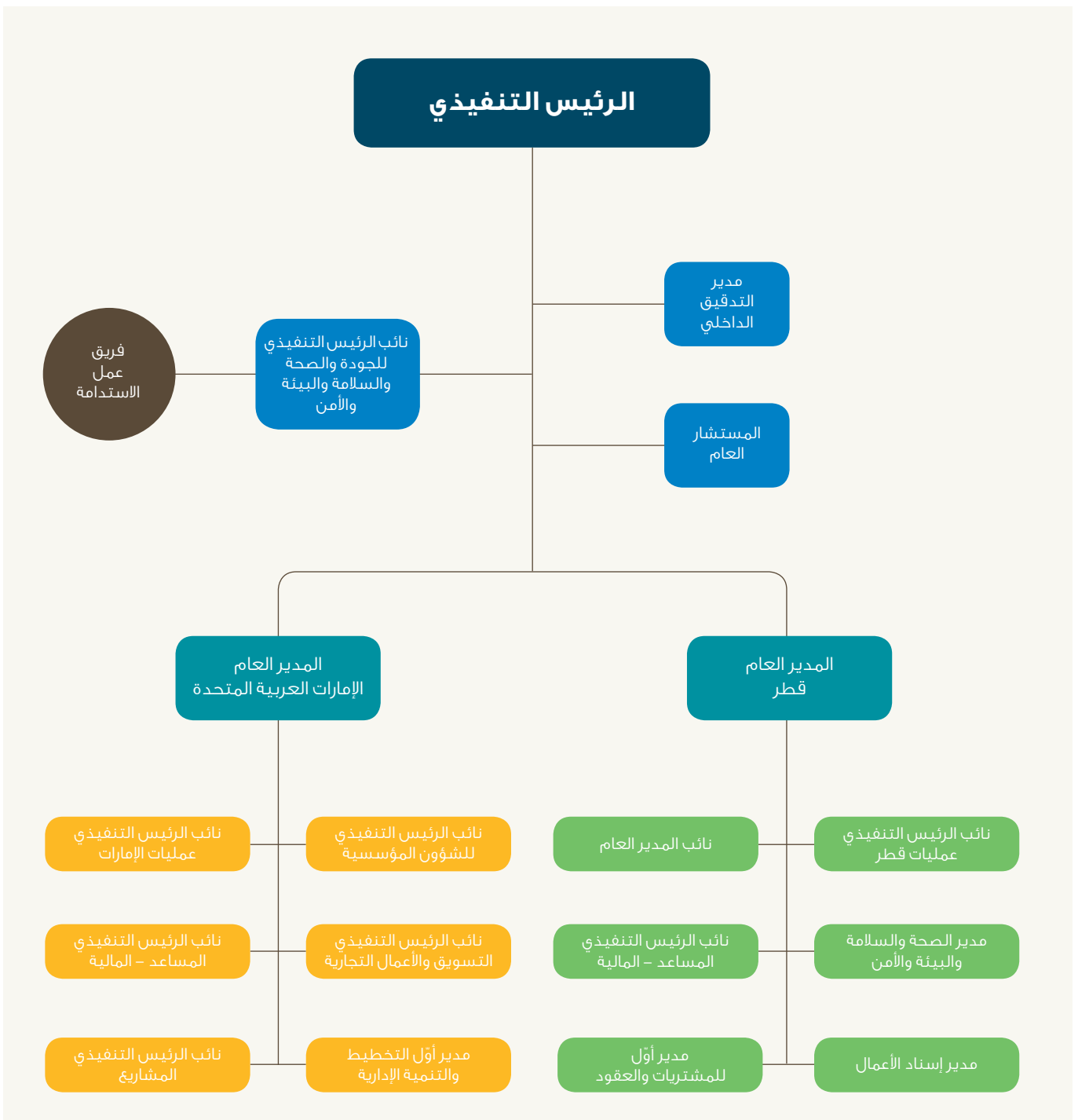
المتعهدون أو الموردون الذين يرتبطون بالترام أو عدة التزامات أو بأعمال سنوية مع دولفين للطاقة تفوق قيمتها ٥٠,٠٠٠ دولار

الهيكل التنظيمي

عمليات دولفين للطاقة حيث يشرف عليهم جميعاً نائب الرئيس التنفيذي لإدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن، والذي يتبع بدوره مباشرة للرئيس التنفيذي.

موقع على التركيز بشكل أكبر على العمليات المتنوعة في كل دولة. ويتبع المدير العام لكل موقع مباشرة إلى الرئيس التنفيذي. وتضم مجموعة عمل الاستدامة أعضاءً من قطر ومن الإمارات، إضافةً لأولئك المكلفين بتضمين إدارة الاستدامة في

تطبيق اللوائح الإدارية الداخلية لشركة دولفين للطاقة بشكل مساوٍ على الموقعين الجغرافيين الرئيسيين لعمليات الشركة في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر. ويتيح هذا المنهج اللا مركزي للمدير العام في كل





الاستدامة الاقتصادية

المواضيع الرئيسية

الأثر الاقتصادي المباشر

الأثر الاقتصادي غير المباشر

رضا العملاء



التزامات ٢٠١٣

الأثر الاقتصادي غير المباشر

- تدشين نظام التسجيل الإلكتروني للموردين

رضا العملاء

- إنجاز توريد للغاز الطبيعي للعملاء بدون أي انقطاع غير مخطط له

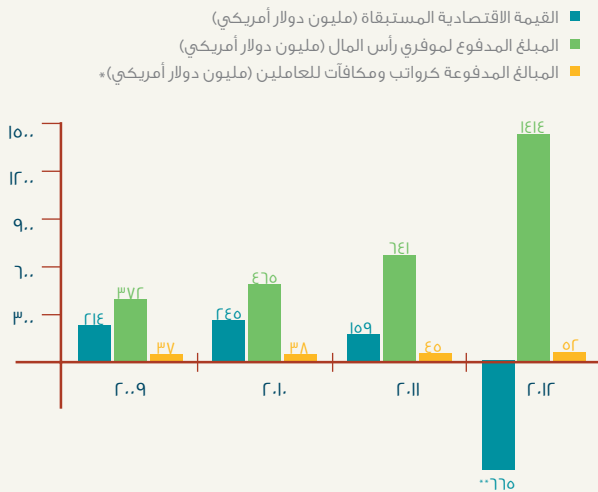
الأثر الاقتصادي المباشر

لدولفين للطاقة خلال عام ٢٠١٢ في الارتفاع الذي حققته إيراداتها والبالغة نسبته ٩٪. وحصل المساهمون في الشركة على أرباح قوية بعد الإصدار الناجح للسندات، مما أدى لارتفاع بنسبة تزيد عن ١٢٠٪ في القيمة المدفوعة للجهات الموفرة لرأس المال.

بتوفيرها للرواتب والمزايا وتحقيقها للعائدات وإنتاجها لمنتجات أساسية للطاقة. وقد أصبحت دولفين للطاقة مهياً تماماً لمواصلة أدائها المالي القوي وتعزي دورها الإيجابي في التنمية الاقتصادية والمجتمعية في المناطق التي تعمل بها. وينعكس الأداء المالي القوي

يساهم استمرار الأداء القوي لدولفين للطاقة، والذي وضع دليلاً من خلال الإصدار الناجح لسندات جديدة بقيمة ١,٣ مليار دولار، في النمو الاقتصادي لكل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر. وقد اكتسبت دولفين للطاقة سمعة كأحد المكونات الاقتصادية الحيوية في هاتين الدولتين وذلك

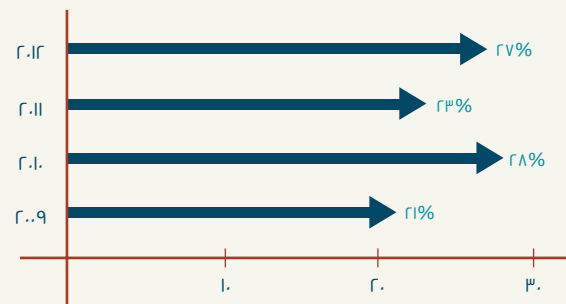
المساهمة الاقتصادية المباشرة (عمليات النقل والتوزيع فقط)



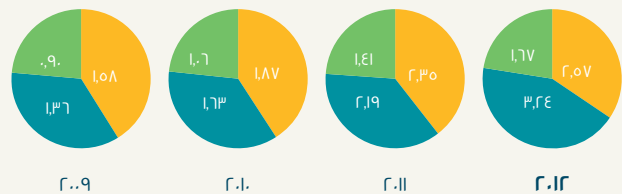
* يمثل الموظفين في العمليات والمساهمة ويستثنى منه مقاولو الطرف الثالث.

** جاء ذلك نتيجة لإصدار سندات دولفين للطاقة في فبراير ٢٠١٢. تم توزيع النقد الفائض على المساهمين نتيجة لإصدار السندات.

النسبة المئوية لتجاوز الأهداف المتوقعة



الإيرادات + صافي المبيعات (مليار دولار أمريكي)
القيمة الاقتصادية الموزعة (مليار دولار أمريكي)
المبلغ المدفوع كتكلفة تشغيلية (مليار دولار أمريكي)



إيرادات المحطة (مليون دولار أمريكي)*

2012	2011	2010	2009
٢,٥٦٨.٥	٢,٢٣٩.٤	١,٨٧٢.٧	١,٥٧٤.٧
٩٥٣.٩	١,١٩٤.٥	١,٠٦٥.٢	٨٥٤.٦
١٨٨.٨	٢١٨.٦	٢٢٣.٧	١٧٧.٦
١١.٥	١٣٨.٥	١٣١.٠	١٢.٢
٢٩.٩	٣٢.٤	٢٢.٠	١٥.٠
١١.٧	١٦.٥	٨.٦	٤.١
إيرادات الغاز			
إيرادات المكثفات			
إيرادات البروبان			
إيرادات البيوتان			
إيرادات الإيثان			
إيرادات الكبريت			

* لمزيد من التفاصيل عن المشتقات يرجى الاطلاع على الصفحة ١٣

إصدار ناجح للسندات

للطاقة وأداء هذه السندات في الأسواق الثانوية يعكس جلياً الجهود العظيمة التي بذلها فريق عملنا والمشرّفون على هذه الصفقة في نقل الصورة الجيدة عن شركة دولفين للطاقة إلى المستثمرين. ومن الملاحظ إدراك أسواق رأس المال لقوة أعمالنا وتقديرها للجودة الائتمانية العالية والشفافية الكبيرة التي نتحلّى بها في دولفين للطاقة.

ومن شأن النجاح الذي حققه إصدار سندات دولفين للطاقة أن يتيح للشركة الاستثمار بشكل مكثف في تطوير عملياتها والتنسيق لنجاحاتها المستقبلية وبالتالي الاسهام بشكل مباشر في اقتصاد كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر.

أصدرت دولفين للطاقة في ٧ فبراير ٢٠١٢ سندات بقيمة ١,٣ مليار دولار أمريكي لمدة عشر سنوات. وكانت الشركة قد طرحت في البداية سندات بقيمة مليار دولار، إلا أنه نظراً للإقبال الشديد على هذه السندات والتي وصل الاكتتاب عليها إلى ٩ مليار دولار، قامت دولفين للطاقة بإصدار مجموعة إضافية من السندات بقيمة ٣٠٠ مليون دولار أمريكي. وقد حصلت السندات، والتي تستحق الدفع في ديسمبر ٢٠٢١، على التقييم A+ و A١ من مؤسستي التقييم الائتماني فيتش ومودي على التوالي.

وعلق أحمد علي الصايغ، الرئيس التنفيذي لشركة دولفين للطاقة قائلاً: "إن مستوى الطلب الأولي على سندات دولفين

” إن مستوى الطلب الأولي على سندات دولفين للطاقة وأداء هذه السندات في الأسواق الثانوية يعكس جلياً الجهود العظيمة التي بذلها فريق عملنا والمشرّفون على هذه الصفقة في نقل الصورة الجيدة عن شركة دولفين للطاقة إلى المستثمرين. ومن الملاحظ إدراك أسواق رأس المال لقوة أعمالنا وتقديرها للجودة الائتمانية العالية والشفافية الكبيرة التي نتحلّى بها في دولفين للطاقة “

مقابلة مع عبد الله الهاشمي – نائب الرئيس للمالية

تأخذ الاستدامة أشكالاً عدة في دولفين للطاقة. ويطرح عبد الله الهاشمي نائب الرئيس للمالية في هذا اللقاء أفكاره حول الكيفية التي يمكن من خلالها استيعاب وفهم التزام الشركة بالاستدامة من وجهة نظر المالية. ويستعير الهاشمي تعبيراً مالياً بحثاً في الحديث عن الاستدامة والأهمية الكبيرة التي تكتسبها في دولفين للطاقة حيث يصفها بأنها "معين لا ينضب".

ماذا تعني لك "الاستدامة"؟

الاستدامة تعني الحرص على استخدامنا للموارد بشكل لا يؤدي لاستنزافها، بل للحفاظ عليها للأجيال المستقبلية.

وفي تقديري، فإن الاستدامة تُعد المعين الذي لا ينضب لأي واحد منا.

منذ العام ٢٠٠٩، حرصت دولفين للطاقة على تضمين مبادئ الاستدامة في كافة عملياتها. ما هو تقييمك للتقدم والتطور الذي أحرزته الشركة في هذا المجال؟

تساعدنا الاستدامة على تحقيق نمو مستدام أثناء الأوقات الصعبة. بيد أنه يتوجب علينا التأكد من أن التحديات على المدى القصير لن تؤثر على مستقبلنا في المدى الطويل. وبالتالي، فإن التركيز يجب أن ينصب على النمو المستدام.

ما هي في نظركم أبرز التحديات التي تواجه الاستدامة من النواحي المالية في دولفين للطاقة؟

كيفية التعامل مع تذبذبات السوق عبر التركيز على تخفيض التكاليف والحد منها وتعزيز التدفقات النقدية وإدارة المخاطر.



الأثر الاقتصادي غير المباشر

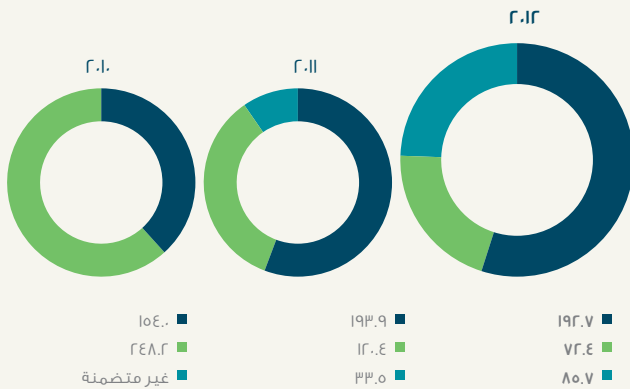
وتشجيع المشاركة، مما يتيح لقسم المشتريات في دولفين للطاقة توفير دعوات التقدم بعروض للموردين والمزودين بصورة إلكترونية. وعندما يتم تعميم البرنامج في مطلع ٢٠١٣، فإنه سيوفر لدولفين للطاقة فرصاً كبيرة لتلبية الطلب من الأسواق المحلية. وسوف يساعد ذلك أيضاً الشركة في تحفيز الاقتصادات والمجتمعات المحلية.

محلي. وقد أطلقت دولفين للطاقة في عام ٢٠١٢ مشروعاً تجريبياً لتسهيل جهودها نحو تطوير الأسواق المحلية من خلال الشراكات المعززة وتحفيز الموردين. وشمل مشروع التسجيل الإلكتروني التجريبي ٥٠ مورداً ومزوداً تمت دعوتهم لتسجيل بياناتهم وخدماتهم وخبراتهم وقدراتهم الفنية، الخ. وذلك في دليل إلكتروني. ويساهم النظام في تسهيل إجراءات التسجيل

يتجاوز الأثر الاقتصادي لدولفين للطاقة على اقتصاد كل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة تلك القيمة الاقتصادية التي يتم توزيعها. وتمثل عقود المشتريات فرصة هامة لدولفين للطاقة للارتباط مع المجتمعات المحلية ولتوسع الأثر الاقتصادي غير المباشر للشركة. وكدليل على التزام دولفين للطاقة بدعم الاقتصادات المحلية، ظلت الشركة تزيد كل عام عدد الموردين الذي لديهم تمثيل

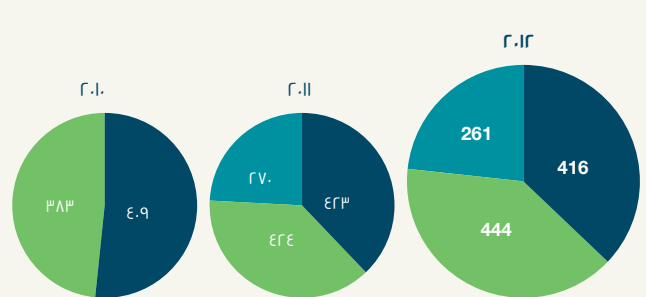
المبالغ التي تم إنفاقها على الموردين المحليين*

■ الموردين الذين لديهم تمثيل محلي (مليون دولار أمريكي) في قطر
■ الموردين الذين لديهم تمثيل محلي (مليون دولار أمريكي) في الإمارات
■ الموردون الذين ليس لديهم تمثيل محلي (مليون دولار أمريكي)



عدد الموردين والمقاولين وموفري الخدمات*

■ الموردين الذين لديهم تمثيل محلي في قطر
■ الموردين الذين لديهم تمثيل محلي في الإمارات
■ العدد الإجمالي للموردين الذين ليس لديهم تمثيل محلي



لم يتم تسجيل العدد الإجمالي للموردين الذين ليس لديهم تمثيل محلي في عام ٢٠١٠

* لا تتوفر بيانات للأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ حيث تمت إعادة تعريف وتسجيل هذه الأرقام في ٢٠١١

رضا العملاء

في محطة الاستقبال بالطويلة. وجاءت حادثة التوقف نتيجة لإغلاق مخطط للصيانة مدته ٨٠ دقيقة تم أثناءها توفير الغاز عن طريق طرف ثالث وذلك لضمان الإمداد المتواصل للعملاء.

وقد حققت دولفين للطاقة خلال ٢٠١٢ توفراً للمحطات بنسبة ٩٩,٩٣٪، أي بتحسين عن نسبة التوفر في ٢٠١١ والتي بلغت ٩٩,٨٩٪. وقد استمتع العملاء بانعدام أي انقطاع في الإمداد فيما تمت المحافظة على التدفق المتواصل لإمدادات الغاز بالرغم من حادث واحد للتوقف

تلتزم دولفين للطاقة بتلبية، بل يتجاوز توقعات العملاء. وقد أظهر استبيان ٢٠١١ لرضا العملاء تحسناً بشكل عام في معدلات الرضا، إلا أن أبرز اهتمامات العملاء ظلت تتركز على نفس المواضيع وهي توفر المصنع والانفتاح على التواصل بشكل أكبر، مع تفضيل التفاعل المباشر وجهاً لوجه.

رضا العملاء

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٠*	٧.٩	٦.٩	٠
٠	٣	٠	١
١	٠	٠	٠

* سوف يتم من الآن فصاعداً إجراء استبيان رضا العملاء مرة كل عامين. وسوف يتم إجراء الاستفتاء التالي لعام ٢٠١٣.

اللقاء بعملاء الشركة في راس لفان

اتخاذها لإرسال الغاز من قطر إلى الأسواق المستهلكة.	براس لفان. وساهمت الزيارة أيضاً عملاءنا على الوصول إلى فهم أكبر للعمليات المعقدة والدقيقة لدولفين للطاقة، مما أدى لتعزيز درجة الوعي والرضا لدى العملاء.	على أنظمة وإجراءات العمل، وتعينهم على استيعاب العوامل التي تؤثر في عملية تزويد الغاز.	تواصل دولفين للطاقة تنفيذ برامجها ومبادراتها الجديدة الهادفة لتعزيز علاقاتها مع عملائها. وقد أثبتت الجولات الميدانية للمنشآت المعالجة في راس لفان جدواها كإضافة جديدة لتوجهاتنا نحو نيل رضا العملاء. وتتيح هذه الجولات عملائنا، خاصة أولئك المرتبطين معنا باتفاقيات غير متواصلة لتوريد وشراء الغاز، الاطلاع التام
وأكد الزوار على استفادتهم الكبيرة من تلك الجولات. كما عبروا عن تطلعهم لمزيد من التواصل وبما يؤدي إلى تعميم الفائدة على جميع الأطراف المشاركة.	وتفقد الزوار، والذين رافقهم عدد من المسؤولين بدولفين للطاقة، المحطة حيث تابعوا الخطوات والإجراءات التي يتم	وتمت خلال ٢٠١٢ دعوة كل من شركة النفط العمانية للاستكشاف والإنتاج والهيئة الاتحادية للكهرباء والماء ولجنة غاز رأس الخيمة لزيارة منشآت الشركة لمعالجة الغاز	

استبيان رضا العملاء

وقد ارتفعت نسبة الرضا العام وسط العملاء خلال عام ٢٠١١ إلى ٧,٩ من ١٠، وذلك مقارنة بنسبة ٦,٩ من ١٠ في عام ٢٠١٠. وتمنح النسبة التي يتم إحرازها من ٧ إلى ٨ تقدير جيد بينما تمنح النسبة من ٩ فما فوق تقدير ممتاز.	وشهد الربع الأول من عام ٢٠١٢ إجراء مقابلات مباشرة وطرح استبيانات تغطي المسائل التالية المتعلقة بأداء دولفين للطاقة في ٢٠١١: العلاقات التجارية وبرامج الصيانة والعلاقات التشغيلية والسلامة وحماية البيئة والانطباعات عن الشركة.	تواصل دولفين للطاقة تعزيز قنوات التواصل مع عملائها، وذلك في إطار مساعيها المستمرة لعلاقات تتميز بالشفافية والاستدامة مع العملاء. وقد تم إجراء الاستبيان السنوي الثاني لرضا العملاء في أوائل عام ٢٠١٢ وغطى عملاء الشركة على مختلف المناطق.
--	--	---

وفيما يلي ملخص لنتائج الاستبيان:

- منح جميع العملاء، فيما عدا واحد فقط، تقديراً لرضائهم العام أعلى من التقدير الذي منحوه في العام السابق.
- العميل الوحيد الذي منح تقديراً أقل للرضا العام أكد على الحاجة لمزيد من التواصل فيما يتعلق بالممارسات المرتبطة بالسلامة والبيئة في دولفين للطاقة، وكذلك على تعزيز التواصل وتبادل أفضل الممارسات في قطاع الطاقة.
- أقر العملاء بالتحسن العام في العلاقات وبزيادة في حجم الغاز الذي يتم توريده.
- بالرغم من التحسن الذي شهدته خلال العام السابق، إلا الصيانة وتوفر المنشآت ظلت تمثل أبرز اهتمامات العملاء. واقترح العديد من الذين أجابوا على الاستبيان قيام دولفين للطاقة بإطلاع عملائها على توقعاتها لتوفر المنشآت والصيانة على المدى الطويل.
- استجابة لإجماع العملاء على ضرورة بناء علاقات تواصل مستمرة من خلال التفاعل المباشر، اقترحت دولفين للطاقة مجموعة من المناهج التدريبية بغرض تعزيز إمكانيات ممثليها من أجل تحقيق التميز في علاقات العملاء.



الاستدامة الاجتماعية

المواضيع الرئيسية

الخيار المفضل كجهة توظيف

الصحة والسلامة

سلامة ومسؤولية المنتج

المجتمع

حقوق الإنسان



التزامات ٢٠١٣

الخيار المفضل كجهة توظيف

- تحقيق هدف التوظيف بنسبة ٥١% في ٢٠١٢ في الإمارات العربية المتحدة
- تحقيق هدف التوظيف بنسبة ٣٥% في ٢٠١٢ في قطر

الصحة والسلامة

- مواصلة إعداد التقارير عن مؤشرات سلامة الإجراءات التشغيلية
- الوصول إلى معدل إجمالي يبلغ ١.٢٩ للحوادث المسجلة وسط العاملين والمقاولين

سلامة ومسؤولية المنتج

- إجراء أربعة أنشطة تفتيش لشبكة الصحة والسلامة والبيئة على طول مسار شبكة الغاز في دولة الإمارات العربية المتحدة
- إجراء أربعة تمارين للاستجابة للطوارئ: تمرين رئيسي وثلاثة تمارين فرعية
- تحسين عملية مراقبة شبكة الغاز عن طريق تعزيز أنظمة المراقبة بالدوائر التلفزيونية المغلقة

المجتمع

- إعداد وثيقة إرشادية للاستثمار في المجتمعات المحلية يمكن استخدامها لتقييم جوانب الاستدامة
- لفرص الاستثمار في المجتمع

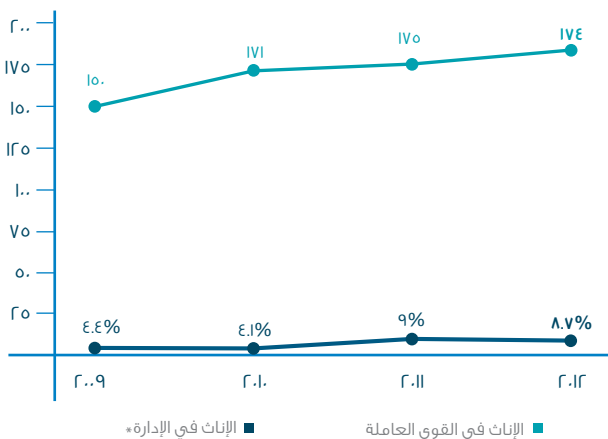
الخيار المفضل كجهة للتوظيف



ذات مستويات عالمية لتطوير الموارد البشرية. ويتحدث التميز في الأداء الناتج عن هذه البيئة المثالية عن نفسه حيث تواصل دولفين للطاقة السعي لتحقيق نتائج أفضل عن طريق رفع معدلات التوظيف والتقليل من حالات ترك العمل والاستثمار في راس المال البشري من خلال التدريب وأنظمة إدارة الموارد البشرية.

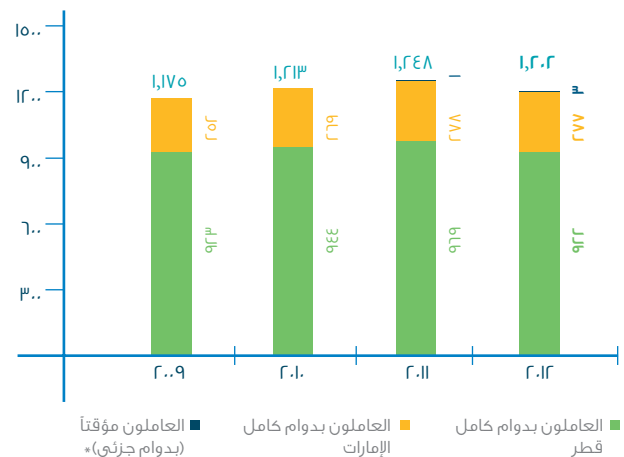
بالنسبة لدولفين للطاقة، فإن "جهة التوظيف المفضلة في المنطقة" تعني استقطاب والإبقاء على أفضل المواهب مع التركيز على توظيف المواطنين الإماراتيين والقطريين. وللوصول لهذه المكانة، توفر دولفين للطاقة لموظفيها الفرصة لأن يصبحوا جزءاً من فريق متنوع وحيوي يتمتع بفرص نمو لا تضاهاه وتدعمه برامج

الموظفات الإناث



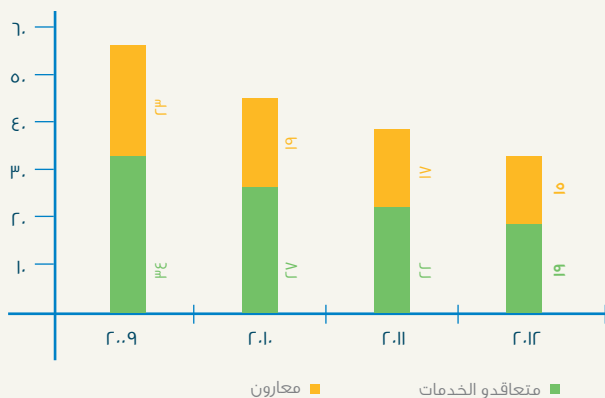
* تم حساب أرقام ٢٠١٢ و ٢٠١١ استناداً على معادلة جديدة، الإناث في الإدارة/الإجمالي الإدارة

القوى العاملة بالأرقام



* تم تعديل أرقام ٢٠١١ في تقرير ٢٠١٢

المستويات الأخرى للتوظيف **



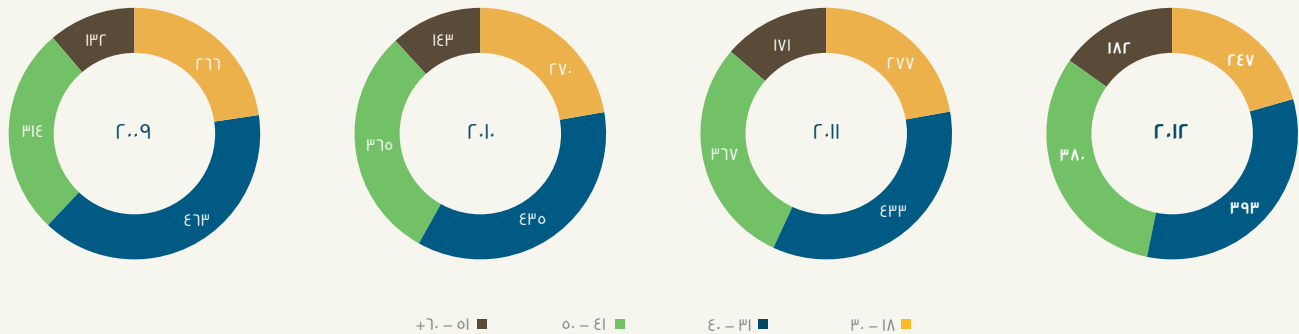
* تم تغيير طريقة احتساب الفئات في ٢٠١١. (العدد الإجمالي للعاملين) أصبح حالياً مجموع الإدارة العليا والإدارة الوسطى والعاملين. أما متعاقدو الخدمات والمعاون والعاملون بدوام جزئي فهم يأتون ضمن الفئات الثلاث الأولى.

التوظيف حسب المستوى

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٠	١٠	١٦	١٤	الإدارة العليا
١٣	٦٢	٤١	٥٤	الإدارة الوسطى*
١,١٧٩	١,١٧٦	١,١٠٩	١,٠٥٠	العاملون

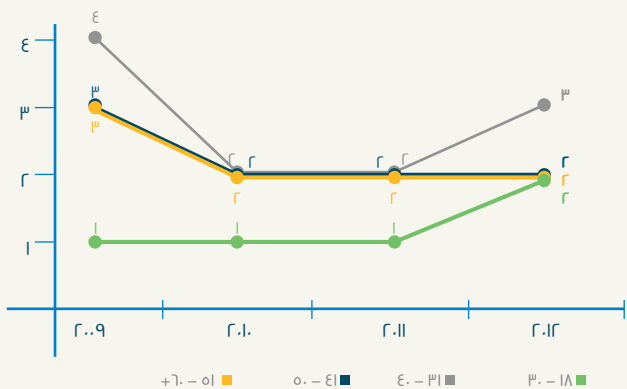
* تم تغيير تصنيف المستويات داخلياً. انعكس أرقام ٢٠١٢ المستويات الجديدة.

القوى العاملة حسب السن



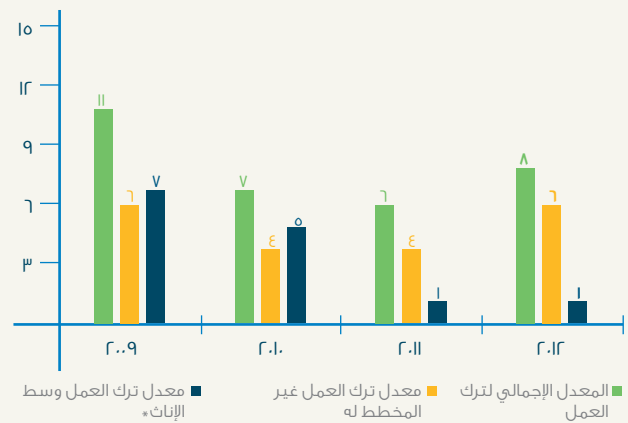
حالات ترك العمل وسط العاملين

ترك العمل حسب السن (%)



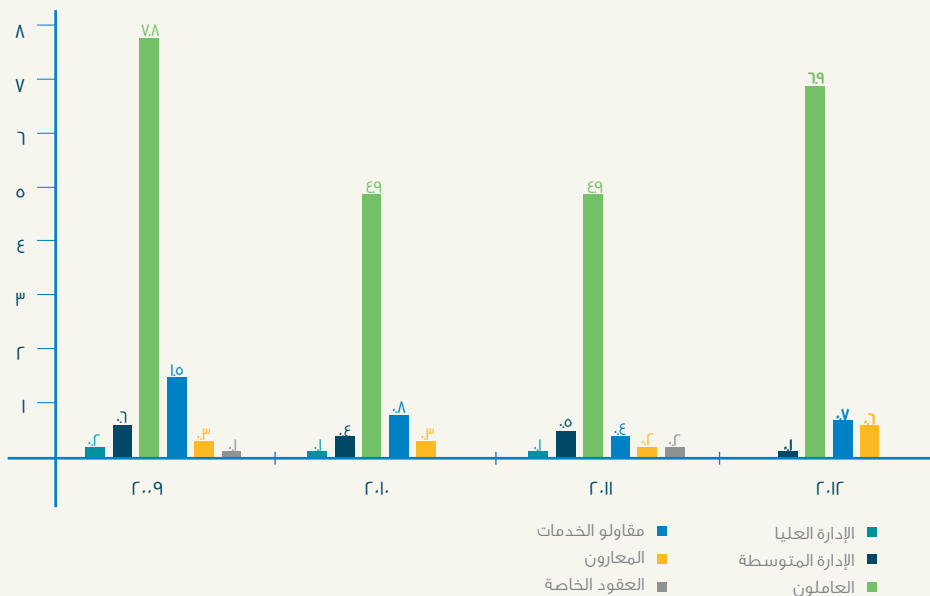
* النسبة احتسبت لأقرب عدد كامل

معدلات ترك العمل (%)



* تم تغيير معادلة الحساب في ٢٠١١ لتصبح جالياً: معدل ترك الإناء للعمل = معدل ترك الإناء للعمل / إجمالي القوى العاملة

ترك العمل حسب المستوى الوظيفي (%)



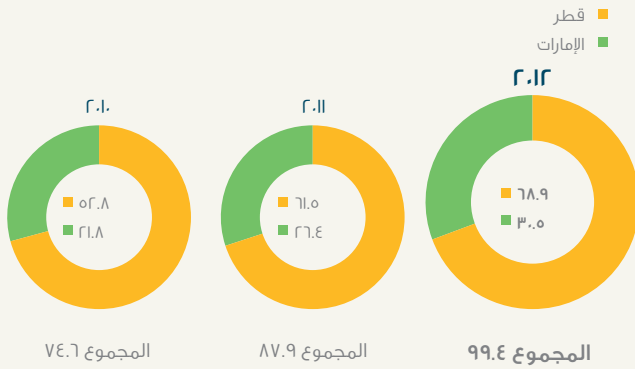
مزاي ومكافآت الموظفين

للمكافآت للعاملين المستحقين وللمتعاقدين الذين يتم تعويضهم عن الأيام الإضافية التي يعملوا فيها. ويتم تحديد المكافآت بناءً على المهام والمسؤوليات، ولذلك، فإنه يتم التعامل مع الذكور والإناث بصورة متساوية في إجراءات منح الأجور.

إعداد برامج العاملين. وتعتمد إدارة الشركة على تلك البيانات عند اتخاذها لأي قرارات متعلقة بالمكافآت والمزايا. وبالنسبة للوظائف الصغرى في الشركة، فإن المكافآت والمزايا تتواءم مع مستويات قطاع الطاقة. وتوفر لائحة الشركة للوقت الإضافي مصدراً إضافياً

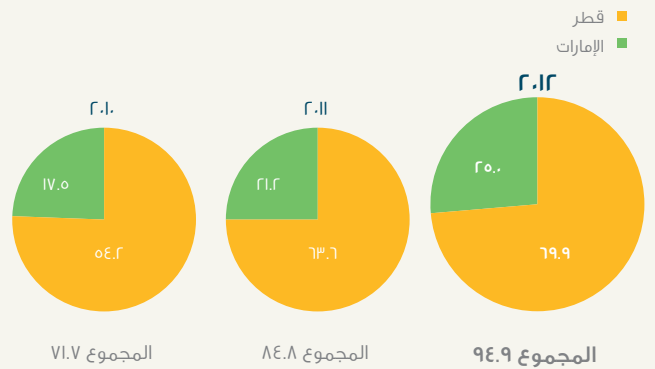
توفر دولفين للطاقة رواتب ومزايا ذات قيمة تنافسية عالية في قطاع الطاقة وفي منطقة مجلس التعاون الخليجي. في إطار مساعيها للمحافظة على الميزة التنافسية في سوق العمل، تشارك دولفين للطاقة في الاستبيان السنوي للمكافآت والمزايا حيث تجمع البيانات السوقية وتستخدمها في

المزايا والعلوات المدفوعة (مليون دولار أمريكي)*



* تمثل التكاليف المرتبطة بالقوى العاملة والتي تتضمن كافة التكاليف باستثناء الرواتب ورواتب التعاقد ومكافآت نهاية الخدمة والتأمين الطبي والتأمين على الحياة، إضافة لمزايا العاملين المؤقتين والمعارين ومقاولي الخدمات.

الرواتب المدفوعة (مليون دولار أمريكي)*



*بدأ تسجيل التفاصيل الخاصة بالرواتب والمزايا المدفوعة في قطر والإمارات في ٢٠١٠، وقبل ٢٠١٠، توفرت فقط تفاصيل المبالغ الإجمالية

إجمالي الرواتب والمزايا والعلوات المدفوعة (مليون دولار أمريكي)

٢٠٠٩
١٠٦.٥

٢٠١٠
١٤٦.٣

٢٠١١
١٧٢.٧

٢٠١٢
١٩٤.٣



مقابلة مع فارس شيموني - نائب الرئيس للشؤون المؤسسية

تشتمل وحدة الشؤون المؤسسية على أقسام الموارد البشرية والإدارة والتواصل المؤسسي والمشتريات والعقود وتقنية المعلومات. وقد ألقى فارس شيموني، نائب الرئيس للشؤون المؤسسية في هذا اللقاء، الضوء على التزامات دولفين للطاقة إزاء الاستدامة.



منذ العام ٢٠٠٩، حرصت دولفين للطاقة على دمج مبادئ الاستدامة في كافة عملياتها. ما هو تقييمك للتقدم والتطور الذي أحرزته الشركة في هذا المجال حتى الآن؟

أعتقد أننا قطعنا شوطاً بعيداً والدليل على ذلك هو أن موظفينا قد أصبحوا على إمام تام بمفهوم الاستدامة وبما يتوجب عليهم فعله لدعم مبادئها. وقد سعى جميع أفراد وحدة الشؤون المؤسسية لتكليف أهدافهم واستراتيجياتهم لتوفير الدعم اللازم لإدارة الاستدامة. وهم معنا في رحلتنا حيث أحرزوا نتائجاً ملموسة كل في مجال أنشطته وانعكست تلك النتائج على تخفيض البصمة الكربونية والتوطين واستراتيجيات التواصل المجتمعي وإدارة سلسلة التوزيع. إن الموظفين يسعون للعمل مع الشركات التي تلتزم بمعالجة المسائل المرتبطة بالبيئة والسلامة والمجتمع، ولا شك أن موظفينا هم أفضل مستشارينا في مسائل الاستدامة.

كيف تجاوب أفراد الإدارة العليا والموظفين مع مبادرة تقنية المعلومات الخضراء؟

لم تتوانى الإدارة العليا في تقديم الدعم لهذه المبادرة، بل وساهمت في تعزيز تجاوب الشركة بتوضيح أهمية المبادرة لأفراد فرقهم. ولعل أبرز دليل على هذا الدعم هو التقدير الذي حصلت عليه مبادرة تقنية المعلومات الخضراء من فريق الإدارة خلال الاجتماع السنوي للموظفين في ٢٠١٣. إن مبادرة تقنية المعلومات الخضراء هي واحدة من البرامج التي يمكن لكل فرد أن يلعب دوراً فيها

وهو ما يعكس مدى النجاح الذي حققته. فالمسألة لا تتعلق بما علينا فعله بل بكيفية فعله.

ما هي رؤيتكم للتقدم المضطرد في برامج التوطين داخل دولفين للطاقة؟

نعمل حالياً بنسبة توطين تبلغ ٤٩٪ في دولة الإمارات العربية المتحدة و ٣٢٪ في دولة قطر، فيما تتواصل مساعيها لتحقيق النسب المستهدفة. وقد حظيت جهودنا في هذا المجال بالتقدير في كلتا الدولتين. في دولة الإمارات العربية المتحدة، تساهم التزاماتنا في بناء علاقات مع أبرز المؤسسات مثل وزارة شؤون الرئاسة والتي نرتبط معها بشراكة لدعم مبادرة "أبشر" والتي تستهدف انضمام ١٠٠ من المواطنين للشركة خلال الأعوام الخمسة القادمة.

أما في دولة قطر، فقد حصلت دولفين للطاقة على التقدير نتيجة لالتزامها في مجال التوطين حيث حصلت على شهادة التقدير التقديرية في فئة التدريب والتطوير من معالي الدكتور أحمد بن صالح السادة وزير الطاقة والصناعة بدولة قطر. جانب آخر من نجاحنا تتمثل في مقدرتنا على إظهار الفرص المتوفرة للمواطنين الإماراتيين والقطريين. فعندما يتحدثوا إلينا، نطلعهم على كيفية قيامنا بتدريب وتطوير الكوادر الوطنية ورعاية المواهب الوطنية. ونستطيع أيضاً أن نشير إلى الإحصائيات المرتبطة بمخططاتنا للإحلال وبرامج التطوير التي نتبناها نتيجة للشراكات المثينة التي أقمناها مع المؤسسات التعليمية ومع مساهمينا. وباختصار: إننا نتبع القول بالفعل.

كيف استطاعت دولفين أن تنشئ ثقافة أماكن العمل والتي ساهمت في نجاحها؟

حققت دولفين للطاقة ذلك من خلال حرصها على التمسك بقيمتها وانفتاحها وصدقها. نحن نقوم بمكافأة العمل الجيد ونحتفل بالنجاح كلما أتحت الفرصة. لدينا حس عالٍ بالدعم المجتمعي وهو ما يحظى بالتقدير وسط موظفينا. وقبل كل شيء، نحظى بالاحترام. هناك العديد من الجنسيات في دولفين للطاقة. ونحن نقوم باحترام جميع العادات والثقافات.

ما هي أهمية مساهمة الشركة في تنمية المجتمعات بكل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة

لعل أبلغ تعبير عن ذلك هو ما قاله رئيسنا التنفيذي بأن "جيراننا هم أفضل استثماراتنا". لدينا التزام أخلاقي بدعم المجتمعات في المناطق التي نعمل عليها، وهو ما يظهر جلياً من خلال الأموال التي نخصصها كل عام للتواصل المجتمعي.

وقد اخترنا التركيز على التعليم والبيئة والرياضة والفنون، مما يتيح الفرصة لدولفين للطاقة لتغطية نطاق واسع من الأنشطة والفعاليات التي تحظى بقيمة كبيرة في مختلف المجتمعات. كما يساهم التواصل المجتمعي أيضاً في تعزيز السمعة مما ينعكس بشكل إيجابي على مجالات أخرى ذات أهمية مثل العلاقات مع المستثمرين والتوظيف والإبقاء.

التواصل والتفاعل

الاستبيان منذ عام ٢٠١٠ نسبة مشاركة بلغت ٧٣٪ فيما شهد استبيان ٢٠١٢ تخيراً إلى ٦٥٪ فيما ظلت النتائج ضمن نطاق "أفضل جهة توظيف". وسوف يتم استحداث إجراء لمعالجة أي مسائل يطرحها الاستفتاء بالصورة المناسبة.

سهولة استخدامه وكذلك ضمان استخدامه من قبل كل مدير مشرف وذلك من أعلى مستويات التسلسل الوظيفي وحتى مستوى القاعدة. ويتم إجراء استبيان التفاعل الوظيفي كل عامين لضمان التحسن المتواصل في تفاعل الشركة مع الموظفين مهنيّاً وشخصياً. وقد استقطب

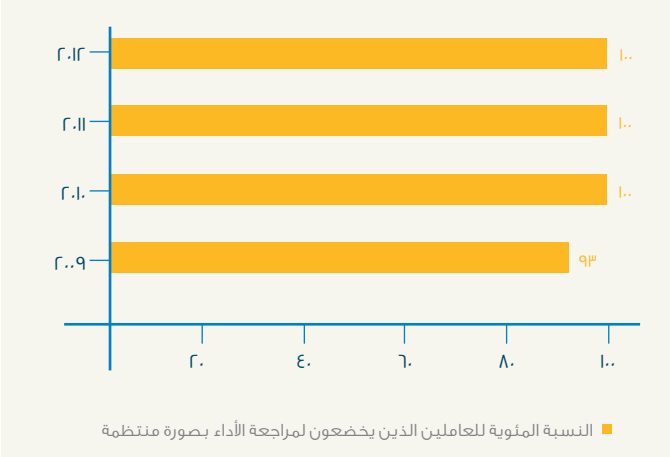
على التواصل مع بعضهم البعض ومع الشركة بصورة أكثر فاعلية. كما يتم أيضاً بين الفينة والأخرى إجراء تمارين لبناء الفريق في كل قسم. وتم خلال عام ٢٠١٢ الانتهاء من دليل الموظفين الجديد وتوزيعه على الموظفين الجدد والقادمي. كما تم أيضاً تطوير النظام الإلكتروني لتقييم الأداء وذلك بتحسين الجوانب التي تضمن

باعتباره عنصراً ضرورياً لهدفها المتمثل في أن تصبح "جهة التوظيف المفضلة"، تواصل دولفين للطاقة الاستثمار بكثافة في التفاعل مع الموظفين في جميع الوحدات العاملة بالشركة. ويتم بصورة متواصلة تطوير وسائل التواصل الداخلية مثل النشرات الدورية وبوابة الإنترنت الداخلية واجتماعات الإدارة وذلك لمساعدة الموظفين

الجوائز التقديرية للموظفين

٢٠١٢		٢٠١١		٢٠١٠	
الإمارات	قطر	الإمارات	قطر	الإمارات	قطر
١٠	٢٣	٩	٢٦	٨	١
جوائز فردية					
.	.	.	١	١	١
جوائز «المتدرب المواطن»					
٢	١٤	٥	١٣	٢١	١٦
جوائز «الفريق»					
٣	٢	٢	١	٤	١
جوائز «الاسهام المتميز»					

مراجعة أداء العاملين



بناء القدرات

المحددة للمواطنين الإماراتيين والقطريين. ولضمان التطوير على المدى الطويل وكذلك لضمان استمرار الأعمال، تم في عام ٢٠١٢ تدشين خطة الإحلال.

توفير فرص متنوعة للموظفين تتضمن التدريب داخل وخارج الشركة وفرص التنقل المتبادل بين الأقسام والمنح الدراسية، إضافة لبرامج التطوير

أساسياً لقسم إدارة المواهب. ويتم تحديد احتياجات الموظف التطويرية من قبل المدراء ومن خلال عملية تقييم الأداء. واستناداً إلى جدارتهم، يتم

تؤمن دولفين للطاقة بأن الموظفين المؤهلين والأكفاء يساهمون بشكل قوي في نجاح الشركة. ويُعد بناء مقدرات وكفاءات الموظفين هدفاً

بناء القدرات

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٤٣,٢٠٧	٤٨,٣٥٣	٤٢,٤٩٣	٣٨,١٠٠
إجمالي التدريب (ساعة)			
٤٤٨	٥٠٧	٤٢٦	٣٠٣
التكلفة الإجمالية للتدريب (مليون دولار أمريكي)			
٤١	٤٢	٤٧	٣٨
متوسط ساعات التدريب للموظف (ساعة/لكل موظف)			
٤,٢١٥	٤,٣٦٨	٢,١٨٣	٢,٠٦٨
متوسط تكلفة التدريب لكل موظف (دولار أمريكي)			
٢٨	٣٢	١٩	٢٣
منح التدريب الوظيفي الممنوحة للشباب			

برنامج قسم عمليات دولة الإمارات للقدرات المتخصصة



الإمارات، إلا أنها تستند في جوهرها على نموذج القدرات الرئيسي لدولفين للطاقة والذي تم تطويره عام ٢٠١١. وتعني "القدرة" في هذا السياق المعرفة أو المهارة أو السلوك أو الصفة التي يمكن تطويرها وقياسها. أما مجموعة القدرات المطلوبة لعمل ما، فيشار إليها بـ "جوانب النجاح"، وهي ما يركز النموذج الرئيسي للقدرات في دولفين للطاقة على تطويرها.

وسوف يساهم العمل الرائد في تحديد وتطوير القدرات على رسم الاتجاه لبرامج مماثلة في الأقسام الأخرى بدولفين للطاقة.

ورش العمل شارك فيها أعضاء اللجنة وفريق المهام. وسوف يتم تقييم قدرات العاملين المشاركين باستخدام هذا النموذج من القدرات كأساس، ومن ثم إعداد خطة تطوير لكل واحد منهم. إضافة لذلك، سوف يتم وضع جدول بالبرامج التدريبية والأنشطة خلال عام ٢٠١٣ وذلك لسد أي فجوات بين القدرات الفعلية للعاملين وبين نموذج القدرات.

وبالرغم من أن هذه القدرات مفصلة بحيث تتناسب والطبيعة الفنية والمتطلبات المحددة لفريق عمليات دولة

في إطار شراكة فريدة بين قسم إدارة المواهب التابع للموارد البشرية وقسم عمليات دولة الإمارات في الشركة، وكامتداد للقدرات الأساسية لشركة دولفين للطاقة، تم في ٢٠١٢ تدشين برنامج للقدرات المهنية. وتهدف هذه المبادرة لإعداد وتنفيذ قائمة بالقدرات الفنية لـ ١٢٢ من الفنيين العاملين ضمن عمليات دولة الإمارات.

وتم تحت إشراف لجنة التدريب الداخلي الفني بعمليات دولة الإمارات، اختيار وإعداد ما مجموعه ٤٢ من القدرات، وذلك من خلال سلسلة من

إطلاق نظام إدارة التعلم

أطلقت دولفين للطاقة في عام ٢٠١٢ نظام إدارة التعلم، وهو أحد حلول التعلم المستندة إلى نظام ساب SAP والذي تم تصميمه لكي يحل محل الطريقة الورقية القديمة للتعامل مع طلبات التدريب وحضور المؤتمرات.

وإضافة لمساهمته في التقليل من تأخر العمليات وفي انسيابية إجراءات التصديق على الطلبات، سوف يساهم النظام الجديد في متابعة عملية تدريب وتطوير قدرات الموظفين من خلال توثيق الدورات التدريبية والمؤتمرات التي حضروها. كما سيساهم النظام الجديد في دعم الطموحات البيئية لدولفين للطاقة، كما يدعم بشكل خاص هدف المبادرة الناجحة لتقنية المعلومات الخضراء لخفض أوراق الطباعة واستهلاك الطاقة الكهربائية الناتج عنها. وسوف تواصل دولفين للطاقة توجهاتها لرفع وتيرة الحلول غير الورقية لإجراءات الموارد البشرية وذلك لتعزيز مهام إدارة المواهب وتحويلها تدريجياً من مهام ورقية إلى مهام رقمية.

التوطين

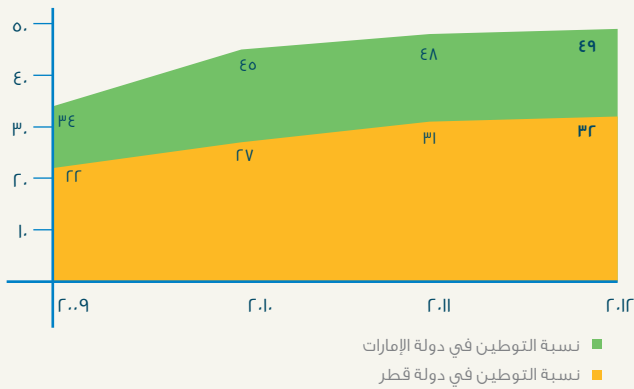
في مجال التوطين. وخلال عام ٢٠١٢، خصصت ٦٠٪ من ساعات تدريب الموظفين و٥٧٪ من تكاليف التدريب للموظفين الإماراتيين والقطريين.

تقطير بلغت ٣٢٪ في دولة قطر. وساهم تركيز الشركة على توظيف وتطوير كفاءات الشباب في كل من دولة الإمارات ودولة قطر في إنجاز هذا الأداء القوي

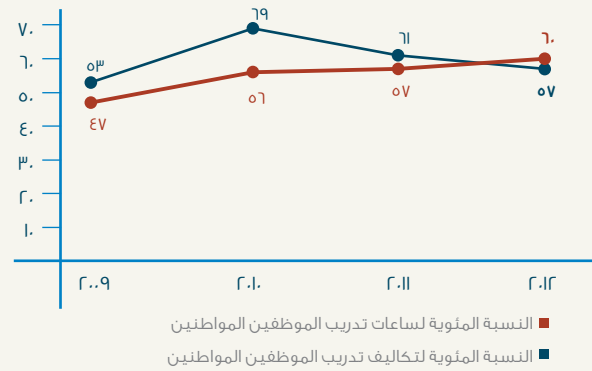
على الموظفين الإماراتيين والقطريين. وقد حققت دولفين للطاقة في عام ٢٠١٢ نسبة توطين بلغت ٤٩٪ في دولة الإمارات العربية المتحدة ونسبة

تماشياً مع الأهداف والطموحات الوطنية، تركز دولفين للطاقة جهودها المتواصلة لرفع معدلات التوطين من خلال التدريب والتوظيف والإبقاء

نسبة التوطين



تدريب الموظفين المواطنين



٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٥٥	٦٠	٥٣	٢٠	الفرص التدريبية التي تم توفيرها
٤٥	٤٤	٣٢	١١	قطر
١٠	١٦	٢١	٩	الإمارات
٦	٨	٥	٣	المنح المقدمة
٤	٦	٤	٣	قطر
٢	٢	١	٠	الإمارات
٢٨	٣٢	١٩	٢٣	برامج التدريب الوظيفي المقدمة
٢٠	٢٦	٩	٩	قطر
٨	٦	١٠	١٤	الإمارات

ارتباطات التوطين

تتعاون دولفين للطاقة مع المؤسسات التعليمية، كما تقوم برعاية الفعاليات التي تروج للالتزام بالتوطين.

- برامج التدريب العملي الصيفي لطلاب الجامعات.
- برنامج المدير المساعد - توظيف الخريجين الجدد ممن يتمتعون بمواصفات وإمكانات قيادية وذلك للعمل في دولفين للطاقة تحت خطة للتطوير الشخصي لمدة عامين.
- المشاركة في ١٦ معرض للتوظيف والمهنة في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة.
- شراكات وبرامج للتعاون مع الجامعات المحلية مثل جامعة قطر وجامعة تكساس إيه أند إم - قطر، وذلك من خلال دعم مبادرات كلية الهندسة بجامعة قطر والمشاركة في الفعاليات المهنية ذات الصلة.



الصحة والسلامة

العالمية حيث تؤكد المبادرات الجديدة على التزامات الشركة في مجال الصحة والسلامة.

راسخة. ويتم بصورة متواصلة مراجعة أنظمة وإجراءات أداء الصحة والسلامة وتطويرها بحيث تتوافق مع أعلى المعايير

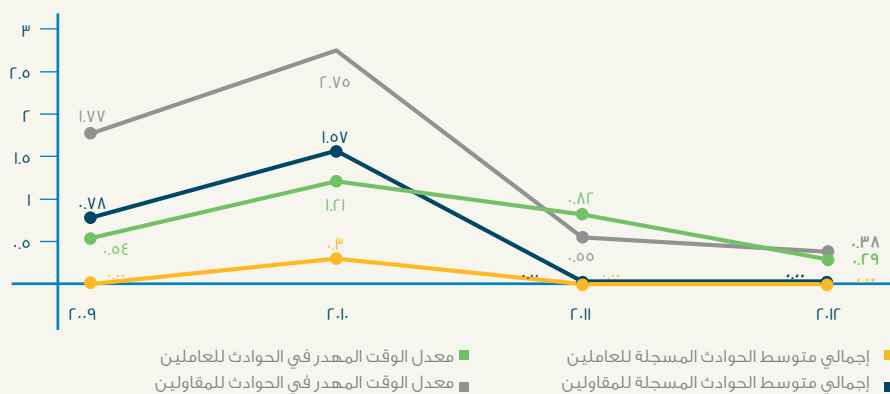
تُعد صحة وسلامة العاملين والمقاولين عنصراً أساسياً لنجاح دولفين للطاقة ولرؤية الشركة نحو أخلاقيات تنظيمية

سلامة العاملين والمقاولين

أرقام تتفوق بنسبة كبيرة على الإجمالي المستهدف لمعدل الحوادث المسجلة وهو ١,٥.

عام ٢٠١٢ فقد جاء في شكل أرقام قياسية حققتها الشركة في إجمالي متوسط الحوادث المسجلة والذي وصل إلى ٠,٢٩ للعاملين و٠,٣٨ للمقاولين، وهي

تفخر دولفين للطاقة بتحقيقها للمرة الثانية على التوالي للرقم صفر في سجل معدل الوقت المهدر في الحوادث. أما نجاحها الثاني في هذا المجال خلال



٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
١١٦	٨٠	١٣٩	١١	إجمالي المراجعات الشهرية لقسم الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن

سلامة العمليات الصناعية

والذي يتم بموجبه القيام بالصيانة الدورية على فترات محددة ومتفاوتة للحيلولة دون حدوث أي تعطل مفاجئ لأي من المعدات الضرورية. ويعمل

المتواصل لإدارة سلامة العمليات الصناعية بدولفين للطاقة. ويتمثل العنصر الجوهري لسلامة العمليات الصناعية في برنامج الشركة للصيانة الوقائية

تُعد سلامة معدات المحطات والحيلولة دون وقوع حوادث كبيرة تخرجها عن السيطرة أحد المواضيع الأساسية التي يتم التركيز عليها في التطبيق

برنامج الصيانة الوقائية

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣١,٠	٣٠,٤	٣٢,٣	٢٥,٦٧	الصيانة التصحيحية كنسبة مئوية من إجمالي الصيانة الطويلة
١,٠٠	١,٤١	١,٣٦	١,٤٢	متوسط الصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية - راس لفان

ومتابعها. وسوف يتم خلال العام ٢٠١٣ عمل قائمة موحدة بمؤشرات العمليات الصناعية المنجزة وقييد الإنجاز فيما سيتواصل إعداد التقارير عن جميع المؤشرات التسع.

كما تم الفراغ من وضع اللمسات النهائية على المؤشرات الخاصة بقياس ومراقبة سلامة العمليات الصناعية حيث تم الوقوف على تسعة من مقاييس العمليات المنجزة العمليات قيد الإنجاز

البرنامج على ضمان موثوقية المعدات وجدارتها. وقد تم خلال ٢٠١٢ إنجاز ما مجموعه ١,١ مليون ساعة عمل بدون أي وقت مهدر في الحوادث.

سلامة ومسؤولية المنتج

الاستعداد لجوانب الاستجابة للطوارئ فيها طوال العام وذلك عن طريق إقامة عدد من التمارين في دولة الإمارات ودولة قطر. وذلك سوف يساعد الشركة في الاستجابة بسرعة لأي حوادث مما يقلل بالتالي من آثارها.

ويشتمل جدول دوريات السيارات اليومية للمشغلين على وسيلة يمكن من خلالها مراقبة سلامة ومثانة شبكة خط أنابيب توزيع الغاز في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما تستخدم دولفين للطاقة أيضاً نظام مراقبة أمني متطور لشبكة خط أنابيب توزيع الغاز.

أي آثار سلبية على البيئة أو المنشآت.

وتلتزم دولفين للطاقة بالتشغيل المسؤول والأمن لمنشآتها. ويتم التخطيط للعديد من الأنشطة خلال العام ٢٠١٣ والتي ينتظر أن تساعد في تطبيق وتعزيز هذا الالتزام. وفي دولة الإمارات العربية المتحدة، سوف تقوم دولفين للطاقة بتفتيش محدد الأهداف في مجال الصحة والسلامة والبيئة لكامل شبكة الغاز.

إضافة لذلك، سوف تواصل الشركة تحسين مستويات وكفاءات

تأتي مسؤولية وسلامة المنتج في جوهر عمليات دولفين للطاقة. وبوصفها منتجاً للغاز والسوائل الهيدروكربونية عالية الجودة، تتمسك دولفين للطاقة بالوسائل الرقابية الصارمة للتعامل الآمن في جميع مراحل الإنتاج والمعالجة والتصدير (للسوائل) والتوزيع (للغاز). ولم تسجل الشركة أي حالة لعدم الالتزام بأنظمة الصحة والسلامة للمنتجات.

وقد وقعت حادثة واحدة عام ٢٠١٢ تمثلت في بقعة محدودة للكبريت السائل داخل منشآت المعالجة. ولم تنجم عن الحادثة

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٠	٢	١	٢	عدد حوادث انطلاق الغاز التي تم التبليغ عنها
١	٠	١	٢	عدد حوادث التسرب التي تم التبليغ عنها

تقييم المدى العمري في مجالات الصحة والسلامة

المدى العمري للمنتج	التقييمات التي تم إجراؤها
تطوير مفهوم للمنتج	✓
البحث والتطوير	✓
الترخيص والاعتماد	✓
التصنيع والإنتاج	✓
التسويق والترويج	✓
التخزين والتوزيع والإمداد	✓
الاستعمال والخدمات	✓
التخلص وإعادة الاستخدام وإعادة التدوير	✓



إدارة الطوارئ

تواصل التركيز في دولفين للطاقة خلال العام ٢٠١٢ على جوانب الاستعداد للطوارئ والأزمات. وقد تضمن الأنشطة تنفيذ دورات تدريبية عديدة داخل وخارج الشركة وفحص موقع مراكز التحكم في الطوارئ ومراكز إدارة الطوارئ، بالإضافة لمراكز الطوارئ الأخرى التابعة لفرق الموارد البشرية والإدارة والاتصال المؤسسي والعلاقات العامة وتحديث وإصدار خطط وإجراءات إدارة والاستجابة للطوارئ.

وأجرت دولفين للطاقة عدد من تمارين الطوارئ خلال ٢٠١٢ تراوحت بين تمارين الإخلاء بالمكتب الرئيسي والتمارين الميدانية باستخدام وسائل المحاكاة. وتم خلال ٢٠١٢ تنفيذ تمرين أزمات رئيسي شمل جميع إدارات وأقسام الشركة، إضافة إلى تمرينين رئيسيين، واحد في دولة الإمارات والآخر في دولة قطر. وتمثل أحد التمرينين في انفجار وهمي على خط أنابيب العين - الفجيرة أجري في أكتوبر ٢٠١٢. وقد عملت عديد من الجهات المعنية، مثل فرق الدفاع المدني، لتعزيز التعاون

وتبادل المعارف من أجل استعداد أفضل للطوارئ والتعامل بسلاسة وسلامة مع الأزمات.

كما تم تنفيذ برنامج تدريبي مكثف لقسم الموارد البشرية والإدارة في الموقعين وكذلك أقسام الاتصال المؤسسي والعلاقات العامة من أجل ضمان جاهزيتهم في حالة قيام تمارين أو وقوع حالات طارئة.

وتم خلال ٢٠١٢ إطلاق حملة لإجراءات الطوارئ في مقر دولفين للطاقة بأبوظبي. وتم إصدار

كتيبات للموظفين وتوزيعها على جميع غرف الاجتماعات لتوعية الموظفين بإجراءات الطوارئ لمختلف الحوادث المحتملة. وتتضمن ذلك الطوارئ الطبية وتوقف الطاقة في المصاعد والتهديدات التي يتعرض لها الأفراد والممتلكات والطوارئ الأخرى. وتم إجراء تمرين تقييمي بمكتب أبوظبي في ديسمبر ٢٠١٢.

الصحة المهنية

يواصل مجال الصحة المهنية استقطاب المزيد من الاهتمام والاستثمار في الموارد وذلك من منطلق الإيمان بأن صحة القوى العاملة تعني سلامتها وازدهارها. وقد أصدرت دولفين للطاقة في عام ٢٠١٢ دليل الصحة المهنية والنظافة لجميع الموظفين الحاليين والجدد والمقاولين والزوار. كما ساعد إطلاق حملة للبقاء الصحية تناول مواضيع مختلفة عن الصحة كل شهر، ساهم بشكل كبير في تعزيز الوعي بالمواضيع الرئيسية التي قد تؤثر على الموظفين.

وبالإضافة للتحسينات التي تم إدخالها على حملات اللياقة الصحية، تم توسيع مدى التركيز على برنامج الصحة المهنية والنظافة ليشمل مراقبة مهنية أكبر والتأكيد على أهمية الفحوصات الطبية القياسية التي توفرها الشركة.

الشهر	الموضوع
فبراير	النظافة الشخصية
أبريل	التهاب الكبد
مايو	السفر والصحة الإجهاد الحراري
يونيو	سرطان عنق الرحم
يوليو	الرضاعة الطبيعية التبرع بالدم
ديسمبر	«معاً من أجل الصحة»



المجتمع

والمؤتمرات الفعاليات ذات الصلة وفي المساهمات السخية في العديد من المبادرات والمشاريع المجتمعية هذا العام.

لعملياتها، كما هو موضح في هذا التقرير. كما تواصل دولفين للطاقة أيضاً المشاركة في عدد من المبادرات المجتمعية

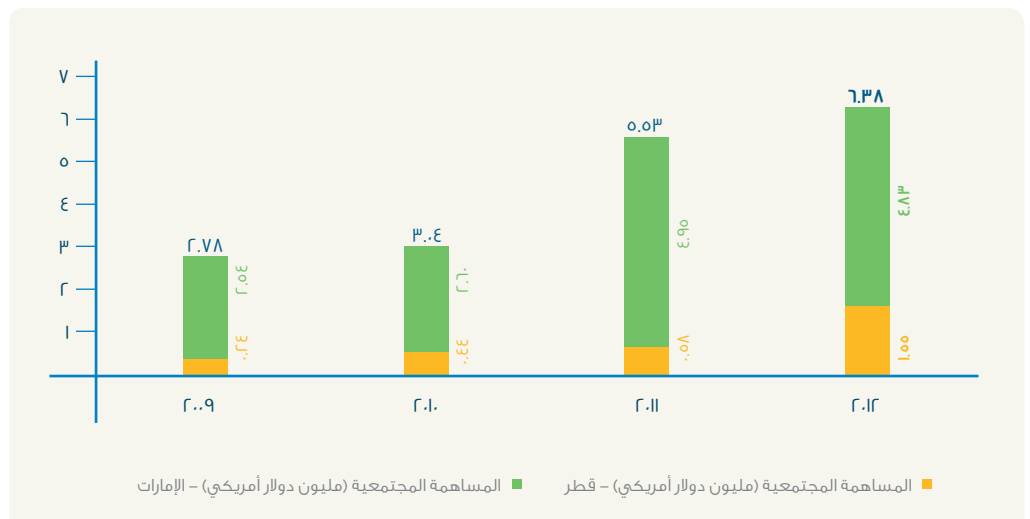
يتمثل الاسهام الرئيسي لدولفين للطاقة في المجتمع في الأثر الاقتصادي والاجتماعي والبيئي المباشر وغير المباشر

المساهمة المجتمعية

التي تقوم بدعمها. وتعكف الشركة على القيام بالمزيد من الهيكلة لتوجهاتها نحو الارتباط والاستثمار المجتمعي والتي سوف يتم تضمينها بالتفصيل في تقرير ٢٠١٣.

قدره ٦,٣٨ مليون دولار في مبادرات هامة موضحة في الجدول الزمني أدناه. وقبل القيام بأي استثمار، تدرس دولفين للطاقة بعناية فائقة مختلف جوانب المبادرة

ظلت دولفين للطاقة تساهم منذ العام ٢٠٠٩ بمبالغ كبيرة من أرباحها العامة في العديد من المبادرات في مجالات البيئة والتعليم والفنون والصحة والرياضة والثقافة. واستثمرت الشركة عام ٢٠١٢ مبلغ إجمالي



الجدول الزمني للفعاليات والمبادرات والتبرعات

يوفر الجدول الزمني أدناه لمحة عن بعض الفعاليات الرئيسية والمبادرات المجتمعية التي شاركت دولفين للطاقة في رعايتها والتبرعات التي ساهمت بها خلال عام ٢٠١٢.

المبادرة	التفاصيل	التاريخ
الدورة الخامسة للقيمة العالمية لطاقة المستقبل	شاركت دولفين للطاقة كعارض في القمة العالمية لطاقة المستقبل التي انعقدت بأبوظبي	يناير
المهندس القطري ٢٠٣٠	تهدف المبادرة لإعداد وتطوير كفاءات مهندسي المستقبل	يناير
اليوم الرياضي القطري	يوم رياضي تجري فعالياته كل عام في قطر لتشجيع مختلف شرائح المجتمع على ممارسة الأنشطة الرياضية والمشاركة في الفعاليات الرياضية المختلفة. وقد قامت دولفين للطاقة، بالمشاركة مع شركة أوريكس جي تي إل بتنظيم أنشطة وفعاليات للموظفين وأفراد أسرهم	فبراير
بطولة قطر ماسترز	تم جمع التبرعات لمركز الشفّل للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال برنامج للتبرعات مدته أربعة أيام وبمشاركة نجوم رياضة الغولف	فبراير
مهرجان أبوظبي	قامت دولفين للطاقة بتقديم الدعم للمهرجان الذي يعمل على تطوير وتعزيز المشهد الثقافي والفني في أبوظبي	فبراير

المبادرة	التفاصيل	التاريخ
مجلس الطلاب المهندسين بجامعة تكساس إيه آند إم - قطر	تستهدف هذه المبادرة، والتي ترعاها دولفين للطاقة، تزويد مهندسي المستقبل من طلاب جامعة تكساس إيه آند إم - قطر، بالأدوات والمعلومات الضرورية التي يحتاجونها لأخذ أولى خطواتهم في الحياة العملية	فبراير
تبرعات للمؤسسات الخيرية	تم التبرع لكل من: الهلال الأحمر القطري - فرع الخور والجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة ومدرسة التمكّن الشاملة لصعوبات التعلم	مارس
الاتحاد العربي للمكفوفين	قامت دولفين للطاقة بتوفير الرعاية لدعم هذه الاتحاد والذي يضم ١٢ مليون عضو من مختلف أرجاء العالم العربي	مارس
السحب على معدات تقنية المعلومات	تم التبرع بربع السحب لمركز اضطرابات اللغة والكلام في أبوظبي	مارس
ساعة الأرض	شاركت دولفين للطاقة في هذه المناسبة للمساهمة في رفع الوعي بالتغير المناخي وبأهمية ترشيد استهلاك الطاقة	مارس
المؤتمر الدولي الثالث لأبحاث معالجة الغاز - الدوحة، قطر	لدى دولفين للطاقة سجل حافل في دعم مؤتمر أبحاث معالجة الغاز والجهود المبذولة لتعزيز الترابط بين القطاعات الأكاديمية والصناعية	مارس
معرض قطر المهني	من موقعها كراغ ذهبي لهذا الحدث والذي يجيء في إطار جهودها نحو القطرنة، قامت دولفين للطاقة بتوفير تسهيلات على شبكة الإنترنت للمشاركين لتمكينهم من تقديم سيرهم الذاتية وإجراء مقابلات فورية	أبريل
معرض قطر للبترول للبيئة	شاركت دولفين للطاقة في المعرض للمرة الثالثة على التوالي حيث استعرضت خلاله مبادراتها والتزاماتها البيئية	أبريل
ورشة عمل احتجاز الكربون بجامعة تكساس إيه آند إم - قطر	شاركت دولفين للطاقة كراغ ذهبي لدعم ورشة العمل والتي تطرقت لأهمية ومجالات احتجاز الكربون	أبريل
مشروع الحياة هندسة	مشروع أنشأته جامعة قطر بدعم من دولفين للطاقة وهو يهدف لمساعدة المواطنين الموهوبين على شق طريقهم في مجال الهندسة	أبريل
القمة العالمية للطاقة المستقبل المقامة في أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة	قامت دولفين للطاقة برعاية هذا الحدث وشاركت في المناظرة حول دور طاقة المستقبل	مايو
الاجتماع السنوي الخامس لمقاولي الصحة والسلامة والبيئة بدولفين للطاقة	يتخلل الاجتماع، والمقام كل عام، تقديم الجوائز للمقاولين المتميزين في مجالات الصحة والسلامة والبيئة	مايو
التبرع بالدم	تبرع ٦٠ موظفاً في دولفين للطاقة بدمائهم في إطار حملة أقيمت بالتعاون مع مؤسسة حمد الطبية	يونيو
جوائز تصميم المصانع	في إطار التعاون الوثيق مع جامعة قطر، يقام هذا البرنامج والبالغ مدته أربع سنوات من أجل المساهمة في تعزيز المعارف والخبرات التصميمية للمهندسين الشباب	يونيو
أسبوع الاستدامة	احتفلت دولفين للطاقة بأسبوعها الأول للاستدامة وذلك للتفاعل مع الموظفين وأفراد عائلاتهم حيث أقيمت عدة مسابقات وأنشطة هدفت لتسليط الضوء على أهمية الاستدامة	يوليو
التبرع بتكاليف حفل السحور	تبرعت دولفين للطاقة - الإمارات لمشروع مؤسسة الإمارات الرمضاني وذلك بالنيابة عن جميع العاملين	أغسطس
مهرجان أبوظبي للعلوم	شاركت دولفين للطاقة كراغ رئيسي في المهرجان والذي يهدف لتشجيع الشباب للاهتمام بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار	أكتوبر
التبرع بالدم	أقيمت حملة ثانية للتبرع بالدم لموظفي ومقاولي دولفين للطاقة وذلك بالتعاون مع مؤسسة حمد الطبية في قطر . وشارك في الحملة أكثر من ١٠٠ شخص.	أكتوبر
إلعب من أجل الحياة	شاركت دولفين للطاقة في هذه البطولة السنوية لكرة القدم وذلك تشجيعاً منها للاهتمام بالصحة واللياقة البدنية وسط موظفي الشركة	أكتوبر
الملتقى السنوي الثامن للصحة والسلامة والبيئة في قطاع الطاقة	قامت دولفين للطاقة برعاية الملتقى والذي أقيم بهدف المساهمة تعزيز معايير الصحة والسلامة والبيئة في قطاع الطاقة	أكتوبر
مسابقة أفلام الإمارات	قامت دولفين للطاقة برعاية المسابقة التي أقيمت ضمن مهرجان أبوظبي السينمائي وذلك تشجيعاً للمواهب وفي إبراز الدور الذي تلعبه الأفلام في التطور الثقافي والاجتماعي	أكتوبر
معرض ومؤتمر أبوظبي الدولي للنفط والغاز «أديبيك»	قامت دولفين للطاقة برعاية هذا الحدث والذي يعد من أكبر الفعاليات المرتبطة بالنفط والغاز في المنطقة العربية	نوفمبر
مؤتمر الأمم المتحدة حول التغير المناخي	قامت دولفين للطاقة برعاية مؤتمر الأمم المتحدة حول التغير المناخي والذي استضافته العاصمة القطرية الدوحة للمرة الأولى	نوفمبر
فن أبوظبي	دولفين للطاقة هي داعم سنوي لهذا الحدث والذي اكتسب مكانة بارزة ضمن الفعاليات الثقافية والفنية في أبوظبي	نوفمبر
تحدي ميرسك للبترول وقطر للبترول الصحراوي	شاركت نخبة من موظفي دولفين للطاقة في التحدي، حيث ساهموا بالتبرعات أثناء الحدث لبرنامج في دولة قطر Action on Diabetes	نوفمبر

إطلاق أسبوع الاستدامة

نظمت دولفين للطاقة في يوليو ٢٠١٢ أسبوع الاستدامة بهدف تذكير الموظفين بتقرير الاستدامة ٢٠١١ الذي أصدرته الشركة، ولتقديم تقييمهم ومقترحاتهم بهدف مراعاتها عند إعداد تقرير ٢٠١٢ للاستدامة. وقد رصدت الشركة جوائز لأفضل المقترحات والأفكار فاز بها ثلاثة موظفين:

ستيفان بيتوري - المستشار الإعلامي: اقترح قيام الموظفين في الشركة بدور رياضي في إعداد برنامج تطوعي سنوي يركز على بعض المواضيع الخيرية التي من شأنها دعم المبادرات المجتمعية، ويمكن تغيير هذه المواضيع بصورة منتظمة كي يبقى البرنامج حيويًا ولا يصاب بالملل.

صامويل آدم - مسؤول فني في قسم العمليات: اقترح أن تضيف الشركة في تقرير الاستدامة القادم فقرة تتضمن تعريفات وشرح لكل مؤشر أداء رئيسي يُستخدم في قياس الاستدامة مع معلومات وافية عن كل مؤشر.

كاتيا صدقني - مساعد العلاقات الخارجية: فازت بالجائزة الأولى عن اقتراحها لرفع مستوى التوعية بالاستدامة بين الموظفين من خلال إرسال رسائل الظهور الفجائي (Pop up) إلى الموظفين عبر شبكة دولفين للطاقة والطلب من الموظفين تقديم ملاحظاتهم وآرائهم حول هذه الرسائل عبر موقع الاستدامة الذي أنشأته الشركة.

وفي إطار مساعي دولفين للطاقة لتذكير الموظفين بأهمية الاستدامة للأجيال القادمة، نظمت الشركة مسابقة لأطفال الموظفين لتُضاف إلى بقية الأنشطة التي تقوم بها الشركة في هذا المجال. وقد تضمنت المسابقة طرح مواضيع مختلفة تناسب مع الفئة العمرية للمتسابقين والطلب من الأطفال المشاركين في كل فئة عمرية رسم صورة يعبرون فيها عن الموضوع المطروح عليهم.

وقد فاز بالجوائز الأطفال التالية أسماؤهم:

- عن الفئة العمرية من ٥ إلى ٨ سنوات (أهمية إعادة التدوير): غدي حني (ابن كاتيا صدقني - أبوظبي) - هيا رجب (ابنة سمارة محبوب - قطر) - أحمد إسماعيل محمد أحمد (ابن إسماعيل محمد أحمد إسماعيل - قطر).
- عن الفئة العمرية من ٩ إلى ١٢ سنة (أهمية الحفاظ على الماء): محمود إسماعيل محمد أحمد (ابن إسماعيل محمد أحمد إسماعيل - قطر) - نيكول دسيلفا (ابنة كريستابل دسيلفا - قطر).
- عن الفئة العمرية ١٣ إلى ١٦ سنة (تأثير التغير المناخي): منال ذو الفقار علي (ابنة علي ذو الفقار - قطر).



العضويات والارتباطات

مجموعة أبوظبي للاستدامة (ADSG)

تُعد دولفين للطاقة عضواً مؤسساً ومنتخباً في المجموعة. وتلتزم جميع أطراف المجموعة الموقعة على ميثاقها بتبني أفضل سبل إدارة الاستدامة والإبلاغ.

جمعية راس لفان للبيئة (RLES)

تُعد جمعية راس لفان للبيئة هيئة غير ربحية تهدف لضمان تبني كافة المشاريع في راس لفان لأفضل الممارسات البيئية والتقييد بالمعايير الصحية في عملياتها.

رابطة منتجي النفط والغاز (OGP)

رابطة منتجي النفط والغاز هي عبارة عن هيئة تهدف لتحسين أوضاع القطاع من خلال توفير الموارد المتاحة وتبني أفضل الممارسات في جوانب الصحة والسلامة والبيئة والهندسة والعمليات.

برنامج التواصل المجتمعي براس لفان (RLIC COP)

هذا البرنامج هو بمثابة مبادرة يقودها القطاع تهدف لضمان التواصل مع المجتمع مما يتيح الفرصة للابتكار واتخاذ القرار بصورة جماعية.

مجموعة الإمارات للبيئة (EEG)

تهدف مجموعة الإمارات للبيئة وشبكة المسؤولية الاجتماعية للشركات التابعة لها إلى المساهمة الفعالة في تعزيز التنمية المستدامة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومعاونة الجهات المعنية متى ما أمكن على رفع مستوى الوعي العام بالقضايا البيئية داخل وخارج الدولة.

لجنة أبوظبي للطوارئ والدعم لمشغلي الحقول البحرية (ADESCO)

هي لجنة للعون المشترك بين مجموعة شركات أدنوك أنشئت لتنسيق برامج الاستجابة للطوارئ والمعاونة لمواجهة أية حالات طارئة في البحر.

حقوق الإنسان

تتبع دولفين للطاقة النظم الوطنية المتعلقة بحقوق الإنسان في أي مكان تعمل فيه. كما تعين طبيعة تركيب مجلس إدارتها المتعددة الجنسيات الشركة على الحوار حول التوقعات الخاصة بحقوق الإنسان المنصوص عليها في الاتفاقيات والمصادر الدولية.

ويحتاج لجميع الموظفين الدخول عبر الشبكة الداخلية للشركة إلى الكتيب الخاص بالموارد البشرية والإطلاع على الفقرات المتعلقة بحقوق الإنسان فيه. ولضمان معاملة عادلة ومنصفة للموظفين وللتأكد من وجود تواصل لمواجهة أي خروقات قد تحدث لحقوق الإنسان، قامت دولفين للطاقة بتطبيق إجراءات للشكاوى يستطيع من خلالها

الموظف أو أفراد الجمهور من إيصال شكاوهم شفهيّاً أو كتابياً وإبداء ملاحظاتهم في هذا الشأن. ويقوم قسم الموارد البشرية بتحويل هذه الشكاوى إلى القسم المعني في الشركة للتحقيق والبت فيها.

ولا تبيع دولفين للطاقة أو تتسامح مع تشغيل الأطفال. ولم تسجل أي حالة في هذا الشأن.

كما لا تلجأ الشركة مطلقاً للممارسة المتمثلة في حجز جوازات سفر الموظفين أثناء فترة عملهم بالشركة. ولدى دولفين للطاقة سياسة داخلية مناهضة للتمييز يحكمها ويراقبها قسم الموارد البشرية. ولم تسجل حتى الآن أي حالات للتمييز على أساس العرق

أو اللون أو الجنس أو الدين أو الآراء السياسية أو الأصول القومية أو الخلفية الاجتماعية.

وتتضمن التعاقدات مع المقاولين شروط تتعلق بقضايا حقوق الإنسان، وعند العمل مع متعهدي الخدمات، تكون هناك شروط توضح أحكام وأوضاع العمل.



ع

الاستدامة البيئية

المواضيع الرئيسية

استهلاك الطاقة

الانبعاثات

التنوع الحيوي

إدارة الموارد

النفقات البيئية



التزامات ٢٠١٣

التزامات عامة

- إعداد خطة مدتها خمس سنوات لتحسين البرنامج البيئي

الانبعاثات

- إجراء مسح استبياني حول المحافظة على الطاقة في جميع المكاتب
- إجراء مسح بيئي لاستخدام أسطول سيارات الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة
- الانتهاء من تصميم وطلب تبديل الشعلات لخلايا البخار ذات الضغط المرتفع
- إجراء مراجعة لأنظمة المراقبة المتواصلة للانبعاثات للوقوف على فرص تحسين جودة البيانات
- الانتهاء من دراسة جدوى احتجاز الكربون

إدارة الموارد

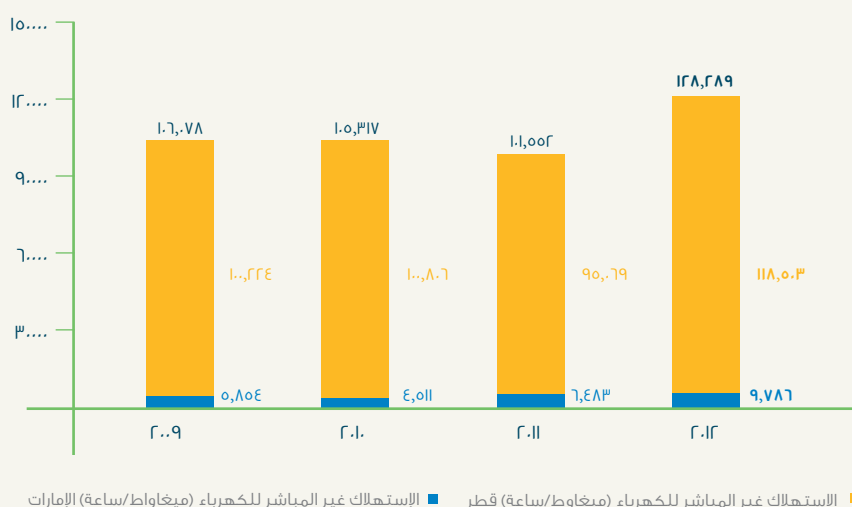
- الانتهاء من الدراسة الهندسية واختيار تقنية لفصل مثبطات الهيدرات الحركية من المياه العادمة في مصنع راس لفان

استهلاك الطاقة

يُؤهّل جوانب الكفاءة والتجديد في عمليات الشركة لأن تكون في الصدارة. ومن شأن ذلك أن يساهم أيضاً في تحسين منتجات الشركة مما يعود بالفائدة على العملاء وعلى البيئة.

ومراقبة الاستهلاك من الكهرباء ووقود السيارات واحتراق وقود المعالجة وحرق الغاز وتنقيسه من أهم مكونات تحليل طاقة الشركة. ويتواصل استغلال الفرص للتوفير في الطاقة وخفض استهلاكها في جميع أقسام دولفين للطاقة مما

يُعد استهلاك الطاقة عنصراً ضرورياً في عمليات دولفين للطاقة. وإدراكاً منها لأهمية هذا الجانب، اختارت دولفين للطاقة التعامل مع استهلاكها للطاقة كمدخل لاستكشاف الفرص نحو توفير الطاقة وخفض استهلاكها. ويُعد قياس



الاستهلاك المباشر للطاقة – الإمارات وقطر

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
١,٢٠٥	١,٢٤١	١,٢٣٥	١,٤٥٨	الديزل المستخدم في العمليات (١,٠٠٠ لتر)
٢١	٢٧	٤٥	١٩٤	الديزل المستخدم في وسائل النقل (١,٠٠٠ لتر)
٦٨٠	٨٤٢	٧٩١	٧٣٥	البترول المستخدم في وسائل النقل (١,٠٠٠ لتر)

الاستهلاك الإجمالي للطاقة – الإمارات وقطر

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣٨١,٨٨١	٣٧٩,١٤١	٣٧٥,٥٨٧	٣٨١,٨٨١	إجمالي الاستهلاك غير المباشر للطاقة (غيغاجول)
٣١,٣٤٣	٢٧,٧٣٩	٢٨,٧٨٧	٢٢,٨٩٢	إجمالي الاستهلاك المباشر للطاقة (غيغاجول)*
٤١٣,٢٢٤	٤٠٦,٨٨٠	٣٩٤,٣٧٤	٤٨٤,٧٣٢	إجمالي استهلاك الطاقة (غيغاجول)*

* تم تحديث أرقام العام الماضي لمزيد من الدقة
** وجهت قطر للبترول دولفين للطاقة لتلقي مزيد الطاقة من شبكة كهرباء وتوليد طاقة أقل بمحطة راس لفان للتصدير في ٢٠١٢

أسطول سيارات دولفين للطاقة

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
١	١	١	غير متوفر	ديزل
٥٠	٦١	٦٩	٦٨	بتترول
٤٨	٤٨	٥١	٥٦	ديزل
٢٦	٣٥	٣٩	٤٥	بتترول

الإمارات

قطر

الطاقة المولدة بالمحطة

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣٧٤,٧٠١	٤١٣,٨٢٧	٤٣١,٩٧٧	٤٢٠,٥٥٢	الكهرباء المولدة من المحطة (ميغاواط/ساعة)
١,٣٤٨,٩٢٤	١,٤٨٩,٧٧٧	١,٥٥٥,١١٧	١,٥١٣,٩٨٧	الطاقة المعوضة من خلال الكهرباء المولدة بالمحطة (غيغا جول)

مبادرة تقنية المعلومات الخضراء

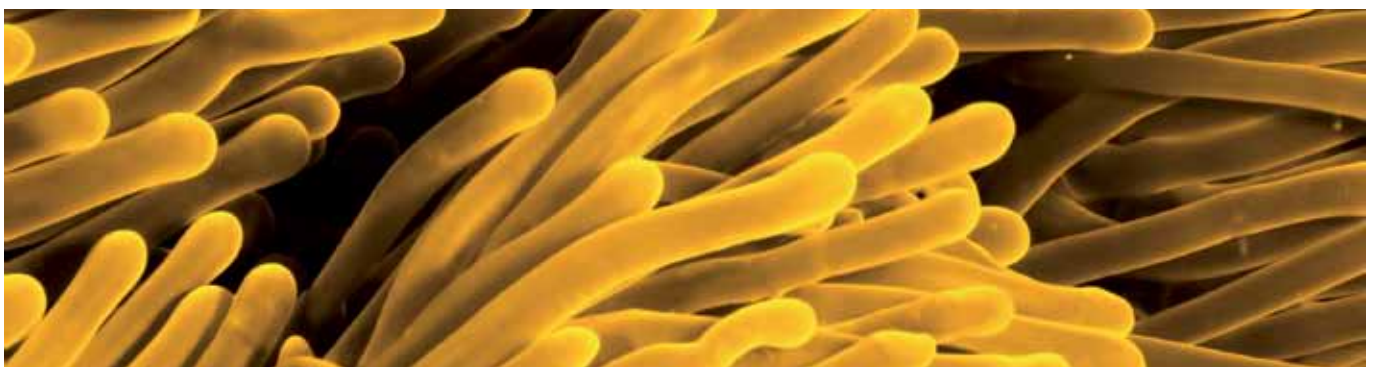
نجحت دولفين للطاقة خلال الثلاثة أعوام الفائتة في تعزيز استهلاك أنظمة تقنية المعلومات للطاقة وذلك من خلال مبادرة تقنية المعلومات الخضراء. وتضمن البرنامج

بلورة مجموعة من الإجراءات في ٢٠١٠ والتي أدت إلى توفير ملموس في الاستهلاك خلال ٢٠١١، وصل إلى ٢٥٦ ميغاواط/ساعة من إجمالي استهلاك تقنية المعلومات البالغ ١,٣٦

غيغاواط/ساعة. كما تعززت المبادرة مجدداً في ٢٠١٢ بعد تبني إستراتيجيات أوسع وتضمينها بالكامل في بروتوكولات تقنية المعلومات بدولفين للطاقة.

وتتمحور مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء حول المراكز التالية، والتي تم تعزيزها بشكل ملحوظ في ٢٠١٢:

- خفض بصمة الطاقة والكربون
- تعزيز المشتريات وإدارة الدورة العمرية
- تبني أفضل ممارسات ومعايير تقنية المعلومات
- تعزيز حلول التواصل والتعاون
- تطبيق سياسات وممارسات التبرع وإعادة التدوير



واستناداً على الإنجازات التي تحققت عام ٢٠١١، وفي سبيل تحقيق الهدف المتمثل في توسيع نطاق ممارسات تقنية المعلومات الخضراء، **تم توفير ما مجموعه ٤٢١ ميغاواط/ساعة من استهلاك تقنية المعلومات للطاقة في دولفين للطاقة، وهو ما يعادل ٢٢٨ طناً من الأوكسجين.**

أهداف ٢٠١٢	الفعلي ٢٠١٢	أهداف ٢٠١٣
التوفير في استهلاك الطاقة	٣٥٠ ميغاواط/ساعة	٤٢١ ميغاواط/ساعة *
عدد خراطيش الأحبار المعاد تدويرها	٣٥٠	٣٥٠
عدد الأوراق التي تم توفيرها	٦٠٠,٠٠٠	٥٥٢,٠٠٠ **
نسبة الانخفاض في الطباعة بالألوان	٤٠	٣٥
نسبة الخفض في عدد الخوادم	٤٠	٣٥

* تم قياس مستويات توفير الطاقة خلال ٢٠١٢ على النحو التالي: (١) دمج وتفعيل الخوادم: ٢٣٧ ميغاواط/ساعة (٢) الإغلاق التلقائي لأجهزة الحاسوب: ٩٠ ميغاواط/ساعة (٣) ترشيد خدمات الطباعة في مواقع الشركة بالإمارات: ٩٤ ميغاواط/ساعة.

** يعود هذا الرقم إلى الانخفاض الكبير في الطباعة (أقل من ١٦٠,٠٠٠ نسخة مطبوعة) في الإمارات خلال ٢٠١٢ وذلك نسبة للسياسات الإضافية المتعلقة بالطباعة.

وسوف يقوم قسم تقنية المعلومات بدولفين للطاقة في ٢٠١٣ بالبحث عن مجالات جديدة تكفل ترشيد استهلاك الطاقة وذلك من خلال فحص بيئة مركز المعلومات (أنظمة الطاقة المتواصلة وأنظمة التبريد، الخ.) وتحسين إجراءات إعادة التدوير التي يتبناها مصنعو الأجهزة وتطبيق حلول اتصال معززة لتقليل عدد مرات الانتقال بين دولة الإمارات ودولة قطر.

في ٢٠١٢ ...	في ٢٠١٣ ...
الترزنا بـ	قمننا بـ
السعي لخفض استهلاك الطاقة واستهداف توفير يبلغ ٣٥٠ ميغاواط	الإبقاء، بل وتجاوز الهدف بتحقيق توفير بلغ ٤٢١ ميغاواط/ساعة لأجهزة تقنية المعلومات خلال العام
خفض بصمة الكربون	مواصلة التوسع في أفضل الممارسات البيئية لتقنية المعلومات في كافة أجهزة تقنية المعلومات ومراكز البيانات بهدف تحقيق توفير إجمالي يبلغ ٥٠٠ ميغاواط/ساعة
تعزيز المشتريات وإدارة الدورة العمرية	تصميم مبادئ تقنية المعلومات الخضراء في شروط المشتريات وإجراءات التقييم الفني
تعزيز المشتريات وإدارة الدورة العمرية	إعداد خارطة طريق عالمية لتحديث وتطوير أجهزة تقنية المعلومات مع تفضيل تلك التي تتمتع بأعلى معدلات التلاؤم مع البيئة
تبني أفضل ممارسات ومعايير تقنية المعلومات	إعداد إطار قياس عالمي يتضمن ملفاً خاصاً باستهلاك الطاقة لكل جهاز من أجهزة تقنية المعلومات المستخدمة
تعزيز حلول التواصل والتعاون	تصميم وتنفيذ حلول للتعاون الشبكي وسائل موحدة للاتصال
تطبيق سياسات وممارسات التبرع وإعادة التدوير	التبرع بـ ١٨٥ من أجهزة تقنية المعلومات للموظفين والهيئات الخيرية (مركز أبوظبي لصعوبات اللغة والكلام ومركز الإمارات للتوحد)

الانبعاثات

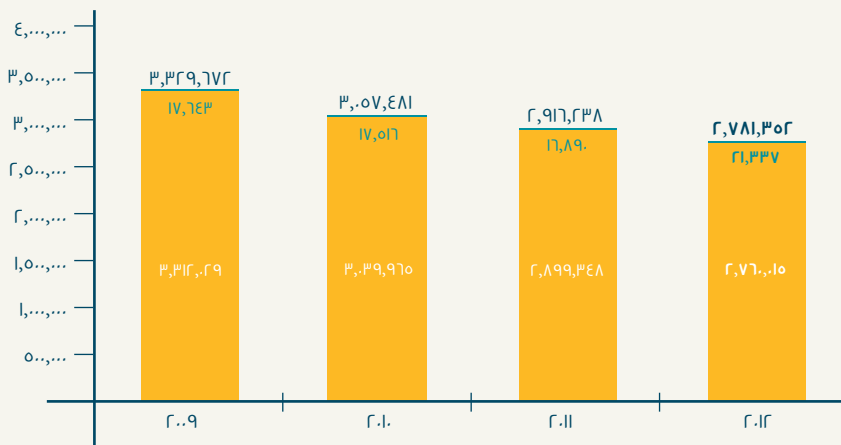
وقد ساعدت هذه المبادرات دولفين للطاقة على خفض إجمالي انبعاثات الغازات الدفيئة فيها بنسبة ٤,٦٪ خلال الفترة من ٢٠١١ إلى ٢٠١٢. وشهدت نفس الفترة انخفاض مستويات الحرق بنسبة ٨,٥٪ نتيجة للبرامج العديدة من ضمنها تركيب كاميرات الأشعة تحت الحمراء والتي تساعد في تخفيض كميات غاز التسليك وفي المراقبة الدقيقة لوجود شعلة اللهب على فوهة الحرق.

جدوى وفرص احتجاز الكربون الطبيعي.

وفي إطار جهودها لمراقبة البصمة البيئية للشركة، تتبع دولفين للطاقة إرشادات الاتحاد الأوروبي للمحاسبة والإبلاغ عن الغازات الدفيئة. وهي عضو فعال في برنامج قطر للبترول للمحاسبة والإبلاغ ومبادرة قطر للبترول العالمية لخفض عمليات حرق الغاز والتي أنشئت بغرض إعداد وتطبيق خطط تخفيض حجم حرق وتنقيس الغاز.

هناك إجماع عالمي على أن الغازات الدفيئة تساهم بشكل ملحوظ في التغير المناخي على كوكب الأرض. وفي إطار التزامها بالاستدامة البيئية، تعمل دولفين للطاقة بنشاط كبير على خفض انبعاث الغازات الدفيئة. وتتضمن أهم جوانب مبادرة الشركة لخفض الانبعاثات مراقبة حرق الغاز باستخدام كاميرات بالأشعة تحت الحمراء وذلك للكشف عن أي حرق لا يرى بالعين المجردة، وكذلك البدء في عدد من الدراسات لتقييم

انبعاثات الغازات الدفيئة (طن من ثاني أكسيد الكربون ومعادلاته)



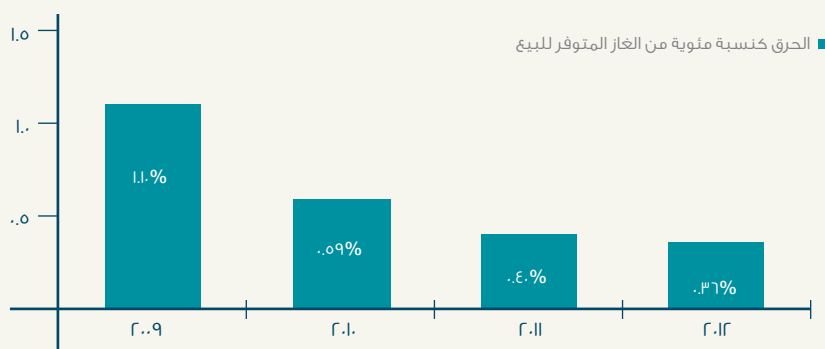
■ إجمالي الانبعاثات غير المباشرة للغازات الدفيئة
■ إجمالي الانبعاثات المباشرة للغازات الدفيئة

«انبعاثات الغازات الدفيئة غير مباشرة في الطاقة الكهربائية المستوردة»

الانبعاثات المباشرة للغازات الدفيئة

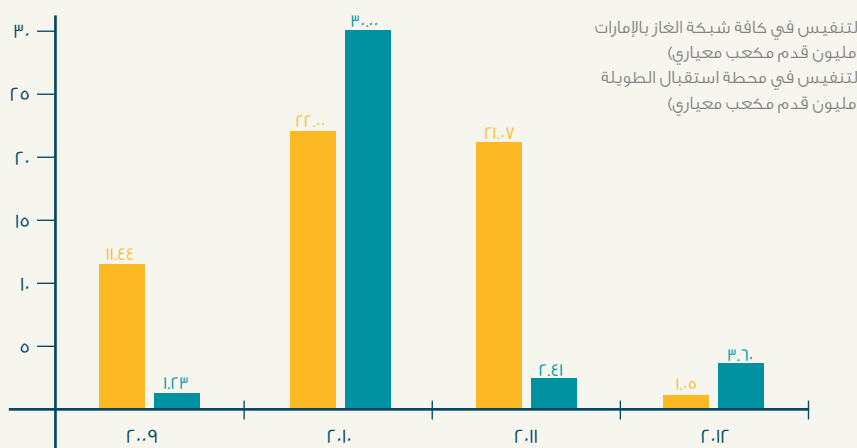
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣٧٠	٣٣٥	٣٩١	٦٨٨	استهلاك بترول السيارات (قطر)
١,١١٥	١,٥٠٤	١,٣٣٧	٩١٨	استهلاك بترول السيارات (الإمارات)
٣١	٧٠	١١٤	٤٩٨	انبعاثات ديزل السيارات
٢,٧٤٧,٠٠٠	٢,٨٧٨,٠٠٠	٣,٠٢١,٠٠٠	٣,٢٨٣,٠٠٠	العمليات (قطر)
١١,٤٩٤	١٩,٤٣٤	١٧,١٢٣	٢٦,٩٢٥	العمليات (الإمارات)
٥	٥			انبعاثات الديزل من المحطة والمنشآت البحرية (قطر)

الانبعاثات من الحرق (قطر)



الانبعاثات من الحرق (مليون قدم مكعب معياري)	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢
حجم الحرق البري	٨,٦٤٨	٤,٨٤٦	٣,٦٨٦	٣,٣٧٣
حجم الحرق البحري	٤٢١	٣٥٧	٣٤٢	٣٨١

التنفيس (الإمارات)*



*تم تنفيس الغاز الطبيعي لتنظيف خط الأنابيب كإجراء صيانة دوري

ولضمان استعداد دولفين للطاقة للإيفاء بأي متطلبات مستقبلية، تم الانتهاء من تنفيذ برنامج إستراتيجي لمراجعة انبعاثات الهواء في ٢٠١٢ حيث نتج عن المراجعة التوصية بخطة مدتها خمسة أعوام لتحسين برنامج البيئة بالشركة. وستركز الخطة على تحسين مقدرة دولفين للطاقة للإيفاء بأي توقعات مستقبلية تتعلق بانبعاثات الهواء وإدارة النفايات والمياه العادمة.

وكالة حماية البيئة الأمريكية لتدقيق فحص الدقة النسبية. ويقوم هذا الفحص بمقارنة أنظمة المراقبة المتواصلة للانبعاثات بأنظمة الفحص المعتمدة للتأكد من دقة البيانات التي تم جمعها عن طريق تلك الأنظمة. وفي إطار الإعداد لبدء برنامج الفحص هذا، سوف تقوم دولفين للطاقة بإجراء مراجعة لأنظمة المراقبة المتواصلة للانبعاثات لمطابقتها مع بروتوكولات تدقيق فحص الدقة النسبية لتحديد أي أوجه قصور ينبغي معالجتها قبل بدء برنامج الفحص. وسوف يتم إجراء المراجعة في ٢٠١٣.

وأكسيد الكبريت. وتم في ٢٠١٢ إنشاء مشروع لضمان الاستخدام الأمثل للبيانات التي يتم جمعها وتخزينها في أنظمة قواعد البيانات اللحظية في توفير بيانات سارية وموثوقة للانبعاثات. وقد أقيم المشروع نسبة لاكتشاف بعض الأخطاء في بيانات الانبعاثات حيث تم تكليف استشاري متخصص لمراجعة وتصحيح الأخطاء من حيث المنطق والبرمجة.

وتطلب وزارة البيئة في دولة قطر إجراء فحص سنوي لأنظمة المراقبة المتواصلة للانبعاثات وذلك بالاستناد إلى بروتوكولات

تنتج عن عمليات دولفين للطاقة انبعاثات لغازات أخرى غير دفيئة مثل أكاسيد النيتروجين وأكاسيد الكبريت. وتلزم اتفاقيات الموافقة على التشغيل في دولة قطر الشركات على التقيد الصارم بالنسب المحددة لهذه الانبعاثات.

وتوظف دولفين للطاقة أنظمة المراقبة المتواصلة للانبعاثات في ٢٢ من مصادر انبعاثات الاحتراق البرية التابعة لها. ويعمل المراقبون بشكل متواصل على تسجيل البيانات عن انبعاثات أكسيد النيتروجين

إجمالي الانبعاثات *

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٧١٨	٧٤٢	٥٧٩	٣,٠٧٢
٧١٤	٧٣٧	٥٧٢	٣,٠٦٢
٤	٥	٧	١٠
١٨٩	٢٤٤	٢٥٧	٣٠
١٨٩	٢٤٤	٢٥٧	٣٠
١>	١>	١>	١>
٩٠٧	٩٨٦	٨٣٦	٣,١٠٢

* تم إعادة معايرة أرقام الأعوام الماضية

خفض مستويات حرق الغاز

يُعد الحرق، أو الإحراق المراقب للغاز الزائد، أحد المكونات الضرورية لعمليات مصافي الغاز، وذلك بالرغم من كونه أيضاً واحد من أكبر المساهمين في البصمة الكربونية لشركات النفط والغاز. ويستخدم الحرق لإزالة الغاز المهدر أو كوسيلة سلامة لإطلاق الغاز غير المهدر. والإجراء الأخير يُعد ضرورياً لتخفيف الضغط على المعدات أو حمايتها من الأعطال نتيجة لتعرضها للضغط الزائد، خاصة عند استئناف الإنتاج. ويُعد خفض معدلات حرق الغاز وفي نفس الوقت المحافظة على أقصى درجات السلامة والإنتاجية الهدف الأسمى لكافة شركات النفط والغاز. وتُعد معدلات حرق الغاز في

دولفين للطاقة من ضمن أفضل المعدلات التي وصلت إليها شركات النفط والغاز في دولة قطر. وخلال عام ٢٠١٢، بلغ حجم الحرق في دولفين للطاقة ٣,٣٧٣ مليون قدم مكعب معياري، مما يمثل انخفاض بمعدل ٨,٥٪ عن الحجم الإجمالي لحرق الغاز في ٢٠١١. خلال عمليات التشغيل العادية، يتواصل اللهب الناجم عن الغاز المحترق من خلال مؤشرات متواجدة في الشعلات وذلك لضمان اشتعال أي غاز منطلق نحو فوهات الشعلات بصورة آمنة. ويتواصل اللهب من خلال تزويده بشكل منتظم بالغاز الطبيعي، والذي يطلق عليه "غاز التقوية". وفي مطلع عام ٢٠١٢، أثارت عملية مراجعة

لعمل شعلات حرق الغاز بعض المخاوف من احتمال انطفاء الشعلات أثناء الرياح القوية. وبما أن الوسيلة الوحيدة المتوفرة للتأكد من وجود اللهب هي ملاحظتها بالنظر، فقد قامت دولفين للطاقة بزيادة تدفق الغاز لشعلات الحرق حتى يتمكن المشغلين في غرفة العمليات من رؤية ومتابعة اللهب في الشعلات. وقد ساهم غاز التقوية الإضافي في رفع الكمية الإجمالية للغاز المحروق في عام ٢٠١٢ مما حال دون التمكن من مواصلة التزام الشركة بمعدل حرق إجمالي بنسبة ٣٪ من إنتاج الغاز الخام. وتم حل هذه المسألة في ديسمبر ٢٠١٢ بتركيب كاميرات

بالأشعة تحت الحمراء. وتساعد هذه الكاميرات المشغلين لرؤية فوهة شعلة الإرشاد في الصور الطيفية بالأشعة تحت الحمراء، مما يتيح لدولفين للطاقة تخفيض كميات غاز التسليك وضمان استمرار الشعلة في الاتقاد. وقد نتج عن تركيب كاميرات الأشعة تحت الحمراء انخفاض كبير في كميات الغاز الذي يتم حرقه بشكل روتيني. ويدل هذا الجمع بين استخدام معدات جديدة وتعديل العمليات التشغيلية في دولفين للطاقة على السياسات الصديقة للبيئة التي تتبناها دولفين للطاقة.

مستجدات برنامج مراقبة الانبعاثات الناجمة عن التسرب

بدأت عمليات قطر في دولفين للطاقة في مطلع عام ٢٠١١ بتنفيذ برنامج لمراقبة انبعاثات الناجمة عن تسرب المركبات العضوية المتطايرة من المعدات والمكونات في محطة الغاز البرية بمدينة راس لفان، وذلك حسب توجيهات وزارة البيئة القطرية. ويتم عمل تفتيش ميداني للتعرف على أي مصدر للتسرب وذلك مرة كل عام، ووفقاً للمعايير التي تشترطها وكالة حماية البيئة الأمريكية لتحديد ومراقبة وإصلاح تسربات

المركبات العضوية المتطايرة من المعدات في محطات المعالجة البرية للغاز الطبيعي. ويطبق العمل الميداني لبرنامج مراقبة الانبعاثات الناجمة عن التسرب على كل المعدات والمكونات التي تحتوي مركبات عضوية متطايرة، بما في ذلك الوصلات والأطواق المانعة للتسرب وأطواق الصمامات والخطوط مفتوحة الأطراف ونقاط جمع العينات. وقد تم تحديد حوالي ٨٢,٠٠٠ مصدر كمواقع محتملة للقياس. وفي عام ٢٠١١ والذي بدأت فيه

المراقبة لأول مرة، تم اكتشاف تسربات في ٢,٠٪ فقط من المصادر المحتملة كما هو محدد ضمن الاشتراطات. وفي عام ٢٠١٢، بدأت مراقبة الانبعاثات الناجمة عن التسرب في مايو حيث استهل المتعهد عملية المراقبة بتحديث وتصحيح بيانات ٢٠١١ لمصادر تسرب المركبات العضوية المتطايرة ثم الشروع فعلياً في عملية المراقبة حتى الانتهاء منها في ديسمبر ٢٠١٢.

التنوع الحيوي

الحيوي. وسوف تقوم دولفين للطاقة في ٢٠١٣ بمراجعة آخر التقارير عن تطورات وحدات قياس «الشعاب الحيوية» للنظر في أي إجراء مستقبلي.

بمنشأتها. وركزت هذه الجهود على حماية مناطق استيطان الشعاب المرجانية وحماية السلاحف البحرية. وبالرغم من انتهاء العمل بنجاح في تلك المشاريع عام ٢٠١٠، ما تزال الشركة تلتزم بتعزيز التنوع

لدولفين للطاقة سجل حافل في مجال الالتزام بحماية التنوع الحيوي. ومنذ قيام مشروع دولفين للغاز، بذلت دولفين للطاقة جهوداً كبيرة للحد من تأثير أنشطتها على عناصر التنوع الحيوي التي تحيط



إدارة الموارد

مسار شبكة خط أنابيب توزيع الغاز في دولة الإمارات في زيادة حجم البصمة الكربونية لدولفين للطاقة. وسوف يتم إجراء استبيان حول استخدام أسطول السيارات في ٢٠١٣ للتعرف على فرص تخفيض البصمة الكربونية.

خلال ٢٠١٣ بإجراء استبيان المحافظة على الطاقة في كل من مواقعها الأربعة بالدوحة ورأس لفان في دولة قطر والطويلة وأبوظبي في دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتمثل هدف الاستبيان في إعداد قائمة بفرص التخفيض في استخدام الطاقة.

ويساهم استخدام وتشغيل أسطول السيارات الضروري للقيام بدوريات التفتيش على

يمثل ترشيد استخدام الموارد فرصة استراتيجية لدولفين للطاقة لتحسين أدائها البيئي ولتوفير التكاليف في عملياتها. وتتضمن أهداف الترشيد التقليل من استهلاك الماء والورق والمواد الأخرى المستخدمة في عمليات الشركة. كما تُعد الإدارة الفعالة للنفايات، بما فيها إعادة التدوير، عاملاً هاماً في توجهات الشركة لترشيد استهلاك الموارد. وسوف تقوم دولفين للطاقة

استهلاك المواد

تستخدم دولفين للطاقة في عمليات إنتاجها الرئيسية الغاز الخام الرطب المستخرج من حقول الغاز لإنتاج الغاز الطبيعي وغيره من المشتقات القيمة.

المواد المستهلكة

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٨٦١,٣٩١	٨٦٢,٣٢٦	٨٧٢,٥١٩	٨٧٣,١٨٢	الغاز الخام الرطب (مليون قدم مكعب معياري)

المياه

يتواصل العمل في دراسة هندسية لتحديد جدوى فصل المواد الكيماوية المثبطة للهيدرات الحركية من المياه العادمة. وسوف يتواصل هذا العمل في ٢٠١٣ مع إكمال الدراسة الهندسية وكذلك عملية للمراجعة ومشروع تجريبي لاختيار أفضل الوسائل التكنولوجية لإنجاز فصل المواد الكيماوية المثبطة للهيدرات الحركية من المياه العادمة.

فتتم إعادتها إلى شبكة مياه التبريد بعد أن تقوم بتبريد الشبكة مما يؤدي إلى انعدام الاستهلاك في المحطة.

وتستخدم منشآت دولفين للطاقة في دولة قطر المياه المحلاة المتوفرة من خلال شبكة كهرباء للطاقة. وتستخدم المياه في الغالب لتعويض استهلاك مياه الحريق وإزالة السوائل من غلايات البخار ذات الضغط المرتفع وأيضاً لإنتاج مياه الشرب.

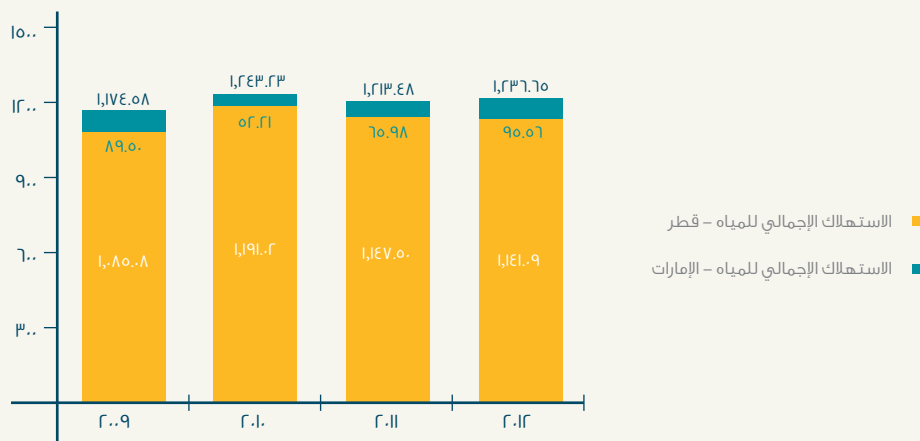
أما في دولة الإمارات العربية المتحدة، فيتم توفير المياه من محطات التحلية التابعة لهيئة أبوظبي للماء والكهرباء.

وفي عام ٢٠١٢، قام قسم عمليات دولة قطر بدولفين للطاقة بتنفيذ تعديلات على وحدة معالجة المياه العادمة وذلك لتحسين جودة وتصفية المياه العادمة التي تم إعادة حقنها قبل الوصول إلى مرحلة حقنها في الآبار العميقة نفسها. إضافة لذلك،

يُعد استهلاك المياه مكوناً ضرورياً لعمليات دولفين للغاز في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة. وإدراكاً منها للقيمة البيئية والاقتصادية للمياه العذبة في هاتين الدولتين، تلتزم دولفين للطاقة بتطوير برامج للتقليل من استخدام المياه العذبة من خلال إعادة التدوير والترشيد في العمليات التشغيلية. وكجزء من التزامها، طورت دولفين للطاقة نظاماً لمعالجة المياه العادمة لعملياتها في دولة قطر. ويتم حالياً جمع مياه المجاري والأمطار والغسل ومعالجتها وخلطها بمياه غلايات البخار وذلك لاستخدام المياه الناتجة في أغراض الري. وتتم معالجة مكثفات البخار منخفض الضغط واستخدامها كمياه للغلايات البخارية.

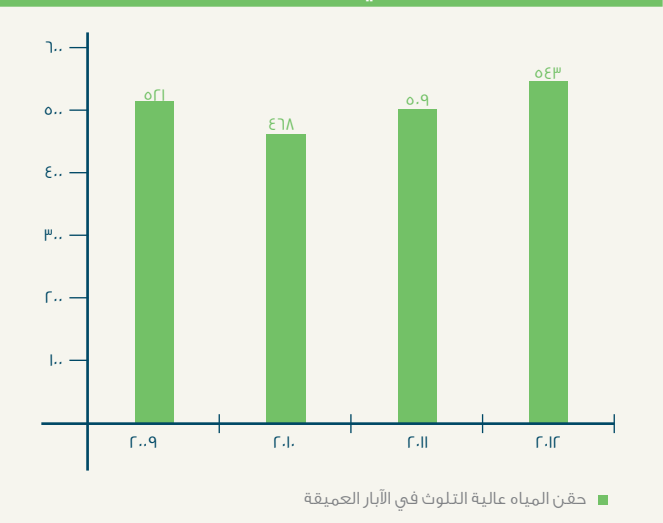
كما تتم معالجة مياه الإنتاج البحرية ومياه المعالجة البرية من خلال منشآت معالجة في الموقع ثم يتم إعادة حقنها إلى المخزون البري عن طريق بئرين للحقن. أما مياه التبريد البحرية،

استهلاك المياه (١,٠٠٠ متر مكعب) *

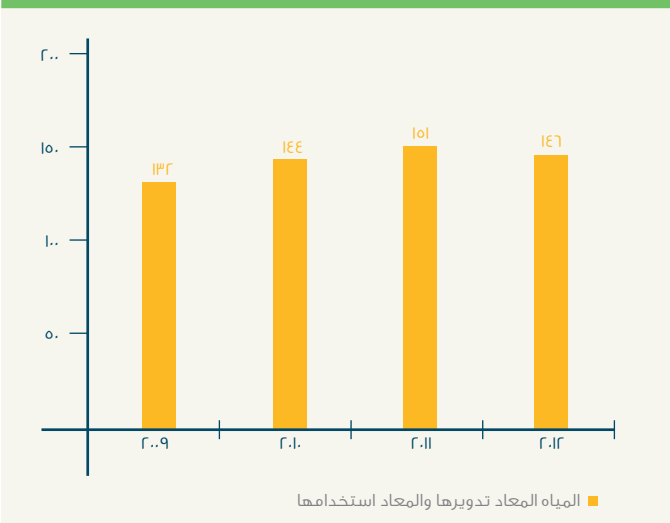


*الأرقام من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي وكهرباء

حقن المياه عالية التلوث في الآبار العميقة - قطر (١,٠٠٠ متر مكعب)



استهلاك المياه (١,٠٠٠ متر مكعب)



إدارة النفايات

الزيت السائل)، أو تخزينها في مرافق مؤقتة خاصة بتخزين المواد الخطرة ومن ثم إرسالها للمنشآت المعتمدة من أجل التخلص منها.

النفايات غير الخطرة وذلك باستخدام مواقع طمر مصرح بها. أما النفايات الخطرة، والتي تشمل نفايات الزيوت السائلة والنفايات الصلبة مثل الكبريت الصلب والكتل الصلبة فيتم إعادة تدويرها (كما في حالة

تعمل دولفين للطاقة على ضمان التخلص من جميع النفايات بصورة مسؤولة بيئياً، ووفقاً للقوانين المحلية والمعايير المعمول بها في القطاع. وتشرف البلديات المحلية على عمليات معالجة

إدارة النفايات

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٧,٠٨٢	٧,٠٧٩	٦,٢٩٠	٥,٨٢٢	إجمالي النفايات غير الخطرة (متر مكعب)
٥٤٠	٦٢٦	٥٧٥	١٨٣	إجمالي النفايات الخطرة (متر مكعب)

إعادة تدوير المواد

الخضراء في إنتاج كميات كبيرة من المواد الإلكترونية القابلة لإعادة التدوير.

تدويرها. وقد ارتفعت نسبة جمع ومعالجة النفايات القابلة للتدوير بنسبة ٨٧٪، فيما ساهم التحسين والتوسع المتواصل لمبادرة تقنية المعلومات

قامت دولفين للطاقة في ٢٠١٢ بتعزيز التزاماتها في إطار برنامجها لإعادة التدوير والذي وصل الآن لعامه الثالث وساهم في زيادة كمية المواد المعاد

إجمالي المواد المعاد تدويرها

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	
١٠٣,٩٩٦	٧٤,٨١٧	٤٧,٢١٢	الورق والكرتون (كغ)
٢٢٥,٠٣٦	١٥٥,٨٩٢	١١٨,١٠٦	المواد الصناعية القابلة لإعادة التدوير (خشب، معادن، خرده، براميل، الخ) (كغ)
١٦,٠٧٥	١٣,١١٧	١٠,١٢٣	بلاستيك (كغ)
١,٠٩٤	٨٥٧	٧٣٥	علب الألمونيوم (كغ)
١١٢,٩١٨	١,٠٠٠		المواد الإلكترونية (كغ)
٤٥٩,١١٩	٢٤٥,٦٨٣	١٧٦,١٧٦	إجمالي المواد المعاد تدويرها
٢,٢١٩	١,٣٣٥	٢٨٨	حبر الطباعة (عدد الخراطيش المعاد تدويرها)*

* لا يتم قياس وزن خراطيش أحبار الطباعة بل حسبها بالقطعة.

ربط الشركات بمشروع الكبريت المسال المشترك

الكبريت في حالة مستقرة عند تخزينه بالمنشأة المشتركة للمشروع.

ويستطيع مشروع الكبريت المشترك، والذي بدأ عمله فعلياً، معالجة ١٢,٠٠٠ طن من الكبريت في اليوم وتحويله إلى حبيبات للتصدير، وذلك باستخدام ١١ جهاز لتحويل السوائل إلى حبيبات. كما أن هناك أجهزة تحويل إضافية متوفرة، مما يتيح للمنشأة زيادة سعتها إلى ١٤,٣٠٠ طن.

وتُعد استثمارية هذا الخط عنصراً ضرورياً للسلامة البيئية وكذلك لعملية الإنتاج المتواصل للغاز في دولفين للطاقة خاصة وأن أي انقطاع لعمل خط الأنابيب سوف يؤدي إلى آثار سلبية على البيئة وكذلك إلى انخفاض في إنتاج الغاز. وللتقليل من احتمالات حدوث ذلك، نجحت دولفين للطاقة في تركيب خطي أنابيب بقطر ٦ بوصة يعملان بالتسخين الكهربائي للسطح ومغلغان تماماً بعوازل لضمان عملهما على درجة حرارة تشغيلية تصل حتى ١٣٥ درجة مئوية والتي تكفي تماماً لجعل

دشنت مدينة راس لفان الصناعية في عام ٢٠٠٧ مشروع الكبريت المسال المشترك وذلك لعمل منشأة تخزين ومعالجة للكبريت الذي يتم إنتاجه وتصديره من الشركات العاملة براس لفان.

ونسبة للمخاطر البيئية الكبيرة التي ينطوي عليها نقل الكبريت للمنطقة المركزية بواسطة القاطرات، تقرر أن تقوم الشركات المنتجة، بما فيها دولفين للطاقة، الارتباط بالمنشأة المشتركة من خلال خط أنابيب يعمل بالتسخين الكهربائي.

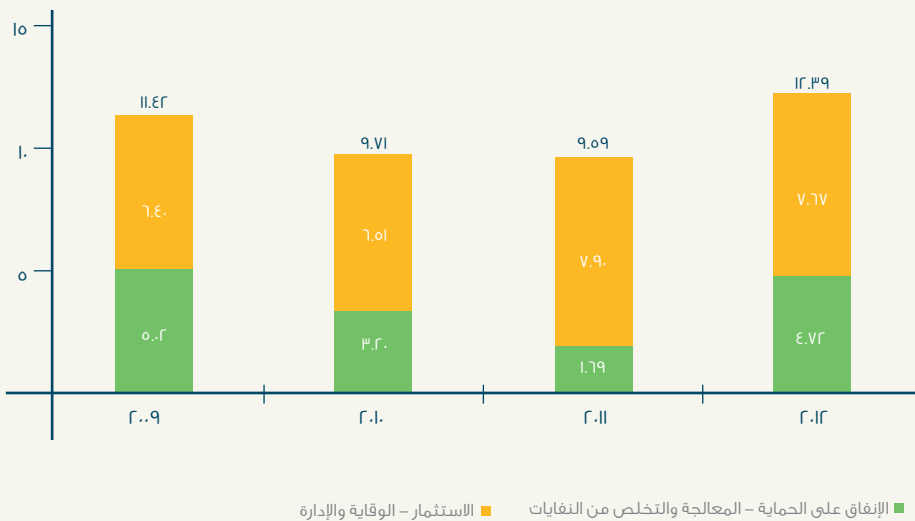
النفقات البيئية

في الزيادة البالغة نسبتها ١٨٠٪ في نفقات الشركة لحماية البيئة والذي وصل إلى ٤,٧٢ مليون دولار أمريكي.

تحدث نتيجة للمشروع وطرحته الإجراءات المناسبة وخيارات تلافية تلك الآثار وذلك لوضعها في الاعتبار أثناء تنفيذ المشروع. وقد ساهم ذلك بشكل فاعل

أكملت دولفين للطاقة في ٢٠١٢ تقييماً للأثر البيئي لمشروع تطوير محركات ضغط ودفع غاز التصدير. وقد حددت الدراسة التفصيلية الآثار البيئية التي قد

الإنفاق البيئي (مليون دولار أمريكي)*



الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI

GRI	وصف المؤشر	الصفحة/الوصف
١.١	بيان من أعلى جهات اتخاذ القرار في المؤسسة	٩-٧
١.٢	وصف لأهم العوامل المؤثرة والمخاطر والفرص	٢٣-٩,٨,٧
٢.١	اسم المؤسسة	١٠
٢.٢	الهوية الأساسية والمنتجات والخدمات	١٠,١١
٢.٣	الهيكل التشغيلي للمؤسسة بما في ذلك الأقسام الرئيسية والشركات العاملة والشركات التابعة	٢٧-٢٢
٢.٤	الموقع الرئيسي للمؤسسة	١٠
٢.٥	عدد البلدان التي تعمل فيها المؤسسة وأسماء البلدان التي بها عمليات رئيسية أو أعمال ذات علاقة بمواضيع الاستدامة	١٠
٢.٦	طبيعة الملكية والشكل القانوني	١٠
٢.٧	الأسواق المغطاة (شاملة التوزيع الجغرافي والقطاعات ونوع العملاء/المستفيدين)	١٣-١١
٢.٨	مستوى الإبلاغ في المؤسسة	٣٦,٣١-٣٠,١٣-١٢
٢.٩	أهم التغييرات التي حدثت أثناء فترة الإبلاغ فيما يخص الحجم والهيكل والملكية	٢٧-٢٥
٢.١٠	الجوائز التي تلقتها المؤسسة أثناء فترة الإبلاغ	١١
٣.١	فترة الإبلاغ (بمعنى سنة مالية أو سنة ميلادية) عن المعلومات الموفرة	٦٩
٣.٢	تاريخ آخر تقرير	٦٩
٣.٣	دورة الإبلاغ (سنوية، كل سنتين، الخ)	٦٩
٣.٤	جهات الاتصال للاستفسارات حول التقرير أو محتوياته	٧٣
٣.٥	إجراءات توضيح محتويات التقرير	٦٩
٣.٦	حدود التقرير (البلدان، الأقسام، الشركات التابعة، المنشآت المؤجرة، المشاريع المشتركة، الموردون)	٦٩
٣.٧	أي قيود محددة على نطاق أو حدود التقرير (طالع مبادئ المقدرات لمزيد من الشرح عن النطاق)	٦٩
٣.٨	أسس الإبلاغ عن المشاريع المشتركة والشركات التابعة والمنشآت المؤجرة والعمليات الخاضعة للتعهيد، الخ	٦٩
٣.٩	تقنيات قياس البيانات والأسس الأخرى للحساب بما في ذلك الافتراضات والتقنيات	٦٩
٣.١٠	شرح الأثر لأي تعديل في المعلومات الواردة في التقارير السابقة والأسباب	كل التعديلات تمت الإشارة إليها في هذا التقرير
٣.١١	التغييرات الملحوظة من التقارير السابقة في النطاق والحدود أو طرق القياس	كل التعديلات تمت الإشارة إليها في هذا التقرير
٣.١٢	جدول يوضح موقع الإفصاح في التقرير	٦٦
٣.١٣	اللوائح والممارسات الحالية المتعلقة بالحصول على ضمانات خارجية للتقرير	٦٩
٤.١	هيكل حوكمة المؤسسة بما في ذلك اللجان التابعة لأعلى جهة حوكمة مسؤولة عن مهام محددة مثل وضع استراتيجية أو الإشراف على المؤسسة	٢٧-٢٢
٤.٢	توضيح ما إذا كان رئيس أعلى جهة حوكمة لديه منصب تنفيذي	٢٧-٢٢
٤.٣	للمؤسسات التي لها هيكل أحادي لمجلس الإدارة، توضيح عدد الأعضاء المستقلين أو من غير ذوي المناصب التنفيذية في أعلى جهة حوكمة	٢٧-٢٢
٤.٤	آلية للمساهمين والعاملين لتوفير التوصيات أو التوجيهات لأعلى جهة حوكمة في المؤسسة	٢٧-٢٢
٤.٥	الربط بين مكافآت أعضاء أعلى جهة حوكمة والإدارة العليا والتنفيذية (بما في ذلك ترتيبات المغادرة) وأداء المؤسسة (بما في ذلك الأداء الاجتماعي والبيئي)	لا ترتبط مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بأي أداء للمؤسسة
٤.٦	الإجراءات المتبعة لدى أعلى جهة حوكمة لضمان تجنب تضارب المصالح	٢٦-٢٥
٤.٧	إجراءات تحديد مؤهلات وخبرات أعضاء أعلى جهة حوكمة لتوجيه استراتيجية المؤسسة الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	يتم أخذ ذلك في الاعتبار كأحد جوانب الخبرة المطلوبة للمنصب
٤.٨	البيانات المعدة داخلياً والخاصة بالرؤية والرسالة وميثاق السلوك والمبادئ المتعلقة بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي والمدى الذي وصل إليه تطبيقهم	٢٧-٢٢

GRI	وصف المؤشر	الصفحة/الوصف
٤.٩	إجراءات أعلى جهة حوكمة للإشراف على عملية تحديد وإدارة الأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي للمؤسسة بما في ذلك المخاطر والفرص ذات الصلة ومدى التمسك أو الالتزام بالمعايير والمواثيق والمبادئ المتعارف عليها عالمياً	٢٢-٢٧
٤.١٠	إجراءات تقييم أداء أعلى جهة حوكمة، خاصة فيما يتعلق بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي	يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء خطة عمل دولفين للطاقة والتي تم تضمين مؤشرات الاستدامة فيها
٤.١١	شرح ما إذا تمت، أو لم تتم معالجة النهج أو المبادئ التحذيرية من قبل المؤسسة، وكيف؟	٩,٧-٢٣
٤.١٢	المواثيق والمبادئ والمبادرات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية المعدة خارجياً والتي تتبناها المؤسسة	٤٦-٤٩
٤.١٣	أعضاء الروابط والاتحادات (مثل الروابط الصناعية) أو منظمات الدعم الوطنية والدولية والتي تتمتع المؤسسة بعضوية مجالسها أو تشارك في لجائها للمشاريع أو توفر لها دعماً خارج نطاق رسوم العضوية العادية أو تُعد عضويتها فيها استراتيجية	٤٩
٤.١٤	قائمة بالمجموعات المعنية بأنشطة المؤسسة والتي تتعاقد معها الأخيرة	٢٢
٤.١٥	أسس التعرف على، واختيار الجهات المعنية بأنشطة المؤسسة المراد التعاقد معها	٢٢
٤.١٦	المنهج المتبع للارتباط بالجهات المعنية بما في ذلك عدد مرات التعاقد وكيف تعاملت المؤسسة مع أهم القضايا والمواضيع مثل الإبلاغ	٢٢-٢٣
٤.١٧	أهم المواضيع والقضايا التي تمت إثارها من خلال التعاقد مع الجهات المعنية وكيف استجابت المؤسسة لهذه القضايا	٢٢-٢٣
مؤشر العمالة		
LA1	إجمالي القوى العاملة حسب نوع الوظيفة وعقد العمل والمنطقة	٣٦-٣٧
LA2	إجمالي عدد ومعدل تاركي العمل حسب الفئة العمرية والجنس والمنطقة	٣٧
LA3	المزايا الموفرة للعاملين بدوام كامل والتي لا تتوفر للعاملين بدوام جزئي موزعة حسب العمليات الرئيسية	٣٧, هناك موظف واحد فقط بدوام جزئي في دولفين للطاقة
LA4	النسبة المئوية للعاملين المشمولين باتفاقيات التفاوض الجماعي	لا توجد لوائح تغطي اتفاقيات التفاوض الجماعي
LA5	الحد الأدنى لفترة (فترات) الإنذار بحدوث تغييرات رئيسية في العمليات، بما في ذلك تلك المشار إليها في الاتفاقيات الجماعية	أقل فترة موضحة كتابة في كل عقد فردي
LA6	النسبة المئوية للقوى العاملة الممثلة في اللجان الرسمية المشتركة بين الإدارة والعمال للصحة والسلامة والتي تساعد في مراقبة برامج الصحة والسلامة المهنية وتوجيه النصح بشأنها	٤٣-٤٥
LA7	معدلات الإصابات والأمراض المهنية والغياب والعدد الإجمالي للوفيات المرتبطة بالعمل حسب المنطقة	معدل غياب: صفر
		أمراض مهنية: صفر
LA8	البرامج التعليمية والتدريبية والاستشارية والوقائية والخاصة بالحد من المخاطر والمطابقة لمساعدة أفراد القوى العاملة وعائلاتهم أو أعضاء المجتمع الذين يعانون من أمراض خطيرة	٤٣-٤٥
LA9	مواضيع الصحة والسلامة المشمولة في الاتفاقيات الرسمية مع النقابات	لا ينطبق - لا توجد نقابات وهي غير شرعية في دولة الإمارات
LA10	متوسط ساعات التدريب في العام حسب الموظف وحسب فئة الوظيفة	٤٠
LA11	برامج إدارة المهارات والتعليم مدى الحياة والتي تساعد على تأهيل العاملين ومساعدتهم في إدارة غايتهم المهنية	تقوم دولفين للطاقة بعمل أكثر ما هو قانوني لمساعدة الأفراد أثناء تطورهم المهني
LA12	النسبة المئوية للعاملين الذين يخضعون لمراجعة الأداء والتطوير المهني	٤٠
LA13	تركيبة جهات الحوكمة وتوزيع العاملين حسب الفئة والجنس والعمر والفئة العمرية وعضوية مجموعات الأقليات وأي مؤشرات أخرى للتنوع	٣٦-٣٧
LA14	متوسط الراتب الأساسي بين الرجال والنساء حسب الفئة الوظيفية	٣٨, دولفين للطاقة هي جهة توظيف تؤمن بالفرص المتساوية ولا تستند الأجور فيها إلى جنس أو عرق
LA15	معدلات العودة للعمل والإبقاء بعد إجازة الأمومة / الأبوة حسب الجنس	للتبليغ خلال فترة التقرير المقبلة
PR1	مراحل دورة الحياة والتي يتم فيها تقييم أثر الصحة والسلامة على المنتجات والخدمات من أجل تحسينها والنسبة المئوية للمنتجات والخدمات التي تخضع لمثل هذه الإجراءات	٤٤
PR2	العدد الإجمالي لحالات عدم التقيد بالأنظمة والمواثيق المتعلقة بأثر الصحة والسلامة للمنتجات والخدمات حسب نوع الناتج	ليس لدى دولفين للطاقة أي علم بأي حالة لعدم الالتزام بالمواضيع المرتبطة بالمنتجات والخدمات
PR3	نوع معلومات المنتجات والخدمات التي تتطلبها الإجراءات والنسبة المئوية لفئات المنتجات والخدمات الخاضعة لهذه المتطلبات	تتم تلبية معايير المستهلك بصورة صارمة وتتوفر مدونة بيانات سلامة المنتج والتي تراعي الجوانب البيئية والاجتماعية وتلبي كافة المعايير والممارسات المبرعية

الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI

GRI	وصف المؤشر	الصفحة/الوصف
PR4	العدد الإجمالي لحالات عدم التقيد بالأنظمة والمواثيق الخاصة بمعلومات المنتجات والخدمات ووضع الملصقات التعريفية عليها حسب نوع الناتج	ليس لدى دولفين للطاقة أي علم بأي حالة لعدم الالتزام بالمواضيع المرتبطة بالمنتجات والخدمات والملصقات التعريفية
PR5	الممارسات المتعلقة برضا العملاء بما في ذلك نتائج استبيانات قياس رضا العملاء	٣٣
PR6	برامج التقيد بالقوانين والمعايير والمواثيق الخاصة بالتسويق بما في ذلك الإعلان والترويج حسب نوع الناتج	تلتزم دولفين للطاقة بكافة القوانين والأنظمة المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي دولة قطر
PR7	العدد الإجمالي لحالات عدم التقيد بالأنظمة والمواثيق المتعلقة بالتسويق بما في ذلك الإعلان والترويج حسب نوع الناتج	تتقيد دولفين للطاقة بكافة القوانين واللوائح الإماراتية والقطرية
PR8	العدد الإجمالي للشكاوى الموثقة والمتعلقة بخرق خصوصية العملاء أو فقدان البيانات الخاصة بهم	لا توجد شكاوى تتعلق بخرق خصوصية العملاء أو فقدان البيانات الخاصة بهم
PR9	القيمة المالية للغرامات على عدم الالتزام بالقوانين والنظم المتعلقة بتوفير واستخدام المنتجات والخدمات	لا غرامات أو عقوبات مالية
EC1	القيمة الاقتصادية المباشرة الناتجة والموزعة بما في ذلك العائدات والتكاليف التشغيلية ومكافآت العاملين والتبرعات وأي استثمارات مجتمعية وإيرادات مستبقة ومدفوعات لموفري رأس المال والحكومات	٣٠-٣٣. كشركة تتخذ من دولة الإمارات مقراً لها، فإن دولفين للطاقة ليست عليها أي أعباء ضريبية
EC2	الأثار المالية وأي مخاطر أو فرص أخرى للمؤسسة نسبة لتغير المناخ	٣٣ تُعد آثار التغير المناخي عاملاً هاماً في منهاج دولفين للطاقة للاستدامة
EC3	تغطية التزامات الأرباح الموضحة للشركة	٣٨-٤٠ توفر دولفين للطاقة خط تقاعد للمواطنين الإماراتيين والقطريين ومكافآت نهاية خدمة للأجانب
EC4	المساعدات المالية التي يتم تلقيها من الحكومة	دولفين للطاقة هي شركة خاصة ولا تتلقى أي مساعدات مالية من الحكومة. ويحكم مقرها في دولة الإمارات العربية المتحدة، فهي ليست لديها أي أعباء ضريبية
EC5	نطاق متوسط مستوى الأجور مقارنة مع الحد الأدنى للأجور بمواقع العمليات	٣٨ ليس لدى دولة الإمارات حد أدنى للأجور، إلا أن المكافآت تُعد في نفس، أو تفوق تنافسية مستويات المكافآت في قطاع النفط والغاز بالمنطقة. دولفين للطاقة هي جهة توظيف تؤمن بالفرص المتساوية ولا تستند الأجور فيها إلى جنس الموظف.
EC6	لوائح وممارسات وتناسب الإنفاق على الموردين المحليين في مواقع العمليات	٣٠-٣٣
EC7	إجراءات التوظيف المحلي وتناسبها مع أعضاء الإدارة العليا الذين يتم توظيفهم من المجتمعات المحلية لمواقع العمليات	٤٢
EC8	تطوير وأثر الاستثمارات في البنية التحتية والخدمات الموفرة بشكل رئيسي للمنفعة العامة من خلال الارتباط التجاري والمعنوي أو النفع العام	٣٠-٤٩ تقع منشآت المعالجة والإنتاج التابعة لدولفين للطاقة سواء في الإمارات أو قطر في مناطق صناعية محددة، وكوادة من عدة مشغلين، تقوم بتقديم مساهمات مالية سنوية من خلال اتفاقيات تأجير الأراضي والخدمات المجتمعية وذلك للمساعدة في تطوير البنية التحتية والمرافق العامة للمجمعات الصناعية
EC9	استيعاب ووصف الآثار الاقتصادية غير المباشرة بما في ذلك مدى تلك الآثار	٣٠-٣٣
EN1	المواد المستخدمة حسب الوزن والحجم	٥٨-٦٢
EN2	النسبة المئوية للمواد المستخدمة في الإنتاج والتي تكون في الأصل مواد معاد تدويرها	لا ينطبق في إنتاج ومعالجة الغاز الطبيعي
EN3	الاستهلاك المباشر للطاقة من المصدر الرئيسي للطاقة	٥٢-٥٤
EN4	الاستهلاك غير المباشر للطاقة من المصدر الرئيسي للطاقة	٥٢-٥٤
EN5	الطاقة التي يتم توفيرها نتيجة لتحسن عمليات المحافظة على البيئة وترشيد استهلاك الطاقة	٥٢-٥٤
EN6	المبادرات المتعلقة بتوفير منتجات وخدمات مستندة على طاقة مرشدة أو طاقة متجددة وتخفيض متطلبات الطاقة نتيجة لهذه المبادرات	٥٣-٥٤ تستخدم دولفين للطاقة الألواح الشمسية لتوفير الطاقة لبعض مواقع عملياتها
EN7	المبادرات الهادفة لخفض الاستهلاك غير المباشر للطاقة وحجم الخفض المنجز	٥٤
EN8	إجمالي سحب المياه من المصدر	٥٨-٥٩
EN9	مصادر المياه التي تتأثر بعملية السحب	٥٨-٥٩
EN10	النسبة المئوية والحجم الإجمالي للمياه المعاد تدويرها والمعاد استخدامها	٥٨-٥٩
EN11	موقع وحجم الأراضي المملوكة والمؤجرة والمدارة والمجاورة والمناطق المحمية ومناطق التنوع الحيوي خارج نطاق المناطق المحمية	٥٨
EN12	وصف أثر الأنشطة والمنتجات والخدمات على التنوع الحيوي في المناطق المحمية وتلك التي تقع خارج نطاق المناطق المحمية	٥٨

GRI	وصف المؤشر	الصفحة/الوصف
EN13	مناطق الحياة البرية المحمية أو المجددة	٥٨
EN14	الإستراتيجيات والإجراءات الحالية والخطط المستقبلية لإدارة الآثار على التنوع الحيوي	٥٨
EN15	عدد الفصائل الواردة في القائمة الحمراء للاتحاد العالمي للحفاظ على الطبيعة وفي القوائم الوطنية مع بيان مناطق الحياة البرية المتأثرة بالعمليات حسب مستوى خطر الانقراض	٥٨
EN16	إجمالي الانبعاثات المباشرة وغير المباشرة للغازات الدفيئة حسب الوزن	٥٥-٥٧
EN17	أي انبعاثات أخرى للغازات الدفيئة ذات الصلة حسب الوزن	٥٥-٥٧
EN18	مبادرات خفض انبعاثات الغازات الدفيئة والخفض الذي تم تحقيقه	٥٥-٥٧
EN19	انبعاثات المواد المستنزفة لطبقة الأوزون حسب الوزن	لا تستخدم دولفين للطاقة أي مواد تعرف باستنزافها لطبقة الأوزون
EN20	انبعاثات أكسيد النيتروجين وأكسيد الكبريت حسب النوع والوزن	٥٥-٥٧
EN21	إجمالي المياه التي يتم صرفها حسب النوع والوجهة	٥٨-٥٩ لا يتم صرف أي مياه رمادية أو ملوثة
EN22	الوزن الإجمالي للنفايات حسب النوع وطريقة التخلص	٥٨-٥٩
EN23	العدد والحجم الإجمالي للبيقع	٤٤
EN24	حجم النفايات المنقولة والمستوردة والمصدرة والمعالجة والتي تُعد خطرة حسب بنود اتفاقية بازل، الملاحق ١ و ٢ و ٣ و ٨ والنسبة المئوية للنفايات المنقولة التي يتم شحنها للخارج	٥٨-٥٩ لم يتم تسجيل أي مواد خطرة تم نقلها مع مواقع العمليات
EN25	تعريف وحجم ووضع الحماية وقيمة التنوع الحيوي للمصادر المائية ومناطق الحياة البرية المتأثرة بصرف المياه فيها من قبل المؤسسة صاحبة التقرير	لا يتم التخلص من أية نفايات صلبة أو سائلة في أي جسم مائي
EN26	المبادرات الهادفة لإزالة أي آثار بيئية للمنتجات والخدمات ومدى النجاح في إزالة الآثار	٤٦-٥٧,٤٩
EN27	النسبة المئوية للمنتجات المباعة ومواد تغليفها التي يعاد استخدامها حسب الفئة	لا ينطبق - يتم نقل الغاز عبر خط الأنابيب بينما يتم شحن المواد السائلة في سيارات التانكر
EN28	القيمة المالية لأي غرامات وإجمالي العقوبات غير المالية نتيجة لعدم الالتزام بالقوانين والأنظمة البيئية	صفر - لم تقم دولفين للطاقة بدفع أي غرامات أو تلقي أي عقوبات متعلقة بعدم الالتزام
EN29	الأثر البيئي الملموس لنقل المنتجات والبضائع الأخرى والمواد المستخدمة في عمليات المؤسسة ولنقل أفراد القوى العاملة	٥٣-٥٤
EN30	إجمالي نفقات حماية البيئة والاستثمار فيها حسب النوع	٦١
HR1	النسبة المئوية والعدد الإجمالي لأي اتفاقيات استثمار تحتوي فقرات عن حقوق الإنسان أو التي خضعت لمراجعة حول حقوق الإنسان	٤٩
HR2	النسبة المئوية للموردين والمقاولين الذين خضعوا لمراجعة سجلاتهم لحقوق الإنسان والإجراءات المتخذة حيال ذلك	٤٩
HR3	إجمالي ساعات تدريب العاملين على اللوائح والإجراءات المتعلقة بحقوق الإنسان المرتبطة بالعمليات بما في ذلك النسبة المئوية للعاملين الذين تم تدريبهم	لا توفر دولفين للطاقة في الوقت الحالي أي تدريب عن جوانب حقوق الإنسان
HR4	العدد الإجمالي لحالات التمييز والإجراءات المتخذة حيال ذلك	٤٩ لم يتم تسجيل أي حالة تمييز
HR5	العمليات التي تم تحديدها والتي كانت تعرضت ممارسة حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية لمخاطر والإجراءات المتخذة لدعم تلك الحرية	لا توجد اتحادات للعمال مثل النقابات أو أدوات التفاوض الجماعي في الإمارات وقطر. وتتخذ دولفين للطاقة خطوات بناءة لإشراك موظفيها كأفراد أو جماعات وكما هو موضح في هذا التقرير
HR6	العمليات التي برزت فيها مخاطر متعلقة بتشغيل الأطفال والإجراءات المتخذة للمساهمة في منع تشغيل الأطفال	لا تعمل دولفين للطاقة في المناطق التي يكون فيها تشغيل للأطفال. كما لا توظف الشركة أي شخص تحت السن القانونية للعمل في الإمارات (١٥) وقطر (١٦)
HR7	العمليات التي برزت فيها مخاطر التشغيل القسري أو الإجباري للعمال والإجراءات المتخذة للمساهمة في منع التشغيل القسري أو الإجباري للعمال	تتقيد دولفين للطاقة بكافة القوانين المتعلقة بحقوق العمال وتتبع في ذلك كافة الإرشادات الدولية. ويتم التعويض عن وقت العمل الإضافي حسب الأصول كما لا يتم حجز جواز سفر الموظف. وتتخذ الشركة الخطوات اللازمة لضمان عدم حدوث تجاوزات لحقوق العمال بما ذلك ضمان عدم حدوث تشغيل قسري من قبل المقاولين
HR8	النسبة المئوية لأفراد الأمن الذين تم تدريبهم على اللوائح والإجراءات المتعلقة بحقوق الإنسان والمرتبطة بالعمليات	صفر
HR9	العدد الإجمالي للمرات التي تمت فيها مخالفة حقوق السكان الأصليين في مناطقهم والإجراءات المتخذة	صفر

الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI

GRI	وصف المؤشر	الصفحة/الوصف
HR10	النسبة المئوية والعدد الكلي للعمليات التي خضعت لمراجعات تتعلق بحقوق الإنسان / تقييم للأثار	٤٩
HR11	عدد الشكاوي ذات الصلة بحقوق الإنسان التي تمت معالجتها وحلها من خلال الآليات الرسمية للشكاوي	صفر
SO1	طبيعة ونطاق وتأثير أي برنامج أو ممارسة لتقييم وإدارة أثر العمليات على المجتمعات بما في ذلك دخول تلك المجتمعات والعمل فيها ومغادرتها	٤٦
SO2	النسبة المئوية والعدد الإجمالي للوحدات العاملة التي تم تحليلها لتبيان المخاطر المرتبطة بالفساد	١٨-٢٦، صفر
SO3	النسبة المئوية للعاملين الذين تم تدريبهم على لوائح وإجراءات مكافحة الفساد بالمؤسسة	٢٦ كل العاملين يتم تدريبهم استناداً إلى كتيب المحافظة المجتمعية
SO4	الإجراءات المتخذة إزاء حالات الفساد	لم تحدث بدولفين للطاقة أي حالة فساد. وأي حالات فساد - في حالة وجودها - يجب التبليغ عنها لدى الضابط المسئول عن التقيد
SO5	الموقف من السياسات العامة والمشاركة في إعداد السياسات العامة والترويج لها	٤٩
SO6	القيمة الإجمالية للمساهمات المالية والمعنوية للأحزاب السياسية والسياسيين ومؤسسات الدولة ذات الصلة	لا تقدم دولفين للطاقة أي دعم مادي لأي حزب سياسي
SO7	العدد الإجمالي للإجراءات القانونية المتخذة ضد أي تصرفات غير تنافسية ولمنع الاحتكار وأي نتائج أخرى	لم ترفع أي دعاوى قانونية ضد دولفين للطاقة
SO8	القيمة المالية لأي غرامات أو مخالفات غير مالية نتيجة لعدم الالتزام بالقوانين والأنظمة	لم ترفع أي دعاوى قانونية ضد دولفين للطاقة
SO9	العمليات ذات الآثار السلبية المحتملة أو الفعلية على المجتمعات المحلية	لا تشكل أي من عمليات دولفين للطاقة أثراً سلبياً على المجتمعات المحلية
SO10	إجراءات الوقاية ودرء الآثار المطبقة في العمليات ذات الآثار السلبية المحتملة أو الفعلية على المجتمعات المحلية	تمثل أي حادثة خطراً كبيراً على المجتمع. يتم اتخاذ إجراءات فعالة للحيلولة دون وقوع الحوادث والسيطرة عليها في حال وقوعها، ٤٩

الإفصاح عن منهج الإدارة	الوصف	الإشارة المرجعية/ الإجابة المباشرة
DMA EC	الإفصاح عن منهج الإدارة - الاقتصادي	ص ٣٣-٣٠
DMA EN	الإفصاح عن منهج الإدارة - البيئي	يتم إعداد معايير الأداء البيئي ضمن إطار النظام الإداري للجودة والصحة والسلامة والبيئة حيث يغطي أبرز التأثيرات البيئية لعمليات الشركة بما في ذلك إدارة الانبعاثات والتقليل من استهلاك الطاقة وحماية التنوع الحيوي وإدارة النفايات وتعزيز المنتجات والخدمات وتعزيز الاستفادة من المشتقات وإدارة المياه واستهلاك الموارد.
DMA LA	الإفصاح عن منهج الإدارة- الممارسات المرتبطة بالعمالة	تتولى إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية في شركة دولفين للطاقة بجميع أعمال الموارد البشرية بالشركة حيث يوجد فريق مخصص لإدارة الموارد البشرية في كل دولة الإمارات ودولة قطر. كما تم تطبيق نظام للخدمات المشتركة بين الإمارات وقطر يشتمل على المكافآت والمزايا واللوائح والإجراءات وإدارة المواهب وذلك لتوفير تركيز أكبر على المقاييس. وكشفت دراسة عن احتمال المواءمة بين عمليات الإمارات وقطر بنسبة ٩٠% .
DMA HR	الإفصاح عن منهج الإدارة - حقوق الإنسان	ص ٩٤
DMA SO	الإفصاح عن منهج الإدارة - المجتمع	ترتبط دولفين للطاقة بالمجتمعات التي تعمل فيها وتستثمر فيها. وتهدف دولفين للطاقة إلى أن تكون مساهماً فاعلاً في تلك المجتمعات. وتتضمن الأهداف عمليات آمنة بيئياً ومبادرات تستهدف المجتمع واحترام تراث وتقاليد المنطقة والمساهمة في إحيائها ودعم بناء قدرات المؤسسات الحكومية والمساعدة في قيام صناعات من شأنها أن تدعم النمو الاقتصادي على المدى الطويل وتوفير فرص عمل وتطوير وظيفي وتطوير اجتماعي لمواطني المنطقة.
DMA PR	الإفصاح عن منهج الإدارة - مسؤولية المنتج	تتمثل منتجات دولفين للطاقة في غازات وسوائل الهيدروكربون عالية الجودة وهي تُعد مواد خطرة. ولذا يتم تطبيق إجراءات جودة وصحة وسلامة وبيئة صارمة للتعامل بأمان في كافة مراحل إنتاج ومعالجة ونقل وتصدير السوائل وتوزيع الغاز. ولا توجد في سجلات الشركة أي حالة لعدم الالتزام بأنظمة الصحة والسلامة المتعلقة بالمنتج. وعندما يحدث انطلاق غير مخطط أو تسربات، يتم إبلاغ السلطات المسؤولة على الفور.

ملحق قطاع النفط والغاز

المؤشر	الوصف	الصفحة/الإجابة المباشرة
اقتصادي		
الأداء الاقتصادي		
OG1	حجم ونوع الاحتياطي المؤكد والإنتاج بالتقريب	يستند المشروع على ٢٥ سنة من الإنتاج بمعدل ٢,٢ مليار قدم مكعب معياري في اليوم
بيئي		
المواد		
OG2	إجمالي المبالغ المستثمرة في الطاقة المتجددة	صفر
OG3	الكمية الإجمالية للطاقة المتجددة التي أنتجها المصدر	صفر
التنوع الحيوي		
OG4	عدد، والنسبة المئوية لمواقع العمليات الرئيسية التي تم فيها تقييم ومراقبة المخاطر على التنوع الحيوي	١٠٠٪ من مواقع العمليات
الانبعاثات والصرف الصحي والنفايات		
OG5	حجم المياه المكونة أو المنتجة	٦٠-٥٩
OG6	حجم المواد الهيدروكربونية التي تم حرقها أو إطلاقها في الجو	٥٧-٥٥
OG7	حجم النفايات الناجمة عن الحفر (طين الحفر القصاصات) واستراتيجيات معالجة تلك النفايات والتخلص منها	لا ينطبق - لا تقوم دولفين للطاقة بآية عمليات حفر حالياً
المنتجات والخدمات		
OG8	أنواع الوقود المحتوية على البنزين والرماس والكبريت	يتم فحص الكبريت بشكل روتيني طوال العملية الإنتاجية. ويتم تحليل المواد العضوية والمعادن الثقيلة في رأس لفان. إلا أنه لا تتوفر بيانات حالياً. سوف يتم إيراد البيانات في فترة التقرير التالية
اجتماعي: حقوق الإنسان		
حقوق المجتمعات الأصلية		
OG9	العمليات في المناطق التي تتواجد فيها مجتمعات أصلية أو الأنشطة التي تتأثر بها تلك المجتمعات وهل يتم وضع إستراتيجيات محددة للارتباط بتلك المجتمعات	٤٩
اجتماعي: المجتمع		
المجتمعات المحلية		
OG10	عدد ووصف النزاعات مع المجتمعات المحلية والسكان الأصليين	لا توجد أي حالات نزاع مع المجتمعات المحلية
OG11	عدد المواقع التي تم التخلي عنها والمواقع التي يجري التخلي عنها حالياً	صفر
التهجير القسري		
OG12	العمليات التي تم خلالها تهجير قسري وعدد العائلات التي تم تهجيرها في كل عملية وكيف تأثرت سبل عيشهم جراء ذلك	صفر
تكامل الأصول وسلامة العمليات الصناعية		
OG13	عدد فعاليات سلامة العمليات الصناعية حسب كل نشاط عمل	٤٣-٤٤
اجتماعي: مسؤولية المنتج		
بدائل الوقود الأحفوري		
OG14	حجم الوقود العضوي الذي يتم إنتاجه وشراؤه للإيفاء بشروط الاستدامة	لا تقوم دولفين للطاقة بشراء الوقود العضوي

الملحق ب: إرشادات الإبلاغ لكل من رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبترول حول الإبلاغ الطوعي عن الاستدامة

مؤشر الأداء الرئيسي	وصف المؤشر	الصفحة/الوصف
المؤشرات البيئية		
E1	انبعاثات غازات الدفيئة	٥٧-٥٥
E2	استخدام الطاقة	٥٤-٥٣
E3	مصادر الطاقة البديلة	لا تسعى دولفين للطاقة للاستخدام مصادر طاقة متجددة في العمليات، غير أنها تسعى للحصول على اعتماد نظام LEED لمركزها الرئيسي الجديد والذي قد ينظر في استخدام الطاقة الشمسية.
E4	الغاز المحروق	٥٧-٥٥
E5	التنوع الحيوي	٥٨
E6	استخدام المياه العذبة	٥٩-٥٨
E7	أي انبعاثات هوائية أخرى	٥٧-٥٥
E8	البقع المؤثرة على البيئة	٤٤
E9	التصريف في الماء	٥٩-٥٨
E10	النفايات	٦٠
مؤشرات الأداء في مجال الصحة والسلامة		
HS1	مشاركة العاملين	٤٢-٤٠
HS2	صحة القوى العاملة	٤٥-٤٣
HS3	معدلات الإصابات والأمراض المهنية	٤٥-٤٣
HS4	المخاطر الصحية المرتبطة بالمنتج	٤٥-٤٣
HS5	سلامة العمليات الصناعية	٤٣
المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية		
SE1	الأثر على المجتمع المحلي والارتباط المجتمعي	٤٩-٤٦
SE2	المجتمعات الأصلية	٤٩-٤٦
SE3	التهجير القسري	من خلال نظام شامل للتواصل مع المجتمع والعلماء، نجحت دولفين للطاقة في تفادي عملية تهجير الأفراد أو المجتمعات. في بعض الأحيان كان من الضروري حيازة بعض الأراضي لاستخدامها كممرات لخط الأنابيب. هذه الأراضي تمت حيازتها عبر جهات حكومية تولت أمر دفع التعويضات حسب الرسوم الاتحادية وبروتوكولات التعويض
SE4	الاستثمارات الاجتماعية	٤٩-٤٦
SE5	الممارسات الخاصة بالمكون المحلي	٤٩-٤٦
SE6	إجراءات التوظيف المحلية	٤٩-٤٦
SE7	المشتريات المحلية والموردين المحليين	٣٣-٣٠
SE8	استقصاء جوانب حقوق الإنسان	٤٩
SE9	حقوق الإنسان والموردين	٤٩
SE10	الأمن وحقوق الإنسان	٤٩
SE11	الرشوة والفساد	٢٧-٢٢
SE12	منع الفساد الذي يتورط فيه شركاء العمل	٣٧-٣٢ صفر
SE13	شفافية المدفوعات	٤٩-٤٦
SE14	مجموعات الضغط والدعم	دولفين للطاقة عضو في مجموعة أبوظبي للاستدامة وهي بهذه الصفة تمثل مجموعة ضغط ومركزاً لاعتماد مبادئ الاستدامة في القطاع الحكومي والخاص والمنظمات التي لا تنشأ الربح في خافة أنحاء دولة الإمارات. على المستوى الإقليمي تتم المحافظة على هذا الالتزام من خلال مشاركة الشركة ضمن الشبكة العربية للمسؤولية الاجتماعية التي تساعد على نشر هذا المفهوم في المنطقة.
SE15	تنوع وإدماج القوى العاملة	٤٩
SE16	الارتباط بالقوى العاملة	٤٠
SE17	تدريب وتطوير القوى العاملة	٤٠
SE18	نظام عدم الانتقام والشكاوى	٤٩

الملحق ج: معايير التقرير

هذا هو تقرير الاستدامة الرابع الصادر عن دولفين للطاقة والذي يستعرض أداء الشركة عن عام ٢٠١٢. ويحيوي التقرير مقارنات مع الأعوام ٢٠١١ و ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ أينما أمكن. وقد دأبت دولفين للطاقة منذ عام ٢٠١٠ على إصدار تقرير الاستدامة كل عام.

عملية تحديد محتوى التقرير	
يركز التقرير على المجالات ذات الأولوية لدولفين للطاقة، والتي تم تحديدها بالاستعانة بمبادئ مبادرة الإبلاغ العالمية وإرشادات رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبترول لتحديد محتوى التقرير. وتشمل هذه:	
المادية:	تؤمن دولفين للطاقة بأنها قامت في هذا التقرير بتغطية كافة القضايا الرئيسية التي تعكس التأثيرات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية لدولفين للطاقة، أو القضايا التي يمكن أن تؤثر تأثيراً موضوعياً في تقييم وقرارات الجهات ذات العلاقة.
شمولية الجهات ذات العلاقة:	حددت دولفين للطاقة ونظرت في كل الجهات ذات العلاقة، كما حددت كيفية التعامل معها، وأولوياتها واستجاباتها.
سياق الاستدامة:	في كتابة هذا التقرير وضعت دولفين للطاقة في اعتبارها الاتجاهات العالمية في الاستدامة لقطاع النفط والغاز، كما وضعت في الاعتبار الإطارين الإقليمي والمحلي لعملياتها.
اكتمال التقرير وحدوده:	حاولت الشركة أن تجعل هذا التقرير مكتملاً بقدر الإمكان. هذا التقرير يتعلق بأداء دولفين للطاقة لعام ٢٠١٢ (من ١ يناير إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢)، ويغطي كافة عملياتها في دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر، ما لم يذكر خلاف ذلك. وليس هناك أي عمليات تم استثنائها.
دورة التقرير:	سوف تصدر دولفين للطاقة تقريراً عن التقدم المحرز في مجال الاستدامة بصورة سنوية.
ضمان الجودة في تقرير الاستدامة:	
تدرك دولفين الأهمية النابعة عن ضمان جودة وموثوقية المعلومات الواردة في هذا التقرير، ولذلك استخدمت «مبادئ تحديد الجودة» الصادرة عن مبادرة الإبلاغ العالمية.	
التوازن:	يسعى هذا التقرير لإثبات الشفافية وعرض المنجزات مع بيان المجالات التي تعتقد دولفين للطاقة بوجود فرصة لتحسينها.
القابلية للمقارنة:	يوفر التقرير بيانات قابلة للمقارنة لمعظم المؤشرات خلال ثلاثة أو أربعة أعوام.
الدقة والموثوقية:	بذلت كافة الجهود لضمان أن تكون بيانات الأداء على أعلى درجة من الدقة حسب أقصى حدود معرفة الشركة. وقد قامت دولفين للطاقة بتعديل أي بيانات ثبت عدم دقتها في التقارير السابقة مع توضيح ذلك في الأقسام التي تم فيها التعديل من هذا التقرير. وعلى أي مؤشرات ذات حسابات أو طرق جديدة على دولفين للطاقة، يتم وضع تلك الحسابات بجانب كل مؤشر أداء رئيسي.
الوضوح:	هذا التقرير يستهدف نطاقاً واسعاً من الجهات ذات العلاقة تتباين في مستوى وعيها بتقديرها للاستدامة، ولذا حاولت دولفين للطاقة أن تجعل من التقرير مادة سهلة الاستيعاب لقرائه المستهدفين.
التدقيق:	هذا التقرير لم يتم تدقيقه من قبل جهة خارجية.
بيان تحذيري	
يحتوي تقرير دولفين للطاقة للاستدامة ٢٠١٢ على إفادات معينة تحمل صيغة التطلع. وعليه، فإن كافة الإفادات الواردة، بخلاف الإفادات التي توردها حقائق تاريخية محضة، يمكن اعتبارها من قبيل التطلعات. وبحسب طبيعة الإفادات المتطلعة، فإنها قد تنطوي على معلومات غير متيقن منها سواء بمعرفة أو بغير معرفة، مما قد يؤثر مادياً على النتائج المتوقعة للعمليات التشغيلية والتدفقات المالية أو الأعمال المحتملة وذلك لأنها ترتبط بالأحداث وتعتمد على الظروف التي قد تنشأ في المستقبل. تُعد جميع الإفادات المتطلعة في هذا التقرير مؤهلة بأكملها لشمولها في البيان التحذيري المتضمن أو المشار إليه في هذا القسم. وينبغي على القراء أن لا يعتمدوا على الإفادات التطلعية والتي تتحدث فقط اعتباراً من تاريخ هذا التقرير	

الملحق د: التعريفات المختصرة

Kilogram	Kg	Abu Dhabi Emergency Support Committee for Offshore Operators	ADESCO
Key Performance Indicators	KPI	Abu Dhabi Sustainability Group	ADSG
Kilo Tons	Kt	Abu Dhabi Water and Electricity Authority	ADWEA
Lost Time Incident	LTI	Abu Dhabi Water and Electricity Company	ADWEC
Lost Time Incident Rate	LTIR	Al Ain Fujairah Pipeline	AFP
Cubic meter	M3	American Petroleum Institute	API
Million	MM	Best Available Technology	BAT
Million Barrels	MMbbls	Billion British Thermal Unit	BBTU
Million British Thermal Units	MMBTU	Billion Cubic Feet	BCF
Million Standard Cubic Feet	MMscf	Best Practicable Environmental Option	BPEO
Megawatt Hour	MWh	Billion Standard Cubic Feet	bscf
Non-Governmental Organization	NGO	Code of Business Conduct	CBC
Nitrogen Oxides	NOx	Chief Executive Officer	CEO
Operations of The Environmental Management Plans	OEMP	Chartered Institute of Personnel Development	CIPD
Oil and Gas Producers Association	OGP	Community Liaison Officer	CLO
Oil in Water	OIW	Common Low Sulfur Condensates Storage and Export Facilities	CLSCSEF
Quality, Health and Safety and Environmental Management System	QHSE	Corporate Social Responsibility	CSR
Quality, Health and Safety, Environment and Security division	QHSE&S	Environment Agency – Abu Dhabi	EAD
Qatar Petroleum	QP	Emirates Environmental Group	EEG
Research and Development	R&D	Engineering Procurement and Construction	EPC
Ras Laffan City	RLC	Environment Protection and Development Department	EPDD
Ras Laffan Environmental Society	RLES	Emergency Management Team	EMT
Ras Laffan Industrial City	RLIC	Gulf Cooperation Council	GCC
Ras Laffan Industrial City Community Outreach Program	RLIC COP	Greenhouse Gas	GHG
Ras Laffan Olefin Company	RLOC	Gigajoules	GJ
Sulfur Oxides	SOx	General Manager	GM
Procurement and Contracts	P&C	Global Reporting Initiative	GRI
Project Management Team	PMT	Gas Sales Agreement	GSA
Taweelah Fujairah Pipeline	TFP	Human Resources	HR
Taweelah-Receiving Facility	TRF	Heat Recovery Steam Generators	HRSG
Total Recordable Incidence Rate	TRIR	Health, Safety and Environment	HSE
Total Suspended Solids	TSS	International Financial Reporting Standards	IFRS
United Arab Emirates	UAE	International Petroleum Industry Environmental Conservation Association	IPIECA
United States Dollar	USD		

الملحق هـ: شرح المصطلحات

مجموعة أبوظبي للاستدامة	هي شبكة مكونة من ١٥ مؤسسة وهيئة في أبوظبي ملتزمة بتبني ممارسات الإدارة المستدامة وإعداد تقارير سنوية عن الاستدامة
مشتق	منتج ثانوي أو عرضي ناتج عن عملية تصنيع
التغير المناخي	تغيير في التوزيع الإحصائي للطقس خلال فترات زمنية تتراوح ما بين أجيال على ملايين السنوات. ويمكن أن يكون تغييراً في خصائص الطقس أو تغييراً في توزيع أحداث الطقس حول معدل ما.
المكثفات	خليط منخفض الكثافة من سوائل هيدروكربونية موجودة كمركبات غازية في الغاز الطبيعي الخام المنتج من العديد من حقول الغاز الطبيعي
حوكمة الشركات	هي منظومة العمليات والعادات والسياسات والقوانين والمؤسسات التي تؤثر في طريقة توجيه هيئة (أو شركة) أو إدارتها أو التحكم فيها.
التوطين	برنامج وطني أطلقته حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة لرفع عدد الموظفين المواطنين في القطاعين العام والخاص وتطوير كفاءات المواطنين وتقليل الاعتماد على العمالة الأجنبية.
نظام إدارة البيئة	التحكم في البرامج البيئية بطريقة شاملة ومنهجية ومخططة وموثقة. ويشمل ذلك الهيكل التنظيمي، والتخطيط وموارد التطوير، وتطبيق ومتابعة سياسة حماية البيئة.
الإيثان	مركب كيميائي معادلته الكيميائية هي C ₂ H ₆ وهو الكان ثنائي الكربون الوحيد من فئة الهيدروكربونات الأليفاتية. في درجة حرارة وضغط معياريين يكون الإيثان عديم اللون والرائحة.
الحرق	إحراق الغاز المهودر الخارج من صمامات تنفيس الضغط خلال ارتفاع غير مبرمج في ضغط معدات المحطة.
تنفيس الغاز	إطلاق الغاز في الغلاف الجوي عبر أنبوب تنفيس من فرن غاز أو جهاز يعمل بالغاز، بهدف إبعاد المنتجات الغازية لعملية الاشتعال.
مبادرة الإبلاغ الدولية GRI	عملية طويلة الأمد متعددة الأطراف غايتها تطوير ونشر إرشادات للإبلاغ عن الاستدامة قابلة للتطبيق على مستوى العالم
انبعاثات الغازات الدفيئة	انبعاثات الغازات التي تساهم في حبس الحرارة داخل الغلاف الجوي (مما ينجم عنه ما يعرف بظاهرة الاحتباس الحراري). وتشمل هذه الغازات ثاني أكسيد الكربون والميثان وانبعاثات الهيدروفلوروكربون
إرشادات التبليغ G3	إطار للتبليغ عن أداء المنشأة في المجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية.
أهم مؤشرات الأداء	مقاييس للأداء يتم استخدامها لمساعدة المنشأة على تقييم مدى نجاحها. ويقاس ذلك عادة بالتقدم الذي أحرزته نحو تحقيق أهدافها على المدى الطويل
الغاز الطبيعي	غاز يتألف بصفة رئيسية من الميثان، ويوجد متحداً مع الوقود الأحفوري، وفي قواعد الفحم، وكتلثريت الميثان، ويتكون بواسطة كائنات ميثانوية في المستنقعات والسيخات ومناطق الردم، وهو مصدر هام للوقود ومدخل أساسي للأسمدة وغاز دفيء فعال
الصحة والسلامة المهنية	مجال تكاملي يعني بتأمين سلامة وصحة ورفاهية العاملين
منصة نفط	منشأة ضخمة لإيواء العاملين والآلات اللازمة لحفر الآبار في قاع البحر واستخراج النفط و/أو الغاز الطبيعي، ومعالجة السوائل الناتجة وإرسالها إلى الشاطئ بواسطة سفن أو أنابيب
الحفر في المناطق البرية	يشير إلى اكتشاف وتطوير مصادر النفط والغاز على الأرض
الحفر في المناطق البحرية	يشير إلى اكتشاف وتطوير مصادر النفط والغاز الموجودة تحت المياه من خلال حفر الآبار. يشيع استخدام المصطلح لوصف عمليات استخراج النفط التي تجري بعيداً عن الشواطئ، مع أن المصطلح يمكن أن ينطبق على الحفر في البحيرات والبحار الداخلية
التوطين - قطر	برنامج وطني أطلقته حكومة قطر لرفع عدد المواطنين القطريين العاملين في القطاعين العام والخاص وتعزيز كفاءتهم والتقليل من الاعتماد على العمالة الأجنبية
إشراك الجهات المعنية	الطريقة التي يتم بواسطتها إشراك كافة الجهات ذات العلاقة بالشركة في حوار يهدف لتطوير عملية اتخاذ القرار بالشركة ومسئوليتها تجاه التنمية المستدامة وتحقيق الهدف الثلاثي
الجهات المعنية	أي جهة يمكنها أن تؤثر أو تتأثر بأعمالنا
الاستدامة	مصطلح الاستدامة مشتق من مفهوم التنمية المستدامة وهو التنمية التي تفي باحتياجات الحاضر بدون أن يؤثر ذلك على الإيفاء باحتياجات الأجيال المستقبلية*
تقارير الاستدامة	هي عبارة عن استعراض طوعي عام للمعلومات حول أداء المؤسسة البيئي والاجتماعي والاقتصادي خلال فترة زمنية محددة، وعادة ما تنشر بصورة سنوية، وتجعل المعايير العالمية للإبلاغ، مثل مبادرة الإبلاغ الدولية، من هذه التقارير بمثابة المنصة التي يمكن من خلالها تبادل المعلومات وإجراء المقارنات المعيارية لكل شركة والوقوف على أداء القطاع بشكل عام. ويمكن إصدار تقارير الاستدامة كوثيقة مستقلة على موقع الشركة بشبكة الإنترنت، أو تضمينها في التقرير السنوي للشركة



Statement GRI Application Level Check

GRI hereby states that **Dolphin Energy** has presented its report "All It Takes is Positive Energy" to GRI's Report Services which have concluded that the report fulfills the requirement of Application Level A.

GRI Application Levels communicate the extent to which the content of the G3.1 Guidelines has been used in the submitted sustainability reporting. The Check confirms that the required set and number of disclosures for that Application Level have been addressed in the reporting and that the GRI Content Index demonstrates a valid representation of the required disclosures, as described in the GRI G3.1 Guidelines. For methodology, see www.globalreporting.org/SiteCollectionDocuments/ALC-Methodology.pdf

Application Levels do not provide an opinion on the sustainability performance of the reporter nor the quality of the information in the report.

Amsterdam, 11 March 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Nelmara Arbex", is written over a large, faint, stylized circular graphic in the background.

Nelmara Arbex
Deputy Chief Executive
Global Reporting Initiative



The Global Reporting Initiative (GRI) is a network-based organization that has pioneered the development of the world's most widely used sustainability reporting framework and is committed to its continuous improvement and application worldwide. The GRI Guidelines set out the principles and indicators that organizations can use to measure and report their economic, environmental, and social performance. www.globalreporting.org

Disclaimer: Where the relevant sustainability reporting includes external links, including to audio visual material, this statement only concerns material submitted to GRI at the time of the Check on 4 March 2013. GRI explicitly excludes the statement being applied to any later changes to such material.

استمارة الملاحظات

معلومات الاتصال وطلب إبداء التعليقات والملاحظات

في إطار سعيها لإشراك كافة الجهات ذات العلاقة وتحسين أدائها ترحب دولفين للطاقة بتعليقاتكم وملاحظاتكم. يرجى إرسال تعليقاتكم وملاحظاتكم عن هذا التقرير إلى: sustainability@dolphinenergy.com

معلوماتي الشخصية

☐ ممثل حكومي

☐ موظف

☐ عميل لدولفين للطاقة

☐ مورد أو مقاول لدولفين للطاقة

☐ ممثل لمجموعة قطاعية

☐ عضو في المجتمع المحلي

التقرير يوضح أداء الاستدامة في دولفين للطاقة بصورة:

☐ ضعيفة

☐ ملائمة

☐ ممتازة

المعلومات الواردة في التقرير:

☐ شاملة

☐ كافية

☐ غير كافية

جودة تصميم وإخراج التقرير:

☐ ممتازة

☐ جيدة

☐ متوسطة

☐ ضعيفة

يرجى تقييم العناصر التالية من التقرير

ضعيف للغاية	ضعيف	متوسط	جيد	ممتاز
الشفافية				
الوضوح				
قابلية القراءة				
غني بالمعلومات وجدير بالاطلاع عليه				
لافت للنظر				

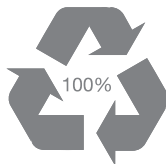
في أي المجالات تود أن تحصل على معلومات إضافية؟

ما هو الشيء الذي ينبغي تحسينه في التقرير، وكيف؟

أية تعليقات إضافية



دولفين للطاقة المحدودة
برج دولفين للطاقة - الخليج الغربي
المنطقة رقم ٦١، المقسم رقم ٧
ص ب ٢٢٢٧٥ الدوحة قطر
هاتف +٩٧٤ ٤٤٩ ٤٩٤٩٤
فاكس +٩٧٤ ٤٤٩ ٤٩٤٩٠



دولفين للطاقة المحدودة
مركز أبوظبي التجاري
البرج الشرقي، الطابق ٢، ٣
ص ب ٣٣٧٧٧، أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف +٩٧١ ٢ ٦٩٩ ٥٥٠٠
فاكس +٩٧١ ٢ ٦٤٤ ٦٠٩٠